Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (từ microfilm của đại học Illinois)

Mỹ minh xác: Từ đây không đóng vai đỡ đầu nữa mà chỉ đóng vai cộng sự viên

CHIẾU TỚI NAM VANG VÀ VỀ THỂ CHẾ CHÍNH PHỦ DO SIHANOUK LẬP

Năm Thứ 7 — Số 1.940 — Chủ Nhật 30, Thứ Hai 31-8-1970 (Ngày 29,30 Tháng 7 Năm Canh Tuất) | 12 Trang 15 Đồng

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT : ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82 LÊ-LAI SAIGON — P.T.: 23.244 ● Cơ Thư Ký Tòa Soạn sang lập : TÔ CHÂU

Chính Luận

Tổng Bí Thư đảng CS Nga Brejnev đứng ở biên giới TC đọc bài diễn văn tràng giang về đối ngoại

Nga quyết dập tắt chiến tranh V.N. và Trung Đông «nhằm sáng lập nguyên tắc chung sống hòa bình»

- ★ Nga cố không gây chiến với TC, muốn bình thường hóa quan hệ nhưng quyết bảo vệ quyền lợi Nga
- ★ Hiệp ước Nga-Tây Đức là cơ sở nền hòa bình bền vững và chung sống lâu dài ở Âu Châu
- ★ Hòa bình ở Trung Đông chắc chắn được tái lập và Do Thái sẽ trả lại tất đất đai đã chiếm.

SAIGON, 29.8.— Tổng Bí thư đảng CS Nga xô, Leonid Brejnev tuyên bố rằng Nga... vẫn giữ hàng mưu của bọn đế quốc sâm lược nhằm sáng lập những nguyên tắc chung sống hòa bình giữa các nước không phân biệt chế độ khác nhau trong quan hệ quốc tế.

CÓ CÍ ĐÁNG LƯU Ý trong lời tuyên bố của Phát và Thảo ?

SAIGON, 29.8.— Hưỳnh Tấn Phát tuyên bố sẵn CS «không từ mọi cố gắng nào để tìm một giải pháp chính trị hòa bình đúng cho tình hình miền Nam VN», thì mặt khác, CS cũng không bỏ lúi một bước trước áp lực quân sự của Việt Mỹ. Phát lên giọng trong cuộc mít tinh kỷ niệm ngày Việt Minh cướp chính quyền và Cộng Hòa CS Nam VN thuật lại. Phát đưa ra 11 điểm chống đối quyền tiếm quốc của VNCH «đòi từ 7

XEM TIẾP TRANG 12

V2 vấn đề TC. Brejnev nhắc lại sáng Nga mong mỏi bình thường hóa quan hệ giữa Nga Xô và TC nhưng Nga «sẽ không khước từ những lợi ích dân tộc của Tổ quốc và an ninh của Liên Xô».

Tổng Bí thư đảng CS Nga đã đọc một bài diễn văn tràng giang dược vô tuyến truyền thanh và truyền hình trong toàn quốc tại Alma Ata, tiểu bang Cộng hòa Kazakhstan, sát biên giới TC vào ngày hôm qua, nhân dịp kỷ niệm 50 năm thành lập tiểu bang này.

Bài diễn văn tổng kợp đường lối đối ngoại của Nga đã được đài Mạc Tư Khoa nghe được ở Saigon đêm hôm qua trích thuật.

Hòa bình ở VN và Trung Đông

Nói tới tình hình quốc tế hiện nay, Brezner nhấn mạnh rằng «những đường lối chủ yếu, đường lối chung của chính sách đối ngoại của chúng ta đã được đại hội lần thứ 23 đã đáng quê định rõ ràng, và ban chấp hành trung ương đảng và chính phủ Liên xô đã triệt để thực hiện những đường lối đó. Khối liên minh anh em của các nước xã hội chủ nghĩa đã được tiếp tục củng cố, sự hợp tác toàn diện giữa các nước này ngày càng phát triển và mở rộng. Tuần lễ hội nghị quốc tế và sự hợp tác của chúng ta với các lực lượng cách mạng giải phóng chống đế quốc trên thế giới đang phát triển có kết quả. Vấn đề nay, sự ổn định tích cực hơn với các cuộc đấu tranh giải phóng của nhân Dân VN chống sự xâm lược của Mỹ và cuộc xâm lược Israel và sự tiếp hòa bình chung bằng ở Cận Đông đều vẫn giữ hàng đầu. Chúng ta đang triệt để thực hiện đường lối nhằm vạch trần và đập tan âm mưu của đế quốc xâm lược, nhằm sáng lập những nguyên tắc chung sống hòa bình giữa các nước không phân biệt chế độ khác nhau trong quan hệ quốc tế».

Khởi sự ở Âu Châu

Về việc kỷ kết bản hiệp ước giữa Nga và Tây Đức, Brezner nói «Chúng ta coi hiệp ước đó là một sự kiện rất quan trọng.

«Việc hiệp ước đó bắt đầu có hiệu lực là cơ sở quan trọng để xây dựng quan không đối với sự tiếp tục phát triển những quan hệ giữa hai nước mà của đối với toàn bộ sự nghiệp quốc tế ở châu Âu hiện nay và trong tương lai. Thỏa thuận đã kết quả của chính sách đối ngoại triệt để của đảng chúng ta. Là kết quả những cố gắng to lớn của nhà nước Xô viết và các nước xã hội chủ nghĩa đồng minh của Liên Xô, đó là kết sách của chúng ta nhằm thủ tiêu tàn tích của chiến tranh thế giới lần thứ hai ở châu Âu, nhằm làm thành cơ sở cho nền hòa bình bền vững và an ninh của tất cả các nước châu Âu.

Hiệp ước đó nêu lên rõ ràng sự cần thiết phải tôn trọng đường biên giới hiện tại của châu Âu. Từ nhiên đó là đóng góp quan trọng vào sự nghiệp bảo vệ hòa bình và chống chiến tranh. Âu, vào sự chung sống hòa bình hợp tác có kết quả giữa tất cả các nước châu Âu».

Vừa đánh vừa xoa TC

Về vấn đề TC, Brejnev tuyên bố «Nhân dịp kỷ kết hiệp ước giữa Liên Xô và Cộng Hòa Liên bang Đức, bảo chí nước đế quốc đã tung ra nhiều luận điệu xuyên tạc và vu khống, vì họ không quá quyết rằng đường như trong việc kỷ kết hiệp ước đó Liên Xô đã trói tay mình ở Trung Đông để gây áp lực đối với Trung Quốc. Nhưng mọi người đều biết, ở phương Tây có nhiều cố hoạt động rất mạnh muốn làm cho Liên Xô và chọc vào nước Cộng Hòa Nhân dân Trung Hoa, nhưng các ngài đó đã lầm. Chính sách của Liên Xô trong vấn đề quan hệ với Trung Quốc là hoàn toàn rõ ràng và mọi người đều biết.

5 XEM TIẾP TRANG 12

Được VNCH cho phép

ÔNG SƠN-NGỌC-THÀNH đến VN tuyên mộ người Việt gốc Khmer

SAIGON, 28.8 (AFP).— Ông Son Ngọc Thành, cựu Lãnh tụ phong trào «Khmer Serei» chống Sihanouk, đã vào chính phủ của quốc của tướng Lon Nol, hiện có mặt tại Saigon, hôm thứ Sáu tuần lễ vừa qua theo tin viên Phép tân sở lãnh đạo đã giao phó nhiệm vụ tuyển mộ những thanh niên gốc Khmer để gung và bảng ngũ của quân đội Kampuchea.

Ông Son ngọc Thành nói «Tướng Lon Nol đã ủy thác cho tôi sứ mạng này để biết rõ cả hai nước. Tôi đã ra tổng khá lâu ở Nam VN, tại tỉnh Chau Đốc.

Chúng tôi tuyên mộ các thế nguyện quân trong các lực lượng đặc biệt chống lại trong các lực lượng chính quy». Ông xác nhận là TT Thiệu và PTT Kỳ đã đồng ý về việc tuyển mộ này, vì điều này có thể giúp

8 XEM TIẾP TRANG 12

Mỹ lại nói rộng giao thương với T. C.

HOA THỊNH ĐỐN 28-8 (AP)— Hôm nay viên chức Mỹ nói HK tại có một cử chỉ mới nhằm giảm bớt điều khoản hạn chế thương mại với TC.

Bộ Ngoại giao Mỹ đã bỏ qua điều khoản cấm cử tự tiện được các tàu buôn các nước Tây phương giao thương với TC không được sử dụng bảo vệ và liệu cá nhiên liệu của các tàu ngoại Mỹ, trừ khi đã được kiểm xét là các tàu đó không chở các hàng hóa chiến lược.

Quyết định của bộ ngoại giao Mỹ phù hợp với chính sách hòa hoãn của TT Nixon đối với TC.

Các viên chức nói là vì các tàu Mỹ vẫn còn bị ngăn cấm xông cảng tiếp nhiên ở Hoa lục nên các tàu TC và Bắc Cao vẫn bị ngăn cấm xông cảng tiếp nhiên ở Hoa Kỳ, cho các tàu Cộng Sản Đông Âu giao thương với TC sẽ bị khám xét nếu họ muốn lấy nhiên liệu ở các bến tàu Mỹ.

Theo tin đã VOA, việc bãi bỏ

3 XEM TIẾP TRANG 12

Không đưa bộ binh Mỹ trở lại Kampuchea nữa nhưng

Mỹ tiếp tục viện trợ quân sự và Kampuchea cũng chẳng xin gì nhiều

★ KPC chỉ đưa trưởng ban nghỉ lễ ra đón Agnew.

NAM VANG, 29.8 (Reuter) — Phó Tổng thống Hoaky Spiro Agnew vừa hôm qua đã đến phi trường Pochentong cách Nam Vang lối 9 cây số bằng phi cơ riêng «Không Lực II» lúc 10giờ50 đúng. Trên đường từ Saigon sang Nam Vang, PTT Agnew loan tin ông sẽ thăm KPC và ngỏ lời ta lên cùng đoàn kỷ giả thập tháng là không trước đó đã phải nói đi...

Biện pháp an ninh chặt chẽ đã được áp dụng tại Nam Vang để bảo vệ Agnew. Một tiểu đoàn KPC đã được đưa về trú đóng viện cho quân bộ binh và trên đường từ phi trường phi thành phố, có cách 12 thước lại có một binh sĩ KPC và trang súng gác. Cả kỵ gia ngoại quốc đã KPC cũng không được bén mảng tới gần trường.

Xe lý thường vụ Mỹ Lloyd Rivers và Trưởng ban nghi lễ Đại sứ quán KPC tới đón phi cơ chở Agnew. Sau vài lời chào hỏi xã giao, PTT Agnew và đoàn tùy tùy đùng bước rời phi trường Mỹ để phi cơ bay thẳng đến Dinh Chancellerie Mới bởi sông Cửu Long trước khi là ngôi nhà của Thái Tử Sihanouk nay là của đảng Khmer Cộng Hòa.

Trong khi 4 trực thăng Huey và trang Hoaky bay lượn quanh vùng và nhân viên an ninh chính Mỹ mang tiểu liên Do Thái Uzi đứng gác mới ngăn ngắn trong vườn biệt thự, PTT Agnew đã gặp Quốc trưởng Cheng Heng. Thủ tướng Lon Nol, Phó Thủ tướng Sirik Matak và một số viên chức cao cấp KPC đón tiếp nồng hậu. Sau khi một thiếu nữ Kampuchea choàng lên cổ ông vòng hoa nhài chính phủ, Agnew và Cheng Heng đứng ngắm chào quốc thiêu Mỹ—KPC, được quan hàng tiếp đánh dự. Ông Agnew nói cùng với Lon Nol, nói «Tôi cũng không biết là họ sắp bàn với tôi về chuyện gì», tôi được vào đích.

Sau cuộc hội giữa PTT Agnew và nhà cầm quyền KPC trong 80 phút mà nội dung vẫn còn được dấu kín. QT Cheng Heng đã đặt ngay yêu khiến cho Agnew và đoàn tùy tùng. Lúc sáng ly, Agnew tỏ ý vui mừng rằng chính phủ KPC đã nhất quyết áp dụng «giải pháp Kampuchea» để giải quyết các vấn đề kinh tế, quân sự của người KPC đã khiến người Mỹ cảm thấy khó chịu. Ngoài ra, Agnew cho biết là Mỹ sẵn sàng tiếp tục giúp các nước Á châu chống ngoại xâm, ngày nay TT Nixon đã đề nghị tăng viện trợ quân sự và kinh tế cho Hoa kỳ sẽ tiếp tục tăng cường hỗ trợ quân sự và tài trợ các nước bạn qua các chương trình thương mại, kinh tế, chính trị, văn hóa với tư cách cộng sự viên chứ không phải với tư thế người đỡ đầu. Mặc dầu không nhắc tới vấn đề dùng quân đánh VC và quân BV sẵn sàng đã bảo vệ độc lập, trung lập và sự toàn vẹn lãnh thổ của KPC».

Mặc dầu không nói thêm được nhiều viện trợ quân trang quân dụng của Mỹ cho KPC đã tỏ ra hết sức hài lòng và vui mừng vì chuyến ghé thăm của PTT Agnew đã nâng cao uy tín của chính quyền Lon Nol đối với tân thế quốc đân, tinh thần chiến đấu và chống cộng của quân đội và nhân dân KPC.

PTT Agnew tới phi trường Vong Cai lúc 4 giờ chiều thứ sáu, được TT Thái Kimtheakun đón tiếp. Ông đã lên xe về ngay khách sạn riêng, mà không có tuyên bố gì.

Cuộc hội đàm chính thức của ông Agnew với Thủ tướng Thái sẽ diễn ra vào sáng thứ Bảy về các vấn đề quân Thái sẽ rút khỏi VNCH cùng với quân Mỹ trước tự rút 10 cây số và 42.000 quân Mỹ hiện đóng ở Thái sẽ rút ra khỏi VNCH và Mỹ vẫn tiếp tục ở Thái.

Đến 4g chiều thứ Bảy, ông Agnew sẽ viếng thăm Vũng Tàu.

Đến 7 giờ sáng Chủ nhật, PTT Agnew sẽ rời Vũng Cai đi Honolulu, tại đây ông sẽ nghỉ lại 2 ngày để hoàn thành bản phúc trình lên TT Nixon vào ngày 2-9 tại C...

1 XEM TIẾP TRANG 12

Ngay khi Thái loan tin rút quân và đòi Mỹ thêm viện trợ

Mỹ hoan nghênh Thái rút hết khỏi VN còn hứa trả cho mỗi binh sĩ 400 đô

- ● Viên chức Việt-Mỹ ở Saigon không biết việc quân Thái rút
- ● Agnew vừa từ giã, Westmoreland sắp đến Hàn Thành.

HOA THỊNH ĐỐN, 28-8 (AP) — Ông Ngoại giao Hoaky hôm nay xác nhận «Hoaky đã được chính phủ Vương Các chính thức thông báo là Thái Lan nhất quyết rút lực lượng Thái gồm 12 ngàn người khỏi VNCH, và «Hoaky sẽ trả lời bằng cách gửi 400 mỹ kim nuôi người».

Phát ngôn nhân Bộ Ngoại giao John King cho biết tiền bồi thường sẽ được trả khi lính Thái rút khỏi VN. Tuy nhiên sự đến Hàn Quốc sẽ được rút từng đợt về nước.

Chính phủ VNCH và chính quyền Thái đã thỏa thận với nhau về lịch trình và kế hoạch rút quân. Theo thông báo của Mỹ biết sau, chính phủ đồng minh thân chiến ở VN.

Saigon không hay biết

Tại Saigon, theo AFP, phát ngôn nhân quân sự VNCH và Bộ Tư lệnh Quân Lực Hoa Kỳ tại Saigon đều tuyên bố là không hay biết gì về việc Sư đoàn Bộ Binh Thái hiện trấn đóng trong vùng ven Long Thành đến Bà Rịa sẵp rút về nước. Được chính phủ Cựu Kim Sơn, Đại tá VNCH Charern Plengwidya biên đang ở Vũng Cai để thăm viếng trên đây chính phủ Thái vẫn có trở lại Saigon vào cho nhóm tại trong khi kỳ, giữa quan tá sau giai tại Saigon vào cuối tuần sắp nhận dịp phái thăm Vũng Cai. PTT Agnew sẽ bay tới phi cảng quyền Thái vẫn để trên thái 12 ngày lính Thái thuộc sư đoàn Hắc Báo ở VN về

12 TRANG 15 Đ.

Tướng Westmoreland đến đại Hàn

HÀN THÀNH, 28-8 (UPI).— Nguồn tin có thẩm quyền của chính phủ Đại Hàn loan báo : Tướng Westmoreland, thâu nhưu trưởng quân chức quân sự Hoa Kỳ tại Việt Nam, đã đến đây vào ngày hôm qua.

Nguồn tin cho biết tướng Westmoreland sẽ đi thị sát quân đội HK đóng trú tại Đại Hàn trong cuộc thăm viếng này. Được hỏi về chuyến công đi của tướng Westmoreland, một phát ngôn viên quân sự Hoa Kỳ tuyên bố ông không có tin gì khác hơn.

Người ta cho rằng tướng Westmoreland có thể đến Đại Hàn để giám sát các đơ đồng giữa Đại Hàn và giới chức quân sự Hoa Kỳ về các biện pháp gia tăng hiệu năng phòng thủ của Đại Hàn có liên quan với kế hoạch của Hoa Kỳ nhằm giảm bớt binh sĩ Mỹ tại Đại Hàn không 20.000 người. Ông sẽ lưu lại Đại Hàn không 2 tuần lễ.

Một tuần sau Đại tá Hoa kỳ có 10 ngàn binh sĩ Hoa kỳ tại Đại Hàn thăm viếng Đại Hàn trong 6 năm tới. Một tin loan báo trước đó đã cho hay một số gồm đó.

Bộ Quốc Phòng Hoa Kỳ đã thích là mặc dù mức quân số Hoaky được giảm xuống 20.000 người, số người Mỹ chỉ có 53 ngàn quân nhân Hoaky ở nước này mà thôi, do đó lực lượng Hoaky tại Đại Hàn sẽ vẫn tuyệt đối chống siêu năm tới sẽ là 43 ngàn binh sĩ.

Tu chính án Mc Govern-Hatfield sẽ bị đánh bại

Fulbright than phiền UBNCTV cũng không ủng hộ tu chính án

- ▼ *Humphrey nhấy vào cuộc tiếp tay cho bộ cầu*
- ● *Thương Viện Mỹ bác bỏ đề nghị cắt ngân sách Q. P*

HOA THỊNH ĐỐN, 28-8 (UPI).— Thượng Nghị sĩ William Fulbright hôm nay nói rằng ông ủng hộ tu chính án chấm dứt chiến tranh Mc Govern-Hatfield sẽ bị Ủy Ban Ngoại Giao Thượng Viện đề nghị lấm chủ tịch đã tu chỉnh, không coi trường vế đề án đang gây sôi nổi này.

TNS Fulbright cho biết 6 TNS trong Ủy ban Ngoại giao của ông ủng hộ tu chính án rút hết quân Mỹ khỏi VNCH vào cuối năm 1971. 5 người chống và 4 bút 5 người không ý tiếc. Đây là một tháng lo nhưng người đang vạn động tu chỉnh án.

Trong đó đó tin Reuter hôm nay cho biết Thượng Phó Tổng Thống Hoaky Hubert H. Humphrey đã ủng hộ hoàn toàn tu chỉnh án Mc Govern-Hatfield.

Trong một bức điện tín gửi cho TNS Mc Govern, Ông Humphrey nói : «Một sung kiến mới rõ ràng là thất. Tu chỉnh án Hatfield. Mc-Govern cung với một lịnh ngung bắn tại chỗ và một cuộc hầu cử tự do tại Nam Việt Nam cho chúng ta hy vọng hòa bình tốt đẹp nhất».

Ông Humphrey bảo rằng Thượng nghị Viện biểu quyết cho tu chỉnh án thứ tư tuần tới nhưng đường như người ta chỉ hy vọng tu chỉnh án đạt được khoảng 40 tới 42 phiếu trong số 50 phiếu cần thiết.

Hành phạt lại thăng

HOA THỊNH ĐỐN, 28-8 (Reuter).— Thượng nghị viện hôm nay đã bác bỏ những đề nghị của hai dân nhân cắt bớt 700ngàn sách quốc phòng Hoaky và qui định tăng số ngân sách quốc phòng là 66 tỉ Mỹ kim.

Nếu đề nghị cắt ngân sách được chấp thuận thì quân đội Hoaky tại khoảng 70.71 sẽ bị mất 5.2 tỉ mỹ kim trong số dự thảo. Thượng nghị viện đã biểu quyết 42 phiếu chống 35 phiếu.

Ông Humphrey bảo rằng Thượng nghị Viện biểu quyết cho tu chỉnh án

Chính Luận

Câu chuyện bốn mươi

Chế-độ cũ và Thượng-Viện mới

NGUYỄN-VĂN

Một số nhân vật thuộc chế độ cũ, đã đắc cử vào thượng viện từ 1967.

Lần nay, một số đông hơn lại ra tranh cử. Chẳng mấy liên danh không có người đã từng phục vụ dưới thời Cộng Hòa I, ít nhất là với tư cách công chức hay quân nhân.

Vài liên danh còn gồm những người từng được trọng dụng hoặc thuộc giới thân tín của cố TT Ngô Đình Diệm : như bà Nguyễn Phước Đại, các ông Huỳnh Văn Cao, Trương Vĩnh Lễ, Lê Trọng Quát, Lâm Lễ Trinh, Trương Công Cửu, Hà Như Chi, Ngô Trọng Hiếu, Vũ Văn Mẫu, Trương Văn Chôm, Tôn Thất Đính...

Ngoại trừ các ông Vũ Văn Mẫu và Tôn Thất Đính, các vị khác đều không đưng chung liên danh, đều xuất hiện hoặc tái xuất với tư cách «người cũ», không che đậy với mặc cảm chi hết, hơn nữa, còn lên tiếng ca ngợi chế độ cũ hay bênh vực lãnh đạo cũ.

Như Ô. Trương Công Cửu, trong buổi họp báo chiều 21/8, đã tuyên bố : «Tôi đã, đang và sẽ tranh đấu cho cả những người gọi là chế độ cũ được phục hồi danh dự và chức vụ nếu xét rằng vô tội; trong đó có bà Nhu. Tôi nghĩ rằng thật ra bà Nhu đã khổ nhiều rồi, từ cái chết của chồng, của con, đến các người thân. Mình cũng nên thu thúc».

Ông Cửu tỏ rõ ý chỉ bào chữa. Nhưng lời bào chữa của ông bao hàm một ngụ ý lên án. Ông chỉ tranh đấu hộ cho những ai vô tội. Như thế hẳn là cũng lâm kẻ có tội : ai vậy ? Có lẽ là Ô. Ngô Trọng Hiếu chăng, vì chính Ô. Hiếu đã thú tội : nhưng may thay, tội của Ô. Hiếu, theo phạm nhân, lại là tội đối với Chúa, không phải đối với luật của người đời, chắc vì đối cũng khá dơ bẩn nên không có quyền xét xử những chú chiên ghẻ lở...

Đối với bà Nhu, Ô. Cửu lại yêu cầu «tha thứ». Cần được tha thứ, sao tại bào là vô tội ? Tiếc rằng các nhà báo hỏm đó đã không hỏi rõ. Ông thiết tha kêu gọi lòng trắc ẩn của công chúng, đối với một người dàn bà đã bị khổ quá nhiều : ô hay, bà Nhu phải được «phục hồi danh dự» như ông vừa nói, mà sao lại cần đến tử bi và độ lượng của ai ? Rõ đây, không khéo chính ông lại phải thành nhnh và xin lỗi bà Nhu. Ông lo gì tính bà ? Bà tha thứ cho kẻ khác, chứ đời thiếu nào chịu dựng sự tha thứ của ai. Ông Cửu rất hồ vậy thay.

Ông Hiếu khôn hơn hay dại hơn, khi cố tỏ ra là mình không úp mở ? Dân Tây ? đúng, nhưng có sao, khi liều chết cam tranh cho đất nước này : như vậy thì ông cũng không kém ngày bạn Mỹ qua đây tham chiến ? Ông chỉ phạm điều tăn tục ở vào thứ 9, mà chắc ông cho là không đáng kể, vì tội đáng tử (péchés mignons). Hiện chỉ người ta càng nghi vực ông, trong sự liên lạc với người đẹp được giấy đi ngoại quốc. Ông cực lực phủ nhận tin đồn. Song có người quen biết ông, thấy hơi bực : sao ông không trả lời phăng là gia thư phục vụ người đẹp hay được người đẹp bảo ơn, thì đã sao chưa ? [illegible] luật và luật nào ? có lẽ như vậy người ta mới tin là [illegible] thì 100 phần trăm.

[illegible] đã cần đặt ra, là xong ra lúc nay, các ông tính làm gì [illegible] xử ở, và làm như thế nào ? Tranh đấu chính trị phải liên tục như phụng sự quốc gia, thật bại vì theo phương thức ấy ở thời kia, thì thử thách phương thức khác ở thời nay, tại sao trở lại mãi việc đã qua ?

Dù mai đây có đắc cử, cũng đừng nên lên làm chi vấn đề phục hồi danh dự hay quyền lợi. Chính đáng hay không, việc liên hệ đến mỗi số cá nhân, *không đáng quan tâm bằng vận mệnh của một đất nước rất có thể bị bán đứng trong ngày gần đây* : có giỏi thì lo sao để tranh đại hoạ. Người hiểu biết đổi như vậy, chỉ đòi như vậy, và hãy đòi như vậy. Tất cả các việc khác, là thứ yếu hết, một điều mà bất cứ liên danh nào cũng nên chấp nhận thì hơn, dù chưa kịp phơi bày, đã sau khi vào thượng viện.

So sánh xuất, và nhất là hình thức tái xuất của nhiều người cũ, mặc dầu kết quả bầu cử ra sao, có ý nghĩa gì đặc biệt ?

Sau khi chế độ cũ xụp đổ, hai tiếng cách mạng được dùng nhiều hơn bao giờ. Đa số đòi hỏi một sự đổi mới hoàn toàn, trong chính giới và trong xã hội VN. Người ta muốn thấy những nhân vật mới, những thành phần trẻ, những thiện chí và khả năng có thể đưa xứ sở vào một giai đoạn cởi mở và tươi sáng.

Trong tâm trạng đó, người và việc cũ đều đáng ghét bỏ. Bao nhiêu tội ác được phơi bày trên báo chí hay các phòng triển lãm. Nhiều biện pháp thanh trừng đã được áp dụng. Chánh quyền 1954-1963 bị gọi là Ngô-triều gia-đình-trị. Ô. Diệm. Ô. Nhu, Ô. Cẩn đều là những kẻ chứa hung bạo. Tội lỗi công tự của bà Nhu thì hàng ngàn cột báo chưa kể hết, Hầu hết nhân viên cũ đều là gia nô đáng loại trừ, vì xiểm nịnh, gian tà, tham nhũng v.v...

Hồi đó, chỉ mới bị ngờ là có ý tái thâu dụng một số người cũ, mà chính phủ Trần văn Hương đã bị bao phủ nhóm phản đối ầm ĩ về cho là sắp tọa ráp với Cần Lao... Ai mà dám lên tiếng khen ông Diệm hay bà Nhu ? Những người đã ưu lụy Ô. Diệm nhất, lại chính là những kẻ đùng lời nặng nhất đối với anh em ông sau ngày 1-11-63. Tuyên bố như ông Cửu, ông Hiếu, chắc hẳn là tức khắc chuốc vạ vào thân.

Cho nên ngôn ngữ và thái độ của các ông này, dù có công dụng hay không sẽ mất tranh phiếu, cũng cho phép đo lường một sự đổi thay rõ rệt trong tâm lý nhiều người. Người ta cương cơ hay chậm biến, nhưng không nguyện rủa hoặc hứa tham sức khỏe...

Sự thật, Ô. Diệm chẳng cần đợi ai bày giờ suy tôn là «minh chúa, là «bậc thầy». Đã từ 3 năm nay, người ta lại là thành bốn mạng của ông, mà phần ông cũng được hàng ngàn người tôn vinh, kể cả những nhân vật chánh quyền. Một số [illegible] ngày 1-11-1964, đã được [illegible] ; một số [illegible] giữ chánh phủ hoặc giữ chức vụ thấp cao.

Nhưng sự biến chuyển tâm lý đối với các nhân [illegible] lịch sử [illegible] theo dòng lịch sử lăng lẽ đến và đi : [illegible] những người đã khuất, mới qua thời gian mà hiểu.

Trái lại, [illegible] nhân thanh danh đã bị vùi lấp ? «Tổng Thống [illegible] đến Cần Chánh, hay đến cộng đồng hoa [illegible] một sự nghiệp kiến quốc chưa thành ?

Vài nhận xét trước giờ bầu-cử bán-phần Thượng Viện

CÁC KHỐI CỬ TRI THIỂU SỐ ĐỊNH ĐOẠT VẬN MẠNG CÁC LIÊN DANH — KHỐI CỬ TRI ĐA SỐ CHIA RẼ TƠI BỜI — KHÔNG MỘT LỰC LƯỢNG CHÁNH TRỊ NÀO Ý THỨC ĐƯỢC ĐÚNG MỨC SỰ ĐOÀN KẾT, VÀ BỞI THẾ MÀ LỐI BẦU CỬ THƯỢNG VIỆN ĐÃ THIẾU SỰ HỢP LÝ — LIỆU CỬ ĐỀ VẬY CHO NGƯỜI TA CỐ GẮNG ĐOÀN KẾT ĐƯỢC KHÔNG ?

Bài của TRẦN-TRIỆU-VIỆT

Từ tổng số cử tri đến số phiếu đề đắc cử.

Tổng số cử tri gồm ước lượng 5 triệu người, số người đi bỏ thăm ước lượng là 5 triệu. Đó là cái số ước lượng bỏ động trong toàn quốc, số người đi bầu ở thành thị chỉ thể là ít, nhưng ngược lại số người đi bầu ở thôn quê, miền Thượng, miền của những người Việt gốc Miên sẽ đi bầu rất nhiều như thường lệ.

Có bao nhiêu người sẽ đi bầu ở thành thị, nhất là ở Đô Thành ? Tỷ số đi bầu có thể tăng lên so với hồi bầu HộiĐồng Tỉnh, Hội Đồng Đô Thành, nhưng có thể là sẽ vẫn còn yếu. Chính do chỗ đô mà người ta có thể bao rằng rốt cuộc, các khối cử tri thiểu số sẽ định đoạt cho khối cử tri đa số.

Các khối cử tri thiểu số định đoạt vận mạng cho các liên danh

Các khối cử tri thiểu số là :

— Khối đồng bào Thượng (có khoảng 400.000 thăm). Họ không biết các nhân vật VN, và chỉ đi bầu theo lệnh của các thủ lãng, các chủ lãng nhy lại theo lệnh của các cấp Hành chánh hoặc của các chức sự cao cấp người Thượng lâm trong các Nha Sở trông coi về người Thượng.

— Khối đồng bào Việt gốc Khmer (300.000 thăm). Cũng tương tự như người Thượng, bỏ thăm theo lệnh của các đồng lực, các cấp Hành chánh.

— Khối người Việt gốc Hoa và người Thượng du di cư.

Khối này tương đối hiểu biết hơn, sẽ biết đến thăm cho những liên danh có người Việt gốc Hoa hoặc người Thượng Du Bắc Việt mà họ tin cậy được.

Có thể nói rằng rồi đây, nếu khối cử tri đa số, tức là người VN mà không đi bỏ phiếu đồng đảo cho «liên danh mình tín nhiệm», thì rốt cuộc chính là các khối cử tri thiểu số, với lối bỏ thăm nhất loạt theo lệnh chỉ nhằm vào mấy đầu hiệu liên danh, mà sẽ định đoạt được cho kết quả cuộc bỏ thăm.

Thực chất khối cử tri VN

Để các khối cử tri thiểu số sang bên (1.200.000 cử tri), số cử tri còn lại gồm những người Việt được gọi là khối cử tri đa số, nhưng khối này lại phân tán quá cỡ và lại không chịu đi bỏ phiếu, cho nên người ta mới bảo được rằng các khối cử tri thiểu số quyết định được vận mạng cho các liên danh.

Sự phân tán khá trầm trọng. Khối cử tri VN, chỉ nói riêng những khối chánh yếu, phân ra :

— Khối cử tri các tôn giáo : Ấn quang, Vĩnh nghiêm (nồng cốt của VNQT). Tư ân Hòa hảo, Cao đài, Công giáo.

— Khối cử tri quân nhân Việt Nam.

— Khối quân chúng của đảng phái.

— Khối công nhân.

— Khối cử tri nông thôn trầm lặng.

— Khối cử tri thành thị trầm lặng.

Mỗi khối cử tri nói trên đều không thuần nhất, và số phiếu của mỗi khối còn có thể phân tán nữa. Có điều đáng nói, là các tổ chức chính trị, tôn giáo, chưa thể thật sự tổ chức được quân chúng của mình.

Khối Ấn Quang chưa được tổ chức thuần nhất, cho nên mỗi khi cần vận động lên lá phiếu của quần chúng mình, các thượng tọa lại mở những cuộc tranh đấu gây xúc động, làm mất cân bằng mà hướng quần chúng của mình. Trong thật tế của đấu tranh, khối Ấn quang đã sao cũng được hưởng rất nhiều ở sự trợ trệ của chánh quyền, không qua an niệm được một cuộc đấu tranh chánh trị đúng mức. Nếu chánh quyền phát động ở vùng Thừa Thiên, Quảng Nam một chiến dịch tuyên truyền chống Cộng chung quanh các vụ tàn sát hồi Tết Mậu Thân, rất có thể sẽ ảnh hưởng vào lá phiếu của cử tri và giúp cho các liên danh có chủ trương quốc gia chống Cộng.

Số phiếu của Ấn Quang, nếu đồn cho 2 liên danh Bông Sen và Cấp Tiến thì đầu sao cũng tập trung hơn là số phiếu của Công giáo. Đáng lẽ thì Công giáo (đúng ra là các đoàn thể Công giáo), phải thức tỉnh hơn để chỉ thành lập 2 hay 3 liên danh gồm người Công giáo và các nhân vật quốc gia ở các chánh đảng khác, các tôn giáo quốc gia khác, thì sẽ ăn chắc trong cuộc tranh đua vào Thượng viện, mà các liên danh đắc cử lại sẽ là hình ảnh đúng trong sự đại diện dân tộc. Nếu các đoàn thể công giáo liên kết được với Cao Đài, Hòa Hảo, Phật giáo Vĩnh Nghiêm, Việt Quốc Thống Nhất, Tổng Công Đoàn, Đại Việt, LL. Dân Chủ VN để tất cả chỉ lập 3 liên danh thì sẽ dễ thắng của 3 liên danh đó cầm chắc trong tay, và khi đó thì Ấn Quang sẽ không thể lên vào TV được.

Ngược lại, người ta cũng thấy thế đứng của các thượng tọa Ấn Quang ở miền Trung quá cứng rắn, gay gắt, đối với những đoàn thể QG khác, do đấy mà thế đứng thiếu sự mềm dẻo, tính thân đoàn kết và khiêm nhượng ấy sẽ khó mà tiến được xa. Đó cũng là điều đáng tiếc (vì lâu dài) của thành phần Phật giáo tranh đấu.

Những bài học sẽ có...

Sau cuộc bầu cử này, chắc chắn sẽ phải có rất nhiều bài học được rút ra.

Bài học cho tất cả các đoàn thể chánh trị và tôn giáo phải tổ chức quân chúng của mình.

Bài học cho các chánh đảng phải hoạt động nhiều nữa, để tạo đủ số cán bộ và quần chúng.

Bài học cho Ấn Quang là mềm dịu hơn, khiêm nhượng hơn, có tính thân nhân nhượng thật tế hơn.

Bài học cho Công giáo để được thuần nhất hơn, đoàn kết hơn.

Và dĩ nhiên, cũng phải có những bài học kinh nghiệm cho những người làm luật.

Bỏ phiếu có tạo dựng hình ảnh chánh trị của dân tộc không ?

Chưa có kết quả cuộc bầu; nhưng người ta cũng có thể tin chắc rằng cuộc bầu cử sẽ không tạo dựng hình ảnh chánh trị của quốc dân. Trong đầu óc các nhà lập hiến, lối bầu liên danh trong các kỳ bầu sau, và không theo tỷ lệ, lối bầu đó có dụng đích thúc đẩy các thực lực chánh trị phải kết hợp lại để thu hợp số liên danh đến mức có thể chấp nhận được, và để chỉ còn lại vài [illegible] hưởng thôi (tỷ dụ một vài liên danh thân chánh quyền, một vài liên danh tả phái, một vài liên danh hữu phái, hoặc trong tình trạng hiện tại là một vài liên danh triệt để chống Cộng, một vài liên danh chấp nhận một hình thức liên hiệp mà vẫn bảo đảm tự do của miền Nam.)

Nếu trong tình trạng hiện tại mà như chúng tôi đã nói, Công giáo, Phật giáo Vĩnh nghiêm, Cao đài, Hòa hảo, các chánh đảng QG có thực lực, kết luận cả khối Thượng, khối Kinh cùng lập 3 liên danh và chỉ 3 LD mà thôi, thì chắc thắng. Là cái chắc, và T.V sẽ có được hình ảnh đại diện [illegible] quốc dân có sẵn trong 3 LD đoàn kết.

Nhưng các nhà lập hiến đã tính theo một đường khác. Người ta đã không kết hợp được với nhau thành những mặng lớn, hướng gì tiến được đến chế độ lưỡng đảng ? Chỉ lấy 3 LD đắc cử, mà 16 LD tranh cử. Công giáo chia 4, 5 mảnh. Mỗi vận đảng phần phối người đi giả vào các liên danh khác nhau.

Cũng một mặt trận chánh quyền, vừa đi đến tranh cử là 6 đảng cho thấy đoàn kết tiêu ma. ẤQ nhất định giữ vững thế trận đơn độc. Cả những đoàn thể nhỏ bé không hi vọng có đủ vài ba trăm số phiếu, cũng xông ra và cứ nhất định đứng một mình để tranh cử.

Đó chính là điều đáng tiếc.

Rồi đây, bầu cử xong rồi, 3liên danh sẽ được vào Thượng Viện. Liên danh đầu có thể được, 8,9 trăm ngàn phiếu. 2 liên danh kế sẽ có số phiếu kém hơn chút đỉnh. Nhưng các liên danh thứ 4, thứ 5, thứ 6, v.v... đều sẽ có những số phiếu chỉ kém hơn liên danh thứ 3 một chút đỉnh mà thôi, mà bị ngăn bước vào Thượng viện. Có thể sẽ có một tình trạng người đời là ba liên danh đầu đại diện cho khoảng 3triệu phiếu trong khi 13 liên danh thất trận lại đại diện cho cả chục triệu phiếu.

Nghĩa là cả chục triệu phiếu của 3 bốn triệu cử tri có thể không có đại diện nghĩa là thiếu sở sở được đại diện trongthượng viện trong khi đa số không có đại diện.

Cái vô lý đó rồi đây sẽ được sửa chữa lại không, để cho sự đại diện của mỗi liên danh được tính theo tỷ lệ số phiếu ? Hay là cứ để mặc sự bất công vô lý đó để cho người đời thức tỉnh và tạo dân dân một nền đoàn kết rộng rãi và đúng mức.

Ý KIẾN CỦA BẠN ĐỌC CHÍNH LUẬN

BẦU CHO AI ? KHÔNG BẦU CHO AI ?

(TIẾP THEO VÀ HẾT)

CỦA NGUYỄN-THANH-MINH

Sở dĩ chẳng ta phải phân tích [illegible] ý như vậy, để xác định một cách chắc chắn rằng, vai trò của người đại biểu quốc hội đã là vai trò cực kỳ trọng yếu, trong việc thực hiện chế độ dân chủ, thực hiện cuộc chống cộng, tranh thủ nhân dân lập lại hòa bình. Tả quốc Xã đã là được như vậy, rồi là mặc nhiên chúng ta phải nhìn nhận vai trò các cuộc bầu cử đại biểu ở miền Nam tự do chúng ta, có tầm mức hết sức quan trọng. Đặc biệt là trong hoàn cảnh phương lại sau những điều kiện khó khăn của Miền Nam chúng ta hiện nay, cuộc bầu cử bán phần Thượng viện ngày 30/8 tới đây và những cuộc bầu cử sau này đối với chúng ta, càng trở nên việc lâm kết sức quan trọng. Ngày 30/8 tới đây, đồng bào chúng ta có nên tích cực tham gia bầu cử hay không ? và bầu cho ai không bầu cho ai ?

Qua luận điệu của đài phát thanh VC (chúng tôi nói VC là tổ chức CS Việt Nam cả ở trong Nam lẫn cả ngoài Bắc) và những chỉ thị của bọn chúng đã được phát hiện, thì VC đang nỗ lực vận động đồng bào Miền Nam, tây chay cuộc bầu cử bán phần thượng viện ngày 30/8. Kết quả cuộc vận động này của VC sẽ ở mức độ nào, đạt được tỷ lệ cao hay thấp là bao, thiết tưởng chúng ta chả cần phải bàn tiếu, mà đồng bào Miền Nam cũng như các nước tiên tiến đã giúp đỡ đã thấy rõ. Tuy nhiên, chúng ta cũng cần tìm hiểu dụng ý của VC, loại người luôn luôn lợi dụng mọi cơ hội để khai thác, bằng kiểm chác đủ phần tích lợi.

Chiến thuật của VC không phải là không muốn cho đồng bào Miền Nam tham gia bầu cử, nhưng là muốn cho các phần tử quốc gia chống Cộng đứng ngoài cuộc bầu cử để cho những phần tử tay sai của Cộng sản để ngày cuộc bầu cử, hầu dưa được những tên cán bộ VC, những tên tay sai của VC lọt vào cơ cấu hành chánh của ta, để khuynh đảo chế độ VNCH khi bọn chúng có chuẩn thế lực, hoặc phá hoại chế độ ta khi bọn chúng có độc cũng vẫn phải cố Hiệu danh được bầu vào Thượng Viện, dù đồng bào miền Nam đã bầu cử đông đảo hơn đi nữa. Nếu các VC mà bị chống tay sai của VC vận động có kết quả, dù số đồng bào quốc gia chống Cộng sẽ không đi bỏ phiếu, hoặc chỉ phá một số ít đi bỏ phiếu, thì VC sẽ trông hết thành phần tay sai của chúng, vì một kỳ bầu cử sắp tới, đưa được những người của chúng nhập trong một số liên danh lọt vào thượng viện một cách dễ dàng. Ngược lại, những liên danh có bọn tay sai của chúng bị lọt sàng, chúng chỉ ngồi ngồi rồi cam rằng, cuộc bán phiếu của chúng ta không có một giá trị nào hết, như chúng đã từng tuyên tác và phá nhân giá trị các cuộc bầu cử trước đây của chúng ta. Như vậy cuộc bầu cử bán phần này đối với chúng ta, tầm thế đồng bào ta phải tham gia một cách tích cực, không thể để cho bọn VC thừa cơ lũng đoạn.

Đi bỏ phiếu là một nhiệm vụ, nhưng nhiệm vụ kỳ cọ đồng gộp được phần nào thì cũng góp chống Cộng và cải thiện xã hội, hay về tính đã tiếp tay cho VC chống sách chống cho ta, để lên cho chân đến Miền Nam chúng ta. Nói nhưng-ấy là chúng ta đã chả ý đến điều then chốt trong việc bầu cử : Bầu cho ai ?

Câu hỏi thật là mộc mạc vắn tắt, nhưng giải đáp cho nó trên ý nghĩa, qua thật chúng không phải đơn sơ đã đâu.

Tham gia bầu cử bán phần cuộc bầu cử tới đây, tất nhiên chúng ta sẽ đi bầu chúng ta bầu đi bầu người. Không nói đến những lý danh có xu hướng đấu hàng Việt Cộng, mà chỉ nói đến danh có lập trường chống Cộng, mà những danh có lập trường chống Cộng đó sẽ xây dựng và rồi [illegible] cho lựa đối với chúng ta cũng thật là vô khó. Kết quả cuộc bầu cử Thượng viện năm 1967 đã cho chúng ta thấy rõ điều ấy. Năm 1967, có đã tìm nhiều cố gắng liên danh gồm toàn những vị trí thức thấy đời, vì đã được sang ngoại những nhân tố trong nước [illegible] vào tranh thượng viện, các vị ấy chẳng làm nên trò trống đang kể [illegible] bởi cuộc đi lộ chân trong hàng những viên lâm bi-ổi, hành động [illegible] nguyện vọng của cử tri, tiếp tay với đối thượng phản bội lại [illegible] của đất tổ. Trong cuộc vận động bầu cử thượng viện [illegible] tuổi cả mọi liên danh đều đưa ra lập trường hết sức [illegible] nào quyết tâm chống [illegible] mà xây dựng quyền dân sinh dân chủ [illegible] chúng ta [illegible] chúc vụ... Nhưng sau khi vào được thượng viện, các [illegible] cả tập thể của liên danh đã đánh mất lập trường, phụ bạc lời cam kết. Trong những vị nghị sĩ 6 năm qua lại vừa 3 năm ra đi, thiếu gì vị đã từng tuyên bố chống bọn cán đồ GPMN như là một thực thể, coi việc hy sinh chiến đấu của các chiến sĩ như là một tội phạm trước lịch sử, coi việc chiến đấu tự vệ của quân dân ta như là một việc làm hiếu chiến, coi việc loại bỏ VC ra ngoài hàng ngũ quốc gia là một việc phân tích liên bộ v.v...

Nói rằng toàn thể quốc dân ta đã mất hết tín nhiệm vào các vị [illegible] nghị sĩ Thượng viện, điều đó chúng tôi nhận toàn đúng. Dù sao trong thượng [illegible] vẫn còn những người đã [illegible] tích cực chống Cộng ; vì [illegible] nhiều người nhệt thành biết đưu tranh và xây dựng cho quyền lợi tối cao của tổ quốc ; vẫn còn nhiều người có đầy đủ tài năng và đạo đức quân xuyên lão miền Nam, mà xây nếu chưa đến nơi mất nước, nên Đệ Nhị Cộng Hòa nay nếu chưa đến nỗi hoang mang sụp đổ, cũng là nhờ có những vị nghị sĩ xứng đáng ấy. Chúng ta có thể không bị hối hận về là phiếu của vị nghị sĩ biết đem tài sức của mình ra phục vụ đất nước, biết đặt quyền lợi của quốc gia dân tộc lên trên quyền lợi riêng của mình. Lịch sử tuy có khắt khe, song đối với những vị nghị sĩ đã biết làm trên nhiệm vụ lịch sử của mình, lịch sử vẫn ghi tên họ vào những trang quý giá nhất.

Trong mùa vận động bầu cử kỳ này, chúng ta lại được dịp nhìn lại nhiều bộ mặt thân trọng có và những bộ mặt thật tương mới. Chúng ta lại được dịp nhìn đến một số lập trường hấp dẫn cũ, kém thêm với một mớ lập trường mới.

Vì những bộ mặt ra tranh cử, chúng ta thấy nhiều hay nhiều bà bằng cấp đầy nhỉnh, thành tích lớn kể bằng đồng : thực sĩ có, tiến sĩ có, đại chánh trị gia có, đại thương phú gia có v.v...

Vài bà bảo tại thì đã Sinh, mà được dư luận gần ghép có lập trường nhạm nhớ (riêng với kẻ viết bài này, không chắc là có bao nhiêu chắc), đã lôi tích xử sở của một số ông cử viên, đã moi mốc đời tư chống lẫy gì lắm đạo lắm của một số ông cử viên.

Sự moi mốc ấy chả biết có đúng hay không, tuy nhiên rất ít người bị moi mốc ấy đã lên lôi đình chánh hoặc công khai phủ nhận. Phanh phui của bà khá quan trọng. Tiếng lành đồn xa, tiếng dữ đồn xa, chắc là ở cương vị tại ta mặt lớn như những vị đang ra tranh cử, chẳng nhiều thì ít, cũng chẳng cần dự nghe biết sơ sơ về tài ba, đạo đức, và khả năng các vị ấy, chúng ta có thể chọn trong số các người có tiếng tăm, chẳng nhiều thì ít, cũng có thể trở thành đối với các đối cử viên, thường thường chắc sẽ nhiều thì ít hơn những

Chính Luận

Giám Đốc Trị Sự : LÊ-LÂM-VIỆT — Quản Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

IN TẠI NHÀ IN RIÊNG CHÍNH LUẬN

Cho rằng Cộng quân BV đã rút hết về bên kia biên giới

TƯỚNG LÂM ĐỒI ĐÁNH QUA LÀO để tiêu diệt căn cứ địa địch

QUẢNG TRỊ — 29-8.— Trung Tướng Hoàng xuân Lãm, Tư lệnh Quân đoàn I và Quân khu I hôm qua tuyên bố rằng « Cần phải có một giải pháp chính trị buộc Cộng sản Bắc Việt rút hết sản cơ cấu của họ tại Lào về miền Bắc hoặc là chấng ta phải có biện pháp quân sự » .

Tướng Lâm cũng tiết lộ với một phái viên được vong của tờ báo Bộ binh VNCH rằng vào cuối tháng 8 vừa qua, Bộ binh VNCH đã rút về bên kia biên giới.

Được biết, các đơn vị thuộc Quân lực VNCH trong các cuộc hành quân nghênh ngang là Quảng Trung 23, 33 và 35 do Tiểu khu Quảng Trị và thuộc quân khu Hải Lăng, đã tiêu diệt 300 cộng quân, bắt sống 42 tên và tịch thu 214 vũ khí cá nhân và 49 súng cộng đồng. Ngoài ra còn tiếp nhận 10 hồi chánh viên.

Tướng Lâm đã cùng Chuẩn Tướng Phạm văn Phú, Tư lệnh Sư đoàn 1 Bộ Binh trên gần 180 km chương cho 180 chiến sĩ Nam cộng gần 20 anh dũng bội tinh ngôi sao vàng, 40 ngôi sao bạc và 120 ngôi sao đồng, trong số có 1 phóng viên điện ảnh quân đội. (TV)

TIN VẮN

— Phó Thủ Tướng Nguyễn Lưu Viên đã cùng hai ông Thứ Trưởng Giáo Dục Nguyễn Đình Đầu và Trần Lưu Cung viếng thăm Trường Võ Bị Quốc Gia Đalat trong ngày hôm qua. Trong dịp này Phó T.T. đã hứa sẽ giúp cho trường VBQGVN trong kế hoạch đào tạo hướng về việc xây dựng các sĩ quan hiện đang ở ngoài đã cho Cộng sản các cố đồng bào. Ngày sau đó, TT Thiệu đã đến thăm các doanh trại Nhân Dân Tự Vệ đang hoạt động tại Hà Nội, Đại tướng Bùi Diễn, quân đoàn trưởng Bắc Lưu.

Buổi chiều, Tăng Thiếu đã đến thăm sở Ái Trạch, quân Cảnh Rai, tỉnh Bạc Liêu. Sau đó, Tăng Thống đã trở về Bộ Tư Lệnh Sư Đoàn 21 Bộ Binh để tiếp xúc với thân bào nhân ở địa phương. Sáng Tăng Thống đã nghỉ đêm tại Bạc Liêu. Hôm sau, thứ bảy 29-8, Tăng Thống tiếp tục

T.T. Thiệu phát chứng khoán ruộng đất cho nông dân

Kêu gọi điền chủ chớ phản ứng mạnh làm hại cuộc cách mạng xã hội

TT Thiệu lại đã kích mạnh số người đòi hoà bình bằng mồm và bảo: «họ chỉ là kẻ mua quan bán tước, bán đứng đồng bào» LÊ HOÀNG-PHÚ

BẠC LIÊU, 29-8.— Tổng Thống Nguyễn-văn-Thiệu vừa lên tiếng kêu gọi các điền chủ không nên vì một chút quyền lợi riêng tư mà phản ứng mạnh lên hại đến quyền lợi quốc gia chung của cả một cuộc cách mạng xã hội rất cần thiết trong lúc nay phát khởi từ Luật Người Cày Có Ruộng. TT Thiệu cho hay trong số 178 chủ điền với những thủ tục thật mau chóng.

TT Thiệu đã nói như vậy khi cấp phát chứng khoán ruộng đất cho 370 nông dân tiền tiền được hưu sản hóa do luật NCCR tại xã Vĩnh Trạch, Quận Vĩnh Lợi, Tỉnh Bạc Liêu vào hôm qua. Đây là nhóm đầu tiên trong số 800 quận nông dân sẽ được hưởng những kết quả luật NCCR. Nhân dịp này Tổng Thống cũng đã bày tỏ lòng tri ân đối với các điền chủ đã sáng suốt tích cực hưởng ứng luật NCCR.

Trong cuộc nói chuyện với các nông dân, Tổng Thống Cộng lại tiếp tục chỉ trích mạnh mẽ một số người tiếu gọi hòa bình bằng miệng và gọi họ là kẻ mua quan bán tước và bán đứng đồng bào.

TT Thiệu nói tiếp, cho dù là những kẻ làm tay sai cho Cộng sản, và chỉ là một bọn sự chết, chưa biết một khẩu súng nào nhưng lại là và cũng chưa bề biết hy sinh là gì. Theo Tổng Thống, những người đó hình như họ ra vào sẽ là lưới đao để cho Cộng sản các cố đồng bào. Ngày sau đó, TT Thiệu đã đến thăm các doanh trại Nhân Dân Tự Vệ đang hoạt động tại Hà Nội, Đại tướng Bùi Diễn, quân đoàn trưởng Bắc Lưu.

Buổi chiều, Tăng Thống đã đến thăm sở Ái Trạch, quận Gia Rai, tỉnh Bạc Liêu. Sau đó, Tăng Thống đã trở về Bộ Tư Lệnh Sư Đoàn 21 Bộ Binh để tiếp xúc với thân bào nhân ở địa phương. Sáng Tăng Thống đã nghỉ đêm tại Bạc Liêu. Hôm sau, thứ bảy 29-8, Tăng Thống tiếp tục

BỘ MẶT THỦ BỘ SÀI GÒN TRƯỚC GIỜ BẦU CỬ

● Tối 29-8-1970, tổng trình diện các liên danh trên TI VI

● Bộ Nội Vụ nói gì về việc xét tiền vận động của các liên danh ?

● ĐƯỜNG THIÊN LÝ

SAIGON, 29-8.— Trên các đường phố Thủ đô Saigon sáng nay, Liên Đoàn Cảnh Điều đã cho những đoàn Sinh viên học sinh đeo băng tuyên ngữ "Đuổi Honda ra khỏi quyết đưa nước rời đến nước ăn bầu cử.

Các đoàn thiếu niên này 1 lái xe, 1 người sau đưa cờ tiến hàng hiệu «Bà Cầu Nông Đức», có người thì cầm cờ Cảp Tiến đã gây sự chú ý của những người đi đường.

Hình thức vận động theo lối Mỹ nay là nét về bay bướm duy nhất vận động tiếp đường phố Saigon sáng nay chưng tỏ cho mọi người biết ngày mai Quốc gia có ngày bầu cử.

Tâm hăng sanh to lớn thường được dùng ở bên nước trước Quốc Hội đã phi tiết qua cuộc bầu cử, sáng nay đã được hư vô đường trong một gốc khiêm tốn của công viên Tôn Cao Phấp. Viên, nơi đặt văn phòng của Hội Đồng Tuyển Cử Trung Ương.

Tâm hăng ghi tên 30 ông tác Nghị Sĩ vừa mới được hoàn thành. 10 ngày sau vừa vừa cái hàng ở các kỳ trước hướng mặt vào phía Dinh Độc Lập, thì kỳ cây quay mặt về phía Tuổi Ân Saigon Trên tượng đài Thống Quân Lực Chiến trước QH, ngay chỗ 2 ngã Tây trước đây treo cờ MTGP, sáng nay, không biết 1 người yêu nước Việt Nam nào, đã treo lên đó 1 lá cờ vàng 3 sọc đỏ hay phải phải.

Một số phòng thanh của thông tin, đặt trước nhà thờ Đức Bà, có những bản nhạc tình điểm lẻ và nhắc nhở đến chuyện ngày mai đi bầu cử.

Tại 1 góc đường trước Dinh Độc Lập, 1 anh thế lí bán cặm cụi xây lại cái không gì trên tấm bảng hiệu, sơ ý bị quên xây truyền đưa bên đường, giữ thích tung lên, một «Mỹ Bông Cua» rất cá tiếng «Mỹ Bông Cua» thì chẳng thông được cái hành xe tiền nhanh không đúng lại, không thương tiếc, có «Mỹ Bông Cua» bẹt vào kêu gọi bỏ những tấm kêu gọi giống mắc, kêu gọi và truyền đơn trình cổ đó treo trong khác nơi truyền đưa phát rách trước gió.

Tại phòng phiếu Trung Ương Tòa Chánh, kêu gọi vào cho phòng tôn cũng chính. UBVBTC đã

XEM TIẾP M TRANG 10

ÂN QUANG LẠI *tố cáo nữa*

SAIGON 29-8.— Sáng nay Vấn Phòng Việc Hòa Đạo ÂQ đã lại phát phát tiếp tục chế một bản tố tức nói về cuộc Bầu cử bên phía Thượng Việt Nguyên văn như sau:

«Đây là phiếu bầu cử của liên danh 11 đầu hiệu Hòa Sen Giác sư Vô vào Mầu thu ký bị bỏ lọt tại phi trường Tân Sơn Nhất, trong khi chuyển tiếp đến phía cả miền trong lúc phiếu bầu cử của các liên danh khác được bảo vệ chuyển cho các thùng.

«Phiếu này được gỡ ra từ chiếc «bloc» do một lao công phi trường nhặt được vang vẻ bảo cho các Thầy ở Ân Quang biết. Và theo người lao công này cho biết thì phiếu này là đây phi trường bay từng thấp nơi.

«Đã số tri nhất là cử tri Phật tử đã không được phát thẻ cử tri, bay phát rồi bị thu lại, nay Chính quyền bảo của liên danh 11, đầu hiệu Hoa Sen ở GS. Vô vào Mầu thu ký lại bị chân lại và phải hủy tại phi trường. Tôn sơn Nhất thì ở đây cử tri Phật tử các miền, những người có thẻ cử tri muốn bầu cho liên danh 11 Hoa Sen lấy gì mà bảo ? chưa kể bầu giữa chừng là hết phiếu cũng thường xảy ra trước đây đối với cử tri cũng cử tri cũng cử tri. Chính quyền có tỉnh phải bắt liên danh Hoa Sen của GS Vô Văn Mầu đến thế nay là hết nói được.

«Sau đó, trong cuộc tiếp xúc với mọi số kỳ giả, TT Huyền Quang Tăng Thống Kỳ Vô Phúc Viện Hòa Đạo ÂQ đã tuyên bố tăng, «Cho tôi hơn nay, Giáo Hội đã biết các đăng Chính quyền đã có ý gian lận trong cuộc bầu cử bao phần TV tập tới».

Đáp câu hỏi khác, nói về việc xây ra phiếu bầu cử Giáo Hội vô có phần ứng như thế nào ? — T.T.

Tăng Thống đáp : «phần ứng ở nhiều hơn là cũng đã làm sẽ ».

Dịp nay, hương vị phía anh em kỳ giả, T.T. Huyền Quang tăng đã «Biết chúng nào Đức Phật ở VN mới trong sạch ».

Cũng nên nhắc lại rằng các là phiếu bầu cử Giáo Hội đã có tự nhân in rõ với tính cách đầu thầu.

Cho rằng Cộng quân BV đã rút hết về bên kia biên giới

TƯỚNG LÂM ĐỒI ĐÁNH QUA LÀO để tiêu diệt căn cứ địa địch

QUẢNG TRỊ — 29-8.— Trung Tướng Hoàng xuân Lãm, Tư lệnh Quân đoàn I và Quân khu I hôm qua tuyên bố rằng « Cần phải có một giải pháp chính trị buộc Cộng sản Bắc Việt rút hết sản cơ cấu của họ tại Lào về miền Bắc hoặc là chấng ta phải có biện pháp quân sự » .

Tướng Lâm cũng tiết lộ với một phái viên được vong của tờ báo Bộ binh VNCH rằng vào cuối tháng 8 vừa qua, Bộ binh VNCH đã rút về bên kia biên giới.

Được biết, các đơn vị thuộc Quân lực VNCH trong các cuộc hành quân nghênh ngang là Quảng Trung 23, 33 và 35 do Tiểu khu Quảng Trị và thuộc quân khu Hải Lăng, đã tiêu diệt 300 cộng quân, bắt sống 42 tên và tịch thu 214 vũ khí cá nhân và 49 súng cộng đồng. Ngoài ra còn tiếp nhận 10 hồi chánh viên.

Tướng Lâm đã cùng Chuẩn Tướng Phạm văn Phú, Tư lệnh Sư đoàn 1 Bộ Binh trên gần 180 huy chương cho 180 chiến sĩ Nam cộng gần 20 anh dũng bội tinh ngôi sao vàng, 40 ngôi sao bạc và 120 ngôi sao đồng, trong số có 1 phóng viên điện ảnh quân đội. (TV)

TIN VẮN

— Phó Thủ Tướng Nguyễn Lưu Viên đã cùng hai ông Thứ Trưởng Giáo Dục Nguyễn Đình Đầu và Trần Lưu Cung viếng thăm Trường Võ Bị Quốc Gia Đalat trong ngày hôm qua. Trong dịp này Phó T.T. đã hứa sẽ giúp cho trường VBQGVN trong kế hoạch đào tạo hướng về việc xây dựng các sĩ quan hiện đang ở ngoài đã cho Cộng sản các cố đồng bào. Ngày sau đó, TT Thiệu đã đến thăm các doanh trại Nhân Dân Tự Vệ đang hoạt động tại Hà Nội, Đại tướng Bùi Diễn, quân đoàn trưởng Bắc Lưu.

Buổi chiều, Tăng Thống đã đến thăm sở Ái Trạch, quận Gia Rai, tỉnh Bạc Liêu. Sau đó, Tăng Thống đã trở về Bộ Tư Lệnh Sư Đoàn 21 Bộ Binh để tiếp xúc với thân bào nhân ở địa phương. Sáng Tăng Thống đã nghỉ đêm tại Bạc Liêu. Hôm sau, thứ bảy 29-8, Tăng Thống tiếp tục

Thủ Tướng Khiêm ký nghị định cho phép

MỞ XÃ ĐƯỢC LẬP 1 TRƯỜNG MỤC *tại Tỵ Ngân khố Tỉnh*

Định chỉ cải ngạch cho nhân viên Đốc Sự Hành Chính

SAIGON 28-8 (VTX).— Thủ Tướng Trần Thiện Khiêm vừa ký nghị định cho phép mở Xã trường toàn quốc mở tại Tỵ Ngân khố Tỉnh nhằm mục đích giúp cho Xã trường mục không lớn nổi tên và thân hiệu lại đã Tỵ Ngân khố Tỉnh cấp. Vậy viên Khánh tài có thẩm quyền phát hành chi phiếu trên trường mục không lớn để lấy tiền ra trang trải bù phí của Xã mới khi cần Tỵ viên Kinh tài cũng có thể thanh toán chi phí thăng cho các trái chủ bằng chính phát hành trên trường mục không lớn này.

Định chỉ cải ngạch

SAIGON.— Phó Thủ Tướng cho biết Lý do này việc xin thu hồi cải ngạc các ngạch khác của viên chức Đốc sự Hành Chánh được

PB chiếm đất của Linh mục

GIA ĐỊNH 29-8.— Hồi 9 giờ sáng 27-8, 1 số TPB và cảnh sát phụ bế đến chiếm đất Linh mục Phan Bá Hồ ở ấp Dân Thắng, Xã An Nhơn Gò Vấp cất nhà. TPB có cang 1 hàng ngũ viết : «Kẻ nào xâm phạm đất TPB là đến sau lưng T.T.» Cũng hôm nay có 1 số TPB kéo đến cấm đoạt tại khu đất sau trang chùa Kỳ Quang ở ấp Dân An. Bà Nguyễn thị Th. ở đường Nguyễn văn Học Gia Định cũng đã đến cấm cưu vào khu đất chiếm đất của bà và người chiếm đất của bà cách 5 sải. (DL)

Tin cần biết

170.000 thùng bơ bán trong tháng 9

— Bộ Kinh Tài vừa tin về tháng 9 sẽ giải tỏa 170.000 thùng sữa để bán tự do cho các nhãng 56 sữa cây gồm có 30.000 thùng hiệu SCS, 25.000 thùng hiệu Nestlé và 115.000 thùng hiệu Foremost.

Thời hạn mua sữa được định là : Từ 1-9-70 đến 25-9-70 cho bán Tiếp Liệu, Siêu Thị, các thị điểm và Hợp tác. Từ 1-9-70 đến 12-9-70 cho các tiệm tạp hóa. Từ 14-9-70 đến 23-9-70 : Các tiệm tạp hóa và thị điểm được mua thêm nếu vừa đánh cho Đô Thành không đủ. Từ 1-9 đến 21-9 cho các tỉnh.

Tiêu chuẩn hoãn dịch cho học sinh tư thục kỹ thuật chuyên nghiệp

— Tổng Nha Động Viên hôm nay cho biết học sinh các tư thục kỹ thuật chuyên nghiệp sẽ được cứu xét hoãn dịch về lý do học vấn nếu điểm học học tính và học chế của các tư thục này giống các trường chuyên nghiệp công lập.

Bộ binh VNCH phá vỡ quá cuộc hành quân với chiến thắng lớn lớn.

Được biết, các đơn vị thuộc Quân lực VNCH trong các cuộc hành quân nghênh ngang là Quảng Trung 23, 33 và 35 do Tiểu khu Quảng Trị và thuộc quân khu Hải Lăng, đã tiêu diệt 300 cộng quân, bắt sống 42 tên và tịch thu 214 vũ khí cá nhân và 49 súng cộng đồng. Ngoài ra còn tiếp nhận 10 hồi chánh viên.

Tướng Lâm đã cùng Chuẩn Tướng Phạm văn Phú, Tư lệnh Sư đoàn 1 Bộ Binh trên gần 180 huy chương cho 180 chiến sĩ Nam cộng gần 20 anh dũng bội tinh ngôi sao vàng, 40 ngôi sao bạc và 120 ngôi sao đồng, trong số có 1 phóng viên điện ảnh quân đội. (TV)

Phó Chủ Tịch Hạ Viện

YÊU CẦU BỘ QUỐC PHÒNG can thiệp vụ rắc rối ở Quân Y Viện Nha Trang

SAIGON, 29-8.— DB Hà văn Minh, Đệ nhất Phó Chủ Tịch Hạ Viện vừa yêu cầu giới chức Bộ Quốc Phòng điều tra để làm sáng tỏ những tranh chấp ở QuânY viện Nguyễn Huệ Nha Trang và tìm cách để dọi đồng quân y viện trở lại bình thường.

Theo ông Minh hiện nay bơn mọi ngăn thường bình bình và 1 số Y Dược sĩ đã lập phe để cố thủ để ngăn sáng tố chiến với những ai định giết 1 vị Y sĩ mà theo họ vô đáng bị phơi những vấn đề chánh trong.

Cũng theo Ô. Minh, Y Sĩ Đại Úy Hà thức Nhơn, Trưởng phòng tai mũi họng Quân y viện Nguyễn Huệ đã bị 1 số Y sĩ và Dược sĩ bình bị thăng những hành hung bạt. Đại uý Nhơn nhờ có vệ, đã đánh gục 5 tên đã đánh lại ông và đánh bể 9 con chó bergier do những kẻ mua thành toán đưa bố trí.

Thượng hình khiến tự sở hữu, thuốc nổ và đã thực phẩm rất thiếu thốn. Nhưng bọ chó hay ăn cắp có thủ lấu nữa cho tới khi phái đoàn Trung ương ra Nha Trang để làm công lý được sáng tỏ.

Vợ đẻ quái thai chồng bèn ném sông rồi tự đi nạp mình

LA MÃ 28-8 (Reuter).— Một người đàn bà vừa khai với Cảnh sát rằng ông đã năm đưa con trai đến ông mới sinh được 24 ngày rồi bình thì bỗng quái xuống sông Tibre và ông không muốn cho đứa con đó tới thành người bất hạnh khi nó lớn lên. Ông đã bị bắt giam tại sở Ban ở La Mã hôm thứ Sáu vì tội cố sát đứa con.

Ông Livio Dovani, thiếp ảnh gia, 29 tuổi, đã bộc bạch với điều Cảnh sát hỏi thăm Nhân và thế tới rằng đứa con của ông tên Ivano không có chân và cánh tay phải của đứa bé không có động được và chỉ có một ngón tay. Ông Livio khai :

«Tôi đã lái xe vòng vòng hàng giờ đồng hồ mà không đi cam gần đứa con đó, nên ngăng sự thật nhiều lần gần nhiều cây cầu. Tôi đã tự bảo rằng : «Liệu mình có thể hành động như vậy hay không ?».

Nhưng cuối cùng, ông khai tiếp : « Tại cầu Flaminge, tôi bỏ tay lái và đưa Ivano vào lòng tôi. Con tôi bắt đầu khóc. Lúc ấy tôi đã đi được cao đến và nếu nó vào lòng sông. Trước khi, bị giam cảm. Đứa con đã được phép giữ nguyên 26 tuổi của ông tên Nadia. Họ đã ăn mặc và không thết nên lôi. Cặp vợ chồng ấy đã có vào phạm một đứa con tiếp bình thường nhưng đứa trẻ khác.

Đi nhờ xe rồi đoạt luôn Honda Binh nhì ở tù 10 tháng

● THẠCH VÚ

SAIGON 29-8.— Xin đi nhờ xe rồi đoạt luôn chiếc xe nên binh nhì Võ văn Bá, thuộc Trung Tâm Quân Trị KBC-4204 đã bị tòa án Quân sự xử phạt 10 tháng tù ở sự tội trộm. Ngày 5-4-70 tại Cầu Giuộc bị can đang đường lên đường đã gặp 1 chiếc Honda do Ông Huỳnh Kim Thìa lái chiếc Honda chạy trở tới. Bị can vẫy lại xin quá giang. Ông Thìa không quen biết đến nên lúc đó bị can ngồi phía sau đã làm cả hai té nhiều lần. Nhân cơ hội này bị can bảo Thìa để y lái cho ngồi lánh. Đến chợ Bà Chiểu làm bộ rẽ Thìa vào quán uống cà phê. Thừa dịp ông Thìa mải uống cà phê, bị can lén ra cửa sổ nhảy phóng đi em Thìa mới biết, chạy ra thì chiếc Honda đã chạy xa rồi. Em Thìa đã cố gắng đuổi theo nhưng cản thấp thì tình cờ bắn sao bị can lại chạy xe ngang qua đây nên người lính gác đã bắn vào cản cặp xe và bắn nhầy phát súng bao động. Nhờ vậy nhân viên an ninh địa phương đã phong tỏa đường, bắt được bị can.

Ở sở vấn công như là trước Tòa, bị can vẫn ngoan cố không chịu nhận tội và khai rằng em Thìa đã đưa không biết nên y lái xe để em bình việc đã bàng bạc nhưng vẫn thường tới xe trở lại tìm mua Thành Tự LuTão Hồng trong phần bước tọa đã đến chung rằng «Đoạn đường bị can bị bắt cách Chợ Cầu Ông khoảng 2 cây số trên đường đi Cần Giuộc, còn bệnh viện chi cách Chi Cảnh sát có 200 thước, sao bị can không có khả năng nhảy xuống đường để tẩu thoát ? Vậy, Điều này chứng tỏ phạm y của y đã rõ ràng». Thiếu tá Lý Viên Tòa xác nhận bị can phạm tội trộm xe như lời định, nên sau lời biện bộ của luật sư cho bị can. Tòa đã xử phạt như trên.

V.N.C.H. thăm dự ĐẠI HỘI VĂN HÓA QUỐC TẾ

SAIGON 29-8.— Quốc Vụ thành đặc trách Văn Hóa của Việt Nam Cộng Hòa, ông Hồ Đắc Duy, Thượng Thượng Thượng Thượng tham dự Hội nghị UNESCO tại Venise đã bay từ hy vọng ngày 29 cộng tác giữa chúng ta chỉ mang tới cho chúng ta những bài đăng không thể nào tránh được chúng ta có thể đóng ý với nhau về một mặt nào đó. Trước đây ông Mai Thọ Truyền đã đề nghị Hội nghị VănHóa GiáoDục nên ra truyền ngôn đặt vấn đề Văn Hóa lên hàng đầu vì đó là một vấn đề chính yếu cho mọi đời sống xã hội.

Người ra ông Mai Thọ Truyền cũng đưa ra 1 vấn đề nghị khác cho nhân nhân vấn đề đầu cho hòa nên văn hóa là mục tiêu thứ hai, bảo vệ các văn hóa cổ truyền là mục tiêu thứ ba v...

Phó Chủ Tịch Hạ Viện

YÊU CẦU BỘ QUỐC PHÒNG can thiệp vụ rắc rối ở Quân Y Viện Nha Trang

SAIGON, 29-8.— DB Hà văn Minh, Đệ nhất Phó Chủ Tịch Hạ Viện vừa yêu cầu giới chức Bộ Quốc Phòng điều tra để làm sáng tỏ những tranh chấp ở QuânY viện Nguyễn Huệ Nha Trang và tìm cách để dọi đồng quân y viện trở lại bình thường.

Theo ông Minh hiện nay bơn mọi ngăn thường bình bình và 1 số Y Dược sĩ đã lập phe để cố thủ để ngăn sáng tố chiến với những ai định giết 1 vị Y sĩ mà theo họ vô đáng bị phơi những vấn đề chánh trong.

Cũng theo Ô. Minh, Y Sĩ Đại Úy Hà thức Nhơn, Trưởng phòng tai mũi họng Quân y viện Nguyễn Huệ đã bị 1 số Y sĩ và Dược sĩ bình bị thăng những hành hung bạt. Đại uý Nhơn nhờ có vệ, đã đánh gục 5 tên đã đánh lại ông và đánh bể 9 con chó bergier do những kẻ mua thành toán đưa bố trí.

Thượng hình khiến tự sở hữu, thuốc nổ và đã thực phẩm rất thiếu thốn. Nhưng bọ chó hay ăn cắp có thủ lấu nữa cho tới khi phái đoàn Trung ương ra Nha Trang để làm công lý được sáng tỏ.

Lễ thượng bảng VIỆN ĐẠI HỌC PHÒA HẢO

AN GIANG 28-8 (VTX).—Một tấm bảng đại khánh hồn thước có kể năm của Viện Đại Học Hòa Hảo được long trọng treo lên trong buổi lễ thượng bảng hồi trưa hôm nay tạiTrungTâmXã Hội Công Đồng và Viện Đại Học tọa lạc tại Thoại Sơn An Giang được tạm thời dùng làm trụ sở Viện Đại Học Hòa Hảo.

Ngài lãnh trưởng Viện Đại Học Trung Trung Hội trưởng Hội Đồng Tri sự Trung Ương Giáo Hội Phật Đường trí ân Tăng Thống Hòa Hảo đã nhân danh Hội Đồng trí sự Tăng Thống VNCH Nguyễn Văn Thiệu và Chánh phủ đã mạn lệ chấp thuận việc thành lập Viện Đại Học Hòa Hảo tại An Giang cũng như Đại tá Tỉnh trưởng An Giang và Vinh Long đã giúp đỡ cho Viện Đại Học Hòa Hảo rất nhiều.

Dịp nay ông Le Phước Sang Viện trưởng Viện Đại Hòa Hảo cho biết : «Thông Tin Đại Học Viện Đại Học sẽ khai giảng vào ngày mai, và có sự phân khác như Sư phạm, Ngôn hàng, Thương mại, Quản trị Xã nghiệp, v... Việc Đại Học hiện nghiên cứu việc có thể mở thêm Luật khoa và Văn khoa để thỏa mãn nguyện vọng của đa số quốc nhân và công tác cần mong muốn trên đặt thêm kiến thức. Viện Đại Học sẽ có những chương chỉ «Triết lý Phật Giáo Hòa Hảo» để biểu dương tinh thần và một nền Đạo Đức tốc, đặt nặng vấn đề phục vụ Tổ quốc.

CHỦ TỊCH TỔNG HỘI SINH VIÊN SAIGON CHO BIẾT :

Đúng vào ngày bầu cử S.V. có thể tổ chức xuống đường

● SV Mầm tố : có ít nhất 10.000 TN, SV, HS Việt bị giết trong các lò hỏa thiêu ở Kampuchia

SAIGON 29-8.— SV Huỳnh tấn Mẫu, Chủ tịch Tổng Hội SV Saigon nhân dịnh rằng phía lôi SV không muốn đúng vào cuộc bầu cử bán phần Thượng Viện ngày 30 này vì ngại rằng chính quyền đã đặt người sẵn để đắc cử rồi, bầu không có tính Thể. Mà, hơn thế chúng là trong Hạ Viện kỳ rồi toàn là người của chính quyền, vì đó phải chỉ một thái độ. Anh Mẫu cho biết đã số sinh viên tại khu Đại Học Xá Minh Mạng không đi lãnh thẻ cử tri vì không muốn đi bầu.

Được hỏi phản chứng vì thế mà Sinh viên đã tổ chức Đại Hội toàn quốc kỳ 4 nhằm động vấy dập bầu cử, SV Mẫu chẳng đồng ý chỉ là một sự ngẫu nhiên. Sinh Viên Mẫu cũng tự chối không viết lý kế hoạch hoạt động nhằm dập Đại hội ngày mai, và có xuống đường không hay phải đến ngày 30 mới biết được, vì mọi biết được, vì «cái đó không thể nói sớm».

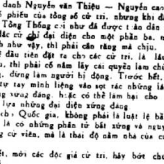
SV Mẫu cũng cho biết THSVSG chưa nhận được là của nhóm 12 sinh viên Hòa Kỳ thách thức đối thoại. Tuy nhiên, SV Mẫu đã gửi điện SV Saigon sẽ hợp bàn để có thái độ.

10.000 SVHS chết ở KPC ?

Trong cuộc tiếp xúc với báo chí sáng nay, SV Mẫu nói rằng 1 SV Việt kiều tại Kampuchea hồi hương tiết lộ, tính con số 10.000 thanh niên, Sinh viên, Học sinh Việt Nam tại KPC bị giết trong các lò hỏa thiêu, hoặc bắn bằng súng. Ngân Hàng Quốc Gia chỉ thiết lập giấy bạc 1 ngân đồng mà số giấy bạc ngân đồng mà chỉ đưa tiền cho người nào có đi đã khai lấy, tự ng khuôn khổ chương trình cùng cấp và dự phòng Ngân Hàng Quốc gia phát tin liệu, như mọi Ngân quốc khác trong trong một hoàn cảnh có áp lực, lạm phát. (VTX)

VẬN CHUYỂN GIẤY BẠC *1.000 đồng !*

SAIGON.— Ngân Hàng Quốc Gia Việt Nam vừa ra thông cáo, tính xác tăng chính quyền chưa có dự định nào liên quan đến vấn đề phát hành loại giấy bạc một ngàn đồng. Ngân Hàng Quốc Gia chỉ thiết lập giấy bạc 1 ngàn đồng mà số giấy bạc ngàn đồng mà chỉ đưa tiền cho người nào có đi đã khai lấy, tự ng khuôn khổ chương trình cùng cấp và dự phòng Ngân Hàng Quốc gia phát tin liệu, như mọi Ngân quốc khác trong trong một hoàn cảnh có áp lực, lạm phát. (VTX)



SỨC MÁY

ghi chép

LƯƠNG TÂM

Hôm nay, Chủ Nhật 30-8, cử tri toàn quốc xử dụng cái quyền lâm chủ của mình, để chọn 30 đại diện vào Thượng Nghị Viện.

Cái hay của chế độ dân chủ, là người dân được làm chủ, được tự mình lựa chọn người đại diện thay mình điều nhiệm việc nước.

Cái dở của chế độ dân chủ, là người dân bị người khác lấy danh đại diện. Dù cử tri có đi bầu hay không, thì những kẻ đắc cử cũng đề cho là đại diện.

Năm 1967, liên danh Nguyễn văn Thiệu — Nguyễn cao Kỳ chỉ đạt được một phần ba số phiếu của tổng số cử tri, nhưng khi đắc cử, thì Tổng Thống và Phó Tổng Thống cũng như đã được 1 tín đồ khác. Thế nhưng trong nhiệm kỳ đó, quyền hành đã thi hành bao nhiêu, mà phế bỏ bao nhiêu, Luật pháp đã định như vậy, thì phải cần tăng mà chịu.

Cho nên, vấn đề đặt ra cho các cử tri, là lần lựa mới được lựa chọn một số đại diện cố năm lấy cái quyền làm chủ của mình. Và tự mình chọn lựa những đại diện cùng cho mình, để tự mình lấy quyền lấy mình hiểu sợ rác những là phiếu của các ứng cử viên không vừa ý đang hoặc có thể làm hại cho đất nước. Và tự mình chọn lựa những đại diện cùng cho mình.

Người hiểu nhất chủ Quốc gia, không phải là luật lệ bầu cử thiếu hoàn hảo, không phải là có những phần tử bất xứng và người hiểm nhất là những người ứng cử viên, mà là thái độ năm nhà của cử tri trong ngày bầu cử.

Vì thế, trước hết, mỗi các đức giả cử tri, hãy bớt chút thì giờ tới phòng phiếu các cử tri.

Cho đến giờ phút này, lẽ cử tri đã nhận được những phiếu mình dành bầu. Thường cũng nên nhắc ở đây, là mỗi cử tri được chọn từ một đến ba liên danh. Liên danh nào thực sự «tốt» thì hãy bầu, đừng bầu chọn đại diện.

Cần đây, có dư luận cho rằng Chánh quyền sẽ làm đó cách để đưa cho bằng được ba liên danh nhà của Thượng Viện. Điều đó chưa chắc chắn lắm. Vì cho rằng đăng ảnh các liên danh của Chánh quyền cũng thông thì đi bầu chỉ Nghị như cũng phải là không có lý, nhưng «nên nước cho tắt», cũng cần đi bầu cho đông, để có thể tạo ngược thế cử.

Hơn nữa, chính quyền cũng đặt một chút tin tưởng vào lương tâm của các cấp chủ huy hành chánh địa phương, những người có nhiệm vụ trực tiếp tổ chức cuộc bầu cử. Sức Mạnh vô tích lại lối nói của người xưa : Lương quan như Lã Mật tự nước Lỗ chạy đến vua Lã, vua Lã không phải là người Lã. Vua Lã chỉ có một phần ba người là Lã con mà. Nếu chỉ vì vua Lã, khi vua Lã không chọn, rồi ở với ai ?».

TÍNH KỸ

Số sánh số cử tri [illegible] ở đầu giữa năm 1967, và năm nay, có một sự thay đổi khá lạ. Năm 1967, tổng số cử tri Saigon—Chợ Lớn trên 700 ngàn, năm nay, chỉ còn 500 ngàn, nghĩa là giảm sút tới hơn 200 ngàn, trên đúng 1 năm thôi.

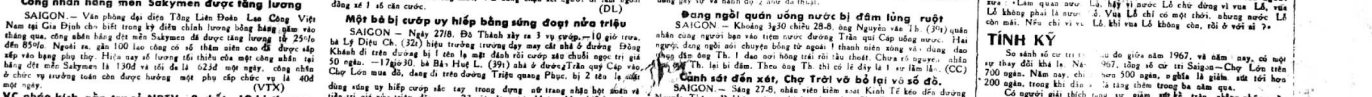
Có người giải thích rằng sự giảm sút kể trên chẳng những cải thiện cho cuộc bầu cử Thượng Viện kỳ này, mà còn làm cho cuộc bầu cử Tổng Thống sang năm sẽ thêm Saigon—Chợ Lớn là nơi rất khó thắng theo ý muốn, nên cần gì cử tri bớt nhiều, càng tốt bấy nhiêu.

CỬ TRI ĐẶC BIỆT

Trước cuộc bầu cử, Sức Mạnh đã mở nhiều cuộc phỏng vấn bỏ tới những người chung quanh, xem sẽ bầu cho ai. Kết quả phỏng vấn sẽ hiện ngày đã đây, sẽ bình hướng đến cho hiểu của cử tri.

Nhân dịp Phó Tổng Thống Mỹ qua thăm Saigon, Sức Mạnh đã hỏi xem ông bầu phiếu cho ai, ông bầu ai? bầu cho bà Nguyễn Thị Bình.

NHẬN TIN. — Trong cuộc phỏng vấn các liên danh, bên phía văn Chính Luận có đem theo một cuốn Hiến pháp, để nếu ông ứng viên nào không nhớ, thì cho mượn. Khi cuộc phỏng vấn chấm dứt, Chính Luận đã thấy mất cuốn Hiến pháp. Sau tuyên bố của chính quyền, không cần Hiến pháp nữa, vậy ông cử viên nào cần, thì lấy cũng xin lại.



Triển lãm học phẩm Sơn Dầu

SAIGON.— Học sĩ Nguyễn Hữu Thế mở triển lãm phòng trưng bày sơn dầu sinh tại Pháp Văn Đông Minh Hội (24 Gia Long Saigon) vào lúc 18g30 ngày 31-8-70. Phòng triển lãm sẽ trưng bày 34 tác phẩm Sơn Dầu và theo lối tân cổ điển, cuộc triển lãm sẽ kéo dài đến 10-10-70.

22-9 : Ngày Điện Ảnh 1970

SAIGON.— Trong một tiết đẹp của ngày Điện ảnh trong tuần lễ Văn hóa 22/9/69, Nhà Điện Ảnh cùng các nhà sản xuất điện ảnh Việt Nam, trong phiên họp ngày hôm qua đã quyết định chọn trí tập tục nay vẫn đã thảo luận trong tuần lễ điện quang đến ngày Điện Ảnh 22/9/70 tới đây.

Sau buổi họp thảo, Hội ngày đã thành lập ngày hôm nay, Hội hợp giữa chính quyền và tư nhân để lo cho ngày Điện Ảnh 1970, hình thức nay sẽ là khuôn mẫu cho các buổi tổ chức thường niên và coi đó như bình thức chuyển tiếp để từ năm 1971, giới Điện Ảnh tự nhân sẽ đảm nhiệm tổ chức lấy ngày Điện Ảnh. (VTX)

Công nhân hãng mền Sakymen được tăng lương

SAIGON.— Vừa phóng đại điện Tổng Liên Đ

Các bạn khóa II-Thủ Đức

Đại Tướng Tổng Tham Mưu Trưởng QLVNCH, đã cho phép tổ chức họp mặt cựu sinh viên SQTB Thủ Đức II (Khóa ngày 15-9-70). Nếu các bạn chưa nhận được thiếp mời xin liên lạc qua theo các địa chỉ dưới đây :

— Đại Tá Dương văn Đã KBC : 4.478 — DT : 51.619
— Đại Tá Lâm văn Ân KBC : 5.579 — (DT : 40.666 QS) (DT : 22.096 DS)
— Kỹ Nghệ Lạnh LÊ-THÁI 210 Hai bà Trưng DT : 40.559 DS

BÍNH CHÍNH : Vì sự lầm lẫn đã sắp lộn Các Bạn khóa II thành ra 11 nay xin đính chính là khóa II thì không phải 11.

Bán phố thương mãi

Muốn bán 2 căn phố buôn bán (3 từng lầu) 193th/v đất, mặt tiền chợ Hòa Bình (Chợ Lớn). Mua xong, giao phố trống.
Hỏi : Ba THI, 89 Gia Long — Saigon.

Bán Phố Lầu Bức

Bán nhà lầu đúc đủ tiện nghi cả đồ đạc có nhà phụ thuộc, lợi tức mỗi tháng 30.000đ. giao nhà trống hỏi Bà Năm 269/52/4 A Trương Minh Ký. Miền trung gian.

NANCY'S OFFICE

16A NGÔ ĐỨC KẾ TEL 21.789

Nhận chế dán và [illegible] dây
— Hôn thú, khai sanh, giấy tờ, hàng con nuôi v...
— Cho mượn xe, nhà, phòng [illegible]
— Sửa máy lạnh, tủ lạnh, máy giặt
— Dịch các giấy tờ Pháp sang Anh, Pháp.
— Thiếu sót [illegible] muốn tìm việc làm. Xin liên lạc tại văn phòng [illegible]

Xưởng Sửa Chữa Điện Tử

HOÀNG-VIỆT

642 PHAN-ĐÌNH-PHÙNG, SAIGON, ĐT. 92.011
— SỬA CHỮA CÁC LOẠI [illegible] TAPE, AMPLI, CASSETTE V.V.
— Có sẵn [illegible] (instruments).
— Kỹ sư chuyên nghiệp, tốt nghiệp ở ANH MỸ NHẬT.
— Bảo hành chữa [illegible] làm việc và trung cấp [illegible]
— Máy sửa xong có phiếu [illegible]
— Chúng tôi không [illegible] Phước Bảo-Đảm.
— Đầu ma thiếu [illegible] Xin [illegible] thêm [illegible]
— Khách hàng [illegible] chuyên viên không [illegible]

— Nhận sửa chữa, bảo trì, tắt [illegible] nơi [illegible] Hàng xưởng.

RAO VẶT

GIÁ TIỀN BẢNG RAO VẶT

2 dòng đầu 100 ĐỒNG mỗi dòng sau tính thêm 25đ

SANG PHỐ MẶT TIỀN

Trước rạp Cầu Đồng Hưng B Chiêu. Hỏi 59 Bạch Đằng Gia Định.

Sang Việt viết tay Đẹp Đồng Khánh Mỹ kiểu 16F Trương quốc Dung gần Cách Mạng Phú Nhuận. Đủ xe hơi bà tiện.

Phố lầu sang Phố lầu Phan Đình Phùng, hẻm 5 Sang gấp cần [illegible] 4x25 Phố lầu Hồng Bàng 4x20 2 Hồi Hồng Hưng 282 Cống Quỳnh Sài Gòn 90.167.

Sang mặt tiền đường Cách Mạng Tháng Tám Hưng Đạo 4x23 gần phố đường Mã 95 Nguyễn thái Học Saigon.

SANG HIỆU THUỐC TÂY

Vì thiếu người trông [illegible] nơi hiệu thuốc tây đang [illegible] Nguyễn Văn Hoa Gia Định. Hỏi số 127 Bastiaan Saigon.

SANG HOẶC CHO THUÊ

Vì thiếu người trông [illegible] hoặc cho thuê 1 quán gần khu [illegible] tư. Hỏi số 1 Lê B. Chung [illegible] Nguyễn Huệ Thuận Saigon.

Sang nhà mặt tiền đường [illegible] mở tiệm Cafe Hòa 14 Bạch Đằng Gia Định.

Cần sang cửa hàng, [illegible] thăm nhà tiền có điện thoại gần [illegible] 216 Đinh Tiên Hoàng BK Sg.

Cần sang gấp căn nhà lầu đủ [illegible] 150.000đ Hồi [illegible] 111 Trương minh Ký Phú Nhuận.

Sang gấp gấp [illegible] 1.900.000đ chỉ 500.000 [illegible] mặt phố và [illegible] Hồi [illegible] bán gian hàng số 55 và 38-39 chợ Tân Định Sài Gòn.

Sang 1 tầng lầu (2) đầu 29th [illegible] 3 phòng, đủ tiện nghi [illegible] chung, hoặc lấy thêm phòng trà tại đường Lý Đạo Hoà Ô Nam 45 Lê Thánh Tôn.

Sang nhà trên nghề gần [illegible] phòng, đủ tiện nghi [illegible] thăng. Cần tiền vốn 800đ 1 Đắc Vũ đi Ngũ Phú Nhuận.

Sang quán vì đi xa [illegible] đang khách. Hỏi tại 021 lô C Chung cư Nguyễn thiện Thuật.

Sang 1 căn phố trong Tôn Thất Thuyết có khách ăn. Hỏi 416 Vũ ngọc Phan Nhuận.

Chế [illegible] Hồi 182/1 Phan thanh Giản Sang.

Sang [illegible] Hồi 26 Cách Mạng Tháng Tám Bàn Cờ Bạc Hồng Bàng 826/500 Vũ ngọc Phú Nhuận.

Sang nhà [illegible] Cách Mạng 2 ngã Bà [illegible] Hồi 16 Cách Mạng Tháng 161.

Nhượng [illegible] Hồi 16 Cách Mạng Tháng 161.

Bán [illegible] 1 tầng lầu số 1 [illegible] Hồi 16 Đường Cách Mạng Tháng Tám Hồng Bàng.

Nhà bán [illegible] Xin liên lạc [illegible]

Đất bán [illegible] 2 [illegible] Bạch Đằng [illegible] 70.000đ.

Bán [illegible] 1 tầng lầu ngay [illegible] 6 gần chợ trung [illegible] Hồi [illegible] 18g. Tại [illegible] Nguyễn thái Thuật Sài Gòn.

Sang nhà mặt tiền đường [illegible] mở tiệm Cafe Hòa 14 Bạch Đằng Gia Định.

Cần sang cửa hàng, [illegible] thăm nhà tiền có điện thoại gần [illegible] 216 Đinh Tiên Hoàng BK Sg.

Cần sang gấp căn nhà lầu đủ [illegible] 150.000đ Hồi [illegible] 111 Trương minh Ký Phú Nhuận.

Sang gấp gấp [illegible] 1.900.000đ chỉ 500.000 [illegible] mặt phố và [illegible] Hồi [illegible] bán gian hàng số 55 và 38-39 chợ Tân Định Sài Gòn.

Sang 1 tầng lầu (2) đầu 29th [illegible] 3 phòng, đủ tiện nghi [illegible] chung, hoặc lấy thêm phòng trà tại đường Lý Đạo Hoà Ô Nam 45 Lê Thánh Tôn.

Sang nhà trên nghề gần [illegible] phòng, đủ tiện nghi [illegible] thăng. Cần tiền vốn 800đ 1 Đắc Vũ đi Ngũ Phú Nhuận.

Sang quán vì đi xa [illegible] đang khách. Hỏi tại 021 lô C Chung cư Nguyễn thiện Thuật.

Sang 1 căn phố trong Tôn Thất Thuyết có khách ăn. Hỏi 416 Vũ ngọc Phan Nhuận.

520 ngàn [illegible] 146/17 Võ Tánh [illegible]

Đà Nẵng Bán nhà tại Sơn Chà gần 3 đầu [illegible] 4x25m [illegible] 5x18m 1 [illegible] 2 [illegible] Hồi 182/1 Phan thanh Giản Sang.

Sang [illegible] Hồi 26 Cách Mạng Tháng Tám Bàn Cờ Bạc Hồng Bàng 826/500 Vũ ngọc Phú Nhuận.

Phố lầu mặt tiền [illegible] bán, ngay ngã ba, gần chợ. 5/471 Lê Phụ Hiền Bà Chiểu.

Nhà bán luôn đất [illegible] phố rộng đúc 20m.4m, đủ tiện [illegible] 1 [illegible] 2 ngã Đ. thông [illegible] 000đ [illegible] Giá nhất định [illegible] Bán một lô [illegible] Hồi [illegible] Lạnh. 7 [illegible] lô [illegible] 1) (ngã tư Bảy Hiền) Gia Định.

Bán [illegible] đất bề bề [illegible] Trung Tâm Thủ [illegible] chợ Vườn Xa 21 [illegible] 3 Tân Thái Bình.

Bán nhà luôn đất tư tại số 9 Thủ [illegible] Khán Huân Phan Thiết [illegible] 500 thước vuông nhà 300 thước [illegible] 2 mặt tiền lộ lớn.

Nhà bán luôn đất tiện nghi gần [illegible] Hồi 224/57 Bến [illegible] Gia Định.

Nhà bán 2 tầng [illegible] 4x20 [illegible] đường gần [illegible] 800.000đ [illegible] Trần Bá Giao Chợ Quan.

Mỹ kiều [illegible] bán [illegible] 1 [illegible] 2 [illegible] 1 [illegible] 2 [illegible] 1 [illegible] 2

Mai bê bi

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt-Nam

Phụ trách : KIỀU-DIỄM-HỒNG, DIỆU-TRINH, ĐINH-HIỀN, TRỌNG-TÂU, TÔ-NGỌC

Đại ráo đài truyền hình

MỘT NGÀY CHO EM

NGỌC TUYẾT (TM)

BUỔI SÁNG

Em choàng tỉnh giấc khi bác mặt trời còn ngái ngủ sau vầng cây. Trong gian lầng em tìm ra vườn. Nhưng giọt sương đêm của đồng lại trên lá cây. Chậu hoa hồng của em hôm nay vừa nở thêm 1 bông, bông hồng sáu e ấp dưới cơn gió sớm.

Buổi sáng nơi vườn yên tĩnh quá. Nhưng chú chim chưa cất tiếng hót, em chỉ nghe những tính cây chuyển mình trong cơn gió. Bắt chợt em rùng mình. Mệ hay cằn em không được ra vườn vào buổi sáng vì em hay bệnh lắm. Mà tánh em thì lại yêu không thì yêu lặng và lành lạnh như thế. Cho nên em vẫn bệnh nhé!

Chắc có lẽ bà mệ em thức giấc rồi, đưa trong nhà bật sáng. Phòng em vẫn phủ tối đen vì em không thích bật đèn dù khi đi ngủ cũng như thức. Vào phòng tìm em không thấy, Mệ vội chạy ra vườn. Lúc đó em đang thì thầm cùng hoa. Tiếng tay mệ cằn chiếc áo lạn tìm.

— Con không nghe lời mẹ gì cả. Mặc áo lạn vào vì lẫn sau đưng ra vườn nữa như thế nữa nhé. Thời con vào sửa soạn ăn điểm tâm và đi học.

Em ngoan ngoãn đi theo mẹ vào nhà vội nội luyện tiếc. Mẹ đưa hoa như vậy tay gọi em. Em đi học bảy giờ và trưa về em sẽ nói chuyện với hoa. Chờ em nhé.

Bà lên bàn ăn tự bao giờ và đang chờ mẹ cùng em. I ly sữa còn lên khói đặt trước mặt em. Buổi sáng em thích uống sữa và ít khi ăn lắm cho dù mẹ thường là em mãi. Uống xong ly sữa, em sửa soạn đi học. Mẹ tiễn em ra cổng cùng bà và không quên dặt lên má em 1 nụ hôn.

✦ BUỔI TRƯA

Em về nhà thì giờ cơm trưa cũng gần đến. Rửa mặt và thay đồ xong em vội chạy ra vườn. Nhưng chậu hồng thấy bóng dáng em liền mỉm cười và như trước hằn lên. Thính thoảng những chú chim cất giọng hót líu lo, khu vườn buổi trưa êm đềm quá. Em muốn ngồi đây mãi để tiếu sự với hoa, nhưng trong nhà đang mẹ gọi em vào ăn. Em đành tớ vào với nỗi buồn nhè nhẹ.

Ba đi làm về ty bao giờ mà em chả hay Ba thấy em và hỏi:

— Con đi đâu sao Ba đi làm về không thấy?

Em chợt đến sát vào lòng Ba và nói:

— Tại con ở ngoài vườn, nên không hay Ba về. Đưng giận con nhé.

Ba mỉm cười đặt lên trán em 1 nụ hôn và tiếp:

— Thôi con ăn cơm và ngủ đi nhé. Giỏi ba cưng

Bữa cơm trưa đó, em ăn nhiều hơn thường ngày. Ba cứ mỉm cười và ăn tác thèm em mãi. Mẹ thì lúc nào cũng bỏ thức ăn vào đầy chén em cả, và bảo:

— Con ăn nhiều cho mau lớn

Em trả lời trong ty cười:

— Con không thích lớn ở đâu, mà mất thế nay hoài để vòi vinh cùng hoa. Chớ em nhé.

Ba lên bàn ăn tự bao giờ và đang chờ mẹ cùng em. I ly sữa còn lên khói đặt trước mặt em. Buổi sáng em thích uống sữa và ít khi ăn lắm

BUỔI CHIỀU

Cả ngày hôm như lúc nào em cũng có mặt ở vườn cả. Em đi xem những chậu hoa các mẹ Ba vừa mang về hôm qua. Hoa chưa nở nhưng đã có 1 vài búp, có lẽ trong vài ngày nữa sẽ nở. Dưới gốc cây hồng. 1 vài lá vàng rung xuống. Buổi chiều nơi vườn em thì vắn thế. Các chú chim đi tìm mồi chưa kịp về tổ. Hoàng hôn lỏ dạng sau vườn. Em tạm biệt những chậu hoa, khi tiếng mẹ em của ba đi làm về vang vào tai em và tiếng công sắt khép lại.

Một ngày êm đềm và hạnh phúc trôi qua.

Bảy kỳ quan trên thế giới

HOÀNG LƯƠNG CHÍNH sưu tầm

7 kỳ quan trên thế giới là danh từ dùng để chỉ những tác phẩm kiến trúc và điêu khắc giá trị nhất thời thượng cổ. Mặc dầu phần lớn đã mất một thời thịnh gian, những kỳ công cổ kính nầy đã làm cho khắp nơi chúng phải thán phục.

Kỳ quan thứ nhất : KIM - TỰ THÁP AI CẬP

Kim tự tháp Ai Cập là kỳ quan nổi tiếng nhất và còn tồn tại mãi đến ngày nay. Các Pharaon ai cập thời xưa không muốn bị phá quậy trong giấc ngủ ngàn thu nên đã cho xây những kim tự tháp chắc chắn, bên trong chẳng chịt những ngõ ngách bí mật và cơ quan cạm bẫy để ngăn cản những ai có mạnh tâm lên vào trộm cắp. Gâu Guizeh, một tỉnh nằm cạnh thủ đô Le Baire của ai cập, người ta đã tìm thấy ba kim tự tháp vĩ đại nhất : kim tự tháp Chéops, xây vào năm 2695 tr.TL. kim tự tháp Chéphren và tự tháp mykérinos xây cách đó không bao lâu.

Chiều cao đo được 138 thước, bề đáy rộng 52538 thước vuông. kim tự tháp Chéops được ngành đang là độ nhất kỳ quan. Năm sừng sững giữa sa mạc hoang vu, kim tự tháp được hoàn thành trong mười và được mất của hàng chục vạn nô lệ.

Bên trong kim tự tháp, người hiếu vật ra, còn có phi chép những khám phá của các đanh nhân cổ Ai Cập về đồ mộ mộn, mà hàng ngàn năm sau người ta mới tìm ra.

KỲ QUAN THỨ NHÌ : VƯỜN TREO BABYLONE

Theo truyền thuyết, Babylone, một trong những thị trấn quan trọng nhất của Trung Đông thời thượng cổ, cách thủ đô Bagdad của Ba Tư 160 cây số về hướng Đông Nam, được thành lập vào khoảng 2105tr. TL.

Để làm đẹp lòng hoàng hậu Sémiramis, vua Nebuchadnezzar đã cho xây ở Babylone khu vườn treo trứ danh. Đó là một tuồi lâu đài rất cao gần bốn tầng, trang hoàng thật ngoạn ngục tráng lệ. Mỗi tầng đều có một làng cây rộng trồng toàn những kỳ hoa dị thảo. Vua Nebuchadnezzar đã phát thiết lập cả một hệ thống dẫn thủy từ sông Euphrate tới, để hàng ngày đem nước lên vun tưới khu vườn. Babylone thời trước đã nổi tiếng như kỳ quan độc đáo nầy.

Kỳ quan thứ ba: TƯỢNG THẦN ZEUS

Phidias, nhà kiến trúc kiêm điêu khắc tài giỏi nhất cổ Hy Lạp, sinh tại thủ đô Athènes vào năm 431 tr. TL. Ông đã cho tạc tượng nữ thần Athéna, và điều khiển công trình xây dựng đền Parthénon, chứng tích hùng hồn về sức vươn mình rực rỡ của cổ Hy Lạp.

Những tác phẩm thành công của ông đã trở tượng thần Yeus bằng ngà voi, ngoài khoác áo vàng, đã được liệt vào một trong bảy kỳ quan của thế giới. Đựng trong đền thờ tại tỉnh Olympie miền Péloponnèse phía Nam Hy Lạp, bức tượng kỳ ngày nay không còn nữa, nhưng người ta đã tìm thấy chỗ xây chiếc bục đặt chiếc ngai đã ngồi là nơi đặt tượng thần Yeus ngồi.

Kỳ quan thứ tư :

TƯỢNG THẦN APOLLON

Tại Lindos, một hải cảng nằm trên đảo Rhodes của Hy Lạp trong biển Egée, vào năm 260 tr. TL được dựng lên 1 pho tượng vĩ đại bằng đồng của Apollon, vị thần của Ánh Sáng và nghệ thuật.

Môn đệ Lysippe, nhà điêu khắc danh tiếng Chính đã phải làm việc rõng rã suốt 12 năm mới hoàn tất song pho tượng kỳ. Nhưng 60 năm sau, một trận động đất dữ dội đã làm đổ pho tượng. Qua nhiều thế kỷ bỏ phế, người ta đem bán để đúc vô khí đánh nhau. Công trình khoa nhà suốt mười mấy năm trời, bằng trong phút chốc tan biến như mây khói thật là đáng tiếc.

KỲ QUAN THỨ NĂM ĐỀN THỜ ARTÉMIS

Đền thờ artémis được hoàn thành vào khoảng thế kỷ thứ 4 tr. TL tại thị trấn Éphèse của xứ Ionie ven bờ biển Địa trung Hải. theo truyền thuyết, Artémis đã hai lần hạ giới để cứu thị trấn xây thoát khỏi cơn tàn phá. Để tỏ lòng biết ơn, dân chúng cho lập đền thờ ngài. Vua Bérésus của vương quốc Lydie, một trong những vị vua giàu có nhất thời thượng cổ, đã tặng Éphèse những cây cột không lồ và nhiều báu vật để trang hoàng nghi đền. Vào năm 356 tr. TL. tên ngông cuồng Erostrate đã nổi lửa đốt đền Artémis vào đúng đêm đại đế Alexandre ra đời, vì ý định trở thành kẻ biệt trong thu khám người đân Éphèse nhờ hành động điên rồ ấy. Vào năm262 sau TL. Éphèse và đền Artémis lại thêm 1 lần tàn phá dưới gót chân xâm lược đân Gjoth. Trải qua bao nhiêu thế kỷ, di tích đền Artémis vẫn còn sót lại đến ngày nay.

KỲ QUAN THỨ SÁU : NGÔI MỘ VUA MAUSOLUS

Halicarnassae nằm trên phần đất Tiểu Á Tế Á, quê hương của các xứ gia Hérodote và Denys, vào thế kỷ thứ 4tr. TL là kinh đô của xứ Barse, nơi ngự trị vua Mausolus và hoàng hậu Artémise II.

Vào năm 353tr. TL vua Mausol ưu trí trần. Hoàng hậu Artémise đệ nhị đích thân điều khiển công trình xây cất lăng mộ cho tiên đế. Chu vi ngôi mộ đo được 37 thước, và chiều cao 43 thước, trang hoàng thật cực kỳ lộng lẫy. Hiện nay một vài tác phẩm điêu khắc trong ngôi mộ còn được giữ gìn kỹ lưỡng và trong bảy tại bảo tàng viện Luân Đôn (Anh Quốc)

KỲ QUAN THỨ 7: NGỌN HẢI ĐĂNG Ở ALEXANDRIE

Alexandrie là thành hải cảng quan trọng trên cửa sông Nil do đại đế Hy Lạp Alexandre thành lập vào năm 331 tr.TL được dự tính là kinh đô của đại đế quốc Hy Lạp năm rất rác suốt từ Đông Âu sang Tây Á. Nhưng dự án vừa được thành hình thì Alexandre từ trần, và đế quốc Hy Lạp cũng tan rã theo. Dưới triều vua Ai Cập Ptolémée đệ nhị (282-256 tr TL) Alexandrie đã trở trung vào vấn đề quan trọng vào hải thời đó: Ngày tối vào bài cảng, chả vua đã cho xây một ngọn hải đăng bằng đá trắng, gồm nhiều tầng và cao 141 thước, được xem như một công trình kiến trúc tuyệt mỹ và là kỳ quan cuối cùng của thời thượng cổ.

Ai cập, Trung Đông và Hy lạp thời trước đã sản có một nền văn minh sáng chói, tuy không lâu dài nhưng đã có ảnh hưởng thật sâu sắc, đặc biệt đối với Âu Châu. Hy lạp đân đầu các bộ môn kiến trúc và điêu khắc với nhân mỹ thuật, ai cập về phần Mỹ Thuật. Vì thế trong bảy kỳ quan trên thế giới, mình Lạp đã chiếm được đến (Tượng thần zeus, Tượng thần Apollon, Đền thờ Artémis ;Ngôi mộ vua Mausolus).

(Xem tiếp trang 6)

thơ trẻ

Chị ôi

(Cho chị Lan của tôi)

Ngày thì đã gần kề
Giờ thì ngoài phố cơi
Nào Văn Lý, Lý Hiền
Nào Anh Văn, Pháp Văn
Nhìn vào...nhiều cô đẹp
Chị ơi nhớ lắm thôi!
«Giựt song tố tất nay
Lên Sài Gòn... Đại Học
Học Văn Khoa sau nhà Th
Ngày nói tết phút thăm
Nhớ! em ba năm nữa
Đến lượt thì «xuất quân»

Em vì thiếp lên được
Đường đến kẻn trường lai
Sau gian bếp thế nầy

L.THUYNH—NHUNG
(Mỹ Tho)

Nói Với Ông Trời

Ngoài trời mưa rất lớn tên
Trong nhà bé cứ đấy chăn ngủ khi
Ngồi rất mới thật lạ kỳ!
Mới sáng lúc thế tức thì mưa ngay
Mưa ông chợp nhanh nhớ lắng
Nghiêm nghiêm ngồi ngỡ như sau
rượu nè
Bé lên lên lưng đó nhe!
Lên thế mà sao khỏe nhé nhỉ sao
Bi giờ ông cậu không nào?
Ngưng mưa rồi bé sẽ bao ông qua

L.N.THU — HƯƠNG
(B.L.)

Quê em

Em ước mơ một ngày nào đó
Em sẽ biết làm thơ
Để ca tụng quê hương mình
Miền sông Hương núi Ngự
Dòng nước uốn lượn êm
Vết đây Trường San hiên hành
Vết rường lúc nhi nhiêu
Vết người dân hiền chất phác
Đó là nơi em sinh trưởng
Và lên lên trong người sửa hiền
của mẹ
Ở nơi đó em đã chôn cất
Tất cả những kỉ niệm đẹp nhất
Với những cô bạn nhỏ xinh xinh
Với mái trường xưa với gian thiên
đường đời
Với trọn cả những gì thơ mộng lý
nhất
Cho muôn đời quê xưa vẫn bất diệt
trong em

CƯU RANG
(cho K Bau và bạn)

Truyện cổ tích

GIÀ CHẾT BẮT QUẠ

CHIM YẾN KH

(tiếp theo và hết)

Rồi bực dọc cho một cành hoa đó vẻ một cành hoa trắng đặn đàng.

— Đem cành hoa trắng về cắt vào nhà nó, thì trong nhà sinh ra chuyện tức cười.

Xong lại cầm cành hoa đỏ đến chứa cho nó khi thì nó trả ngọc cho.

Minh Lang nghe lời bực dân liền đem cành hoa trắng đến trước cửa nhà vợ cầm vào cửa sổ rồi về.

Mùi hoa thơm đưa lên ngào ngạt hương hà và cô ả bảo nhau ra xem. Thấy bỗng thơm ông tranh người hà tranh người và cô ả cùng tranh người.

Quái sao, người sang ông thấy mùi đó, hà thấy mùi đó và cô ả cũng thấy mùi đó ra cả gang tay lòng là lòng lặng trước ngực chẳng khác nào cái vòi voi vậy.

Ông nhìn bà, bà nhìn con, con nhìn mẹ, ngơ ngẩn ngẩn ngơ khóc mà cười, không biết là bệnh gì.

Hai ông bà chữa bao nhiêu thuốc chạy bao nhiêu thầy mà cái mũi vẫn trơ ra không ngẩn lại như xưa.

Mấy hôm sau Minh Lang giả đang lại chơi chang thấy cha mẹ vợ và vợ như vậy thì không nhịn cười được

Hai ông bà vừa khóc vừa bảo rằng :

— Nhà ta chẳng có ai mà phải mắc chứng bệnh kỳ lạ nay !

Minh lang mới bảo rằng

Thưa cha mẹ tại vợ con nó ăn cắp ngọc của con đây thôi. Nếu cha mẹ bảo vợ con trả ngọc lại cho con, thì con dẫy sẽ khỏi chứa bịnh ngay tức thì

Hai ông bà vừa van xin vừa nói:

— Của là gạch nghĩa là vàng. Của chăng trả lại cho chàng lo chi.

Chàng mà chưa được thôi đi.

Vợ thì chăng lấy, ngọc thì chăng mang!

Rồi gọi con đem ngọc ra trả.

Minh Lang cầm ngọc trong tay, tôi đưa cành hoa đỏ cho ông ngoại. Lập tức mũi ngẩn lại như cũ

Đưa cho vợ ngửi thì mũi chẳng ngẩn lại như xưa. vừa quái đản.

Xong, nàng con gái lại theo Minh Lang về làm vợ. Và từ đó không còn nói đến viên ngọc nữa.

Một bữa nọ,cô thấy lòng nàng có thật bỗ hết tính cầu chưa.

Minh lang đưa Ngọc cho cầm thử nàng ta không đám cầm nữa.

Vợ chồng ăn ở với nhau thuận hòa vui vẻ, sanh được một trai một gái đặp như ngọc thông minh không ai sánh bằng.

Khi đến tuổi sắp vể cõi tiên, thì hai con gái đưa trước nhà kêu rằng

— Cho mẹ, cho mẹ.

— Trả ngọc cho ai?

Vừa hát song vụt chắc thấy sáng rực, rồi viên ngọc tự nhiên biến đâu mất.

Nói Sọ

(Số 62)

Truyện phiêu lưu mạo hiểm

của Tô-Ngọc

Con bò chết,dường như chết cách đó không lâu, nằm như khiêu khích lão già. Vậy thì những xác người đó ở đâu ? Ai đã đem đi rồi ? Ai sở những chiếc giày vào chân bà ?

Lão già tức người tưởng chết đi được. Lão nói như nói với mình :

— Lúc nầy còn thấy ở đây, sao bây giờ lại thế nầy...

Lượm bây giờ đã lấy lại được bình tĩnh. Cậu bé như có một luồng sinh lực tiếp cho mình, liền cười khẩy bảo lão già :

— Bây giờ thì thế nào ? Tính sao đây ?

Mọi người trước sự việc đó liền bàn tán với nhau, kẻ nói ra, người nói vô loạn xị cả lên.

Lượm lại nói :

— Tôi đã bảo Đại Nữ Thần là một người Địa Chủ chẻ chở, có bao giờ lại bị sát hại một cách dễ dàng như vầy...

Chính mắt tôi trông thấy ngài quân thảo với bốn tên ác đan những không hiểu có phải là bốn vị hắc y không... Song tôi thấy ngài không có vẻ vì nao núng cả...

Lượm ngừng lại một tý để sắp xếp lại câu chuyện cho nó đầu có Đuôi. Nó thấy rằng trước đây nó xúc động quá nên có nói hơ nhiều câu, bây giờ đang lúc được thể nó phải "ứa chứa vu cho nó giết Cứ đó và điều hâu đen.

Nó nói tiếp :

— Ngài Đại Nữ Thần cách nay một tháng bảo với tôi rằng ngài có mấy kẻ thù đang theo đôi ngài, định âm hại ngài... Ngài nói ngài không biết kẻ thù đó là ai. Rồi sáng hôm nay.

Ngài nói với tôi là có gian lên về trong thạch động lấy vu cho nó giết Cứ đó và điều hâu đen.

Nó nói tiếp :

— Ngài Đại Nữ Thần cách nay một tháng bảo với tôi rằng ngài có mấy kẻ thù đang theo đôi ngài, định âm hại ngài... Ngài nói ngài không biết kẻ thù đó là ai. Rồi sáng hôm nay.

Ngài nói với tôi là có gian lên về trong thạch động lấy trộm một món đồ quý. Tôi hỏi là đồ vật gì ngài không nói. Tôi có hỏi là ngài có nghi cho ai không, kẻ cả tôi nữa, thì ngài nổi ngài không nghi cho ai hết. .. Nhưng sự việc đó chứng tỏ có kẻ thù của ngài lẩn quẩn đâu đây.

Thế rồi ngài bảo tôi vô rừng với ngài. Tôi là phần tôi tớ tôi theo ngài một phần là để cho phải đạo thầy trò, một phần khác vì tôi rất mến ngài... Ngài thật là người có đức lượng, chính ngài đã dạy cho tôi hiểu phép tắc Đại Chủ sao cho đúng và sao cho được ơn kẻ gọi... Tóm lại, ngài là ân nhân của tôi đã cứu tôi ra khỏi chỗ tối tăm...

Nói tới đó Lượm chứ ý những người xung quanh nó, thấy ai cũng nghệt cái mặt ra. Họ hoàn toàn tin tưởng ở những lời của Lượm. Có lẽ một phần vì họ cho Lượm trẻ con ắt nói thật một phần khác vì tên già vừa rồi đã bị lật tẩy một cách trơ trẽn.

Nó liền tiếp lời :

— Tôi đi vô rừng với ngài... Ngài có cho tôi một cây gậy trúc nhỏ để tùy thân. Ngài bảo với tôi rằng khi nào tôi được Địa Chủ kêu gọi, được lên Núi Sọ, thì tôi đã được đeo dao quân ... Trong lúc ngài đang ban cho tôi những lời dạy bảo, thì bỗng nhiên có bốn tên lạ mặt xuất hiện. Họ đều mặt áo đen. khăn đen che kín mặt. Những người đó xử dụng bốn con dao quân đài và tỏ ra rất là nhanh nhẹn. Nhưng Ngài Đại Nữ Thần cũng không vừa, tôi thấy ngài chết lên một tiếng, đã rút trong cây gậy chống của ngài ra một cây đũi bên nhọn vô cùng. Một quân thảo, rất lẫu, rút cục có hai tên bị mất mạng.

(Còn tiếp)

Viết cho MAI BÊ BI xin nhớ

— Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.
— Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ.
— Hình vẽ ở chỗ trành để vui vẻ... xin vẽ bằng mực đen đậm (mực Tàu) mới có thể làm bản kẽm.
— Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đầu bài hoặc trong thư gửi để liên lạc khi cần.
— Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.
— Bài và hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút.
— Thư từ, bài vở gửi cho MBB, xin đề :

TÔ NGỌC, 8a LÊ LAI SAIGON
(ĐIỆN THOẠI : 23.244)

BÍ MẬT ĐỀN VÀNG

Truyện bằng tranh của LONG ÁN

Chuyện phiếm

Tai nạn thuốc Bastos

BẠCH-SĨ

Con dường nghiện thuốc lá của tôi - tính đến nay đã khá dài, những món tiền bỏ ra mua thuốc lá, nếu tổng kết lại, nó có thể là một món tiền quan trọng. Những năm trước, tôi toàn hút thuốc lá thơm, hút nhiều loại mỗi loại sau cùng là Ruby Queen. Tôi đã gặp một phần vào việc phát triển nền kinh tế thuốc lá xứ ta. Đến năm nay, nhờ có thuế kiệm ước khai thông, tôi «dẫn thân» vào «đại lộ» thuốc đen của những dân nghiền chính cống. Lúc khởi sự «xung phong» hút lệ mùi điếu thuốc đen, thấy...chán quá! Nhưng cái hình ảnh khích lệ mỗi tháng tiết kiệm được gần ngàn bạc nhờ hấp dẫn kích liệt, và tôi đã (Liều mạng) cố gắng hút cho bằng quen.

Rồi tôi quen thật, quen với khói Bastos ranh. Tôi chỉ quen thôi, chứ qua thật hút chẳng thấy (Thú vị) gì như hút các loại thuốc thơm. Nhưng khi đã quen với khói thuốc đen mà hút thuốc thơm, nó đâm ra nhạt phèo. Có thật là một điều đáng tiếc.

Bây giờ công việc khung nghề của tôi là mua một gói Bastos xanh. Tôi có kinh nghiệm hút thuốc lá là nếu mua cả (Tút) để ở nhà thì thế nào cũng hút liên miên, còn nếu chỉ mua một gói, và tự ăn định cho mình mỗi ngày chỉ hút hết gói ấy, thì giữ được điều độ.

Trong cái vấn đề mua thuốc lá, tôi đã nhận thấy mấy cái chi tiết hay hay. Ngày trước, mua thuốc lá, mếu mua cả (Tút), thật dịnh phải ít tiền hơn giá chính thức ghi ngoài bao thuốc. Có khác, chỉ mua một gói, giá bán cũng dưới giá chính thức. Thời ấy, có lẽ mấy ông kinh tế,...dốt nên đã ăn định một giá bán không...thực tế.

Sau đó ít năm, giá bán lẻ giá chính thức ghi trên bao cho những người mua lẻ, vì đu giá 15 đồng thì phải trả 15 đồng, không hơn cũng không kém. Tôi dự đoán, có lẽ mấy ông kinh tế đương thời đã...khá hơn một chút nên đã ăn định giá cả phù hợp với thị trường.

Tuy giá bán chính thức được tôn trọng nhưng tôi đang là dân nhà hành, đồng lương cố định, và nhờ ông quản tiếp vụ có bán thuốc lá miễn thuế, nên tôi mua ở Quản Tiếp Vụ đơn vị được rẻ hơn. Cũng may là tôi (Bất bỗ) với ông trưởng quầy hàng QTV từ hồi ông còn...hăn vì, nghĩa là chưa được năm quầy hàng, đến khi ông trở thành ông... nhà giàu, tôi mua hàng của ông đương nhiên được biết lấu, tức mua đủ số nhu cầu mỗi tháng 30 gói mà không cần phải...nán nì.

Nhờ sự yêm tư đầy đủ của ông Quản Tiếp vụ, tôi không có dịp mua thuốc lẻ ở ngoài.

Năm ngoái, sau chuyến (Công du) Saigon, tôi trở về đơn vị ta Quảng-Ngãi bằng máy bay E Kali. Máy bay đáp xuống lúc mười hai giờ rưỡi, đúng bữa trưa. Tôi ta tả khoác ba lô ra máy cái quán dưới rặng dừa bên kia phi trường làm một đĩa xôi thịt gà và một bát chào lòng thay bữa trưa. Rờ đến thuốc lá, thuốc lá còn ít hao không, chánh phải mua một bao Ruby...hút đỡ.

Xem giá gì ngoài bao, thấy đề 36 đồng nhưng khi trả tiền, cô bán hàng lại tính 44 đồng hay 45 đồng, không nhớ rõ.

Tôi hơi...giật mình không phải vì thiếu đủ tiền trả mà là vì ngạc nhiên trước thực sự quá chênh lệch giữa giá chính thức với giá «thực tế» của những tờ giấy bạc phải chi ra. Tôi nghĩ, thôi cũng được, phải qua bao nhiêu tay, gói thuốc mới về tới đây, diệt một chút cũng...phải, chắc ở dưới thị xã, giá sẽ đúng với giá chính thức.

Về thị xã, mua thứ một gói, ngoài cũng đề 36 đồng nhưng vẫn phải mua 45 đồng. Theo sự suy nghĩ riêng, tôi đã...bàn: mừng vì nước ta là có một nền kinh tế...tài giỏi rồi, vì mua dưới giá chính thức. Ông kinh tế...dốt, mua bằng giá chính thức ông kinh tế. Khá hơn, mua cao hơn giá chính thức: nhất định ông kinh tế phải là một...nhân tài.

Tôi lại nghĩ: thuốc từ Saigon ra đến Quảng Ngãi, phải chịu thêm bao nhiêu chi tiêu, bằng trên giá chính thức cũng...phải. Hi vọng về Saigon, chắc thuốc phải bán đúng giá.

Đến năm nay, tôi đã được ở Saigon và đến năm nay, tôi đã đi vào «đại lộ» thuốc lá Bastos xanh.

Cái hy vọng ở Saigon mua được thuốc lá theo giá chính thức đã tiêu tan như khói...thuốc lá vậy.

Một gói thuốc lá Bastos xanh ghi giá chính thức 30 tít nhưng chỉ mua được với giá 37 tít. So sánh tỷ lệ chênh lệch bài năm ngoái, năm nay mức chênh lệch đã gia tăng gần «trăm phần trăm»: 36 đồng tăng 40 đồng, 30 đồng tăng 37 đồng.

Tôi lại lấy làm...mừng vì sự chênh lệch gia tăng như thế đã chứng tỏ cái tài kinh bang tế thế nước ta đã...tiến bộ «trăm phần trăm», không đáng mừng hay sao.

Bên cạnh cái mừng cho nền kinh tế nước ta, tôi có cái buồn vì hút thuốc Bastos xanh, tôi đã bị một vài...thiệt hại đáng kể.

Quen như hút thuốc thơm, gần điếu thuốc vào môi, bật lửa, hít khói vào, thứ khói ra: thật nhẹ nhàng, khoan khoái, nếu cái tàn thuốc có dài ra thì lấy ngón tay trỏ đập đến tách tách, tàn thuốc sẽ rụng, đầu thuốc vẫn đỏ, không phải bận tâm gì nhiều.

Nhưng hút Bastos xanh thì...không được vậy, vì phải... chú ý theo dõi, phải cẩn thận lắm, phải chú trọng phần, bởi nếu mình không chịu nhồm ngồi đến điếu thuốc, «ông» có thể bắt thân phóng ra một cục...than. Cục than đó có thể rơi vào quần áo, cháy nhanh như chớp.

Một khơm, vừa mặc xong cái...quần, tôi bỗng khám phá một cái lỗ cháy thủng bằng hạt đỗ ở ống phải, tôi chưa biết trường hợp nào nó lại thủng như thế.

Mấy hôm sau vừa, mặc xong cái áo, tôi lại tìm thấy một lỗ cháy thủng ở cánh tay phải. Tôi nghi do «ông» Bastos xanh. Bây giờ tôi mới chịu nhồm ngồi đến điếu thuốc.

Quả thật là tại...«ông». Tôi thấy nhiều lần «ông» tự động nhảy...ra ngoài cục tàn lửa to thấy mẹ. Phải tránh gấp, nếu tránh không kịp ắt là...cháy thủng quần áo như chơi.

Thời buổi này, có mấy bộ...mỗi mà lớ bị ông Bastos xanh xơi...tái cũng một lần chứ bộ.

Không ngờ ông Bastos xanh mà cũng gây nổi...tai nạn.

Cáo Thị Đấu Thầu

I — NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
Ngày 17 Tháng 9 1970 khởi 09h00 giờ, tại
— Cục Mãi Dịch, số 163 đại lộ Chi Lăng — Phú Nhuận (Gia Định)
II — MỤC TIÊU VIỆC THẦU :
Cung cấp... nylon may vòng hành quân thuộc ĐL số 3539/MD/MUQ ngày 22-5-70 và ra chính liên hệ trị giá ước lượng 37.600.000$00
III — NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
Trong những ngày giờ làm việc tại
— Cục Mãi Dịch (Phòng Mãi Ước 2), số 163 đại lộ Chi Lăng — Phú Nhuận (Gia Định).

GIA ĐỊNH, ngày 22 Th. 8. 1970
CỤC MÃI DỊCH

Cáo thị khảo giá

I — NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ BI KHẢO GIÁ :
Ngày 9 Th. 9. 1970 lúc 09 00 giờ, tại
— Cục Mãi Dịch, 163 đại lộ Chi Lăng — Phú Nhuận (Gia Định)
II — MỤC TIÊU KHẢO GIÁ :
Cung cấp, cắt đặt cho trại Bà Lan Ngô Quyền và TYV/Công-Hòa kỹ thuật CNGO theo yêu cầu nhu lượng mỗi nơi là : 840.000$00 (PKC số 432 và 436/CN/TCHT ngày 13/8/70)
III — NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Cục Mãi Dịch (Phòng Mãi Ước 3), 163 đại lộ Chi Lăng — Phú Nhuận (Gia Định).

GIADỊNH, ngày 24 Tháng 8. 1970
CỤC MÃI DỊCH

Mái ấm gia đình

Phụ trách : HÀ - MAI - LAN, HỒ - LỆ - NGUYÊN

MỘT TRUYỆN TÌNH

LẠC THÚ TRÊN MÔI

của TRỌNG TẤU

L.T.S.- Lâu nay, để thay đổi không khí cho M.Á.G.Đ, chúng tôi rất đăng tải một câu truyện tình đề cống hiến độc giả. Ước mong rằng đây những nụng nịu mặt đẹp để qúy bạn giải trí mà còn là một cơ hội để cho những người có bổn phận phải đều rơi gu đành có một đề tài để suy ngẫm.

Tôi thích yêu đâu bà lắm. Tôi đã từng có đủ các loại nhân tình giả, trẻ, lớn, bé (đi nhiều là những kẻ đang ở tuổi xuân thì), nếu đẹp vẻ...

Giờ đây, khi đã ở vào cỡ tuổi, tóc muối tiêu, tôi thấy «hơng» bắt đầu rời dần để nhường cho «phấn». Nói tóm lại, cái lối yêu càng nhiều càng tốt, lối yêu bao yêu bài, không còn là vấn đề đầu tuy tôi nữa. Tôi không còn tìm cách lấm những bài tình cộng mà lại đi lấm những bài tình trơ.

Tôi vẫn cho thích yêu đâu bà. Phải, tôi còn thích yêu suy đầm. Đó là một sự thực mà tôi không hề chối cãi (Thế mà tôi đành thú nhận rằng những cô gái thời nay không đẹp bằng những thiếu nữ thủa xưa. Phải chăng tại vì càng giá trị càng tốt càng trở nên khó tính? Hai là đã đến lúc tôi cần phải bạn chế thích cảm của mình?

Dầu muốn đầu không thì hiện nay không có một người đàn bà nào có thể chỉ đang cho mắt đưa tình mà có thể làm cho lòng tôi rung động được.

Tôi đã viết những dòng chữ về duyên dáng phết nói trên chỉ mới cách đây có ba ngày. Những từ ngữ tôi được quen biết Chi đến giờ, đặc nhiên tôi cam thấy cần phải « xét lại » về quan niệm của tôi đối với những người đàn bà ! Tôi cả mọi người đàn bà bỗng trở nên tuyệt sắc trước mắt tôi. Họ còn đẹp và những nàng thiếu nữ mà tôi đã được hân hạnh quen biết trong thời còn trẻ nữa.

Bày kỳ quan trên thế giới

(Tiếp theo trang 5)

nhưng cho đến nay thì đã gần hoàn toàn sụp đổ. Ai sắp tay chế được bao (tìm ra cây Chiêm ; Ngọc bài đăng ở Alexanchi), nhưng theo thời gian vẫn tồn tại gần cùng tuế nguyệt. Rừng Trung Đông vẫn văn minh không được huy hoàng và bền lâu như hai nước trên nên chỉ để lại một kỳ quan cho thế giới.

Ngày nay, không nơi trên hoàn cầu đều hắt chước nền kiến trúc đẹp và Mỹ thuật của Hy Lạp, và Sài Gòn ta cũng có một vài công thự kiểu trên ./.

Vẽ mặt cho chồng

SỐNG MỚI

Cô Mai bảo chồng phải bắt chước kiểu cô chồng hà. Cô như vậy thì mới gọi được là chồng là được «vẻ mặt».

Cô phải biết dựa chồng lên bằng quan trọng bằng cách tự cho mình là kẻ hơn. Nếu ông không biểu biết một chút gì về chánh tự hoặc mỹ thuật v.v... bà nên tránh đường bao giờ để cập tới vấn đề đó. Hoặc giả nếu có vai muốn gai ông vào các vấn đề ấy thì bà cũng nên để tìm cách dành trống lảng đi.

Bà cần phải biết cách quy tụ chung quanh ông những người đã từng biết chán gái trí của ông, nghĩa là ở địa hạt mà ông đang có nhiều uy thế.

Bà cũng cần phải nhớ rằng sự tự mãi của bà sẽ đem lại cho ông đã khích đi nữa : bà vẫn không nên « nhạy sắc » ra để bành vực hoặc biện luận. Bà chỉ nên — như đã nói trên — dùng chiến thuật « dành trống lảng » là hơn.

Câu nói thật là nôm na giản dị ! Người ta thường nói : «Giầu vì bạn, sang vì vợ» Người đàn ông, khi tiếp xúc bên ngoài xã hội, nhiều khi nhờ ay khen lên của vợ mà được những kẻ khác nể vì.

Có những ông chồng trước kia còn ở thấp hèn vì, chỉ vì không có hoàn cảnh để trau dồi về văn hóa nên địa hạt nay có tỏ ra hơi yếu kém. Tuy nhiên, nhờ thao vất và cố dây đủ tài ở cho mình, những người đó đã đạt được tên chồng thành công rực rỡ trong đời để có thể nâm lấy các địa vị sao trong xã hội. Những ông chồng đó, có lẽ khi đã lấy được bà vợ mà trình độ văn hóa cao hơn mình. Do đó trong những cuộc tiếp xúc công cộng nếu bà vợ không khéo, thì tất cả những cái dở dang chồng có thể bị lòi ra cho mọi người thấy rõ.

Trong những trường hợp đó, bà vợ phải biết cách tăng cơ một cách nhỉ tế cả những ưu điểm, chồng tài của của chồng mình. Đồng thời bà cũng biết đến đi những gì nên kiêng cữ chẳng hà. Cô như vậy thì mới gọi được là chồng là được «vẻ mặt».

Cô phải biết dựa chồng lên bằng quan trọng bằng cách tự cho mình là kém hơn. Nếu ông không biểu biết một chút gì về chánh tự hoặc mỹ thuật v.v... bà nên tránh đường bao giờ để cập tới vấn đề đó. Hoặc giả nếu có vai muốn gai ông vào các vấn đề ấy thì bà cũng nên để tìm cách dành trống lảng đi.

Bà cần phải biết cách quy tụ chung quanh ông những người đã từng biết chán gái trí của ông, nghĩa là ở địa hạt mà ông đang có nhiều uy thế.

Bà cũng cần phải nhớ rằng sự tự mãi của bà sẽ đem lại cho ông đã khích đi nữa : bà vẫn không nên « nhạy sắc » ra để bành vực hoặc biện luận. Bà chỉ nên — như đã nói trên — dùng chiến thuật « dành trống lảng » là hơn.

Cười tí chút

THẦY BÓI

THẦY BÓI.— Ô ! vận hạn đã qua, bà cần mua vé số đi thế nào cũng trúng mà.

NGƯỜI COI BÓI.— Thầy đoán có thể cho tôi biết số nào không ?

THẦY BÓI.— Thiên cơ bất khả lậu nhưng không sao, chiều bà mua thế nào chả có số ba !

NGƯỜI COI BÓI.— !!!!

Từ tuổi nào:

Thầy giáo nâng một học sinh. Thầy.— Sao tên anh nghịch thế? Hồi tên bằng tuổi trẻ tôi đâu có biết nghịch ngợm như tên vậy Học trò.— Thưa thầy, thế thầy biết nghịch ngợm từ mấy tuổi ạ ? Thầy.— !!!

Bài vở gửi cho « MÁI ÁM GIA ĐÌNH » Xin đề : HỒ-LỆ-NGUYÊN Bà Lê Lai Saigon

Phương 922

NHẬT KÝ CỦA ANNE FRANK

Nguyên tác : ANNE FRANK

56 111 ● TRỌNG - TẤU phỏng dịch

Những nhà cung cấp các thể thực phẩm gia đã bị tóm. Ngoài những phần bữa của tụi nhậy ra, t ui nhậy không còn có đậu và dầu mỡ nữa. Miep và Koophuis bị ốm. Elli không thể đi mua bán được. Cả nhà đều buồn rầu. Và bắt buộc là trong bữa cơm người ta lại càng cảm thấy thèm thuồi hơn. Bắt đầu từ ngày mai trở đi, tụi nhậy không còn lấy một chiếc mỡ, chứt bơ hoặc dầu ăn. Bữa điểm tâm không còn có khoai tây nào nữa (làm như vậy là đề tiết kiệm bánh mì), mà chỉ còn bột quấy sữa mà thôi.

Bà Van Daan sợ dối kém đến nỗi, đã bắt tụi nhậy mua toàn sữa bằng giá cho đem. Thế mà bữa nay người ta đã nâng sữa bằng cơm tối bằng những khoai tây và trái xu ăng trong thùng dự trữ. Và vì những mùi xông lên nồng nặc nên mình mới phải lấy mùi xoa để bịt mũi lại. Những trái xu đã trong thùng từ cả một năm nay, mùi thối xông lên khó chịu không thể nào trông tượng nổi được. Tất cả cần phòng đều có mùi hôi giống như là những trái mận hư trộn với trong thối vậy. Chỉ nội mới ngửi đến chuyện ăn thứ đó, mình cũng đã đủ thấy buồn nôn rồi !

Thêm vào đó lại còn những cần bệnh kỷ lạ mà người ta cho là khoai tây gây ra. Tụi nhậy đã đưa với nhau tìm kiếm những cần bệnh đó. Tụi nhậy đã tìm ra được bệnh ung thư, bệnh lở sởi, bệnh điạ mhâv.v. Không có gì là kỳ cục cả ! Còn lâu mới kỳ cục ! Sống tại một nơi trú ẩn đến năm chiến tranh thứ tư rồi, còn ít ỏi gì ?

Nói cho đúng ra thì mình cóc cần gì cả, vì vẫn đề lương thực nay. Nếu những thứ khác có thể làm cho cuộc sống được đề chịu hơn một chút ! Sự đơn điệu đã bắt đầu làm cho tụi nhậy mệt mỏi. Tất cả tụi nhậy đều đã chán ngấy lên rồi !

— Sau đây là ý kiến của 5 người lớn về tình trạng hiện thời :

Bà Van Doan :

« Cái nghề bếp nấu lúc nây đối với tôi không có gì đáng kể nữa. Cứ ngồi chơi mãi cũng buồn nên tôi bắt đầu tập làm bếp Tôi không thể nào không than phiền được, bởi vì làm bếp mà không có mỡ và lại « có mùi như thế ấy thì làm sao mà không bị đau tim? Và đề tưởng thưởng công lao khó nhọc của mình tôi đã phải làm quen với những tiếng kêu than và các thứ đồ bực bẩu. Luôn luôn bao giờ cũng là lỗi tại tôi. Tôi chỉ là một con vật tế thần.

Thế rồi tôi thấy rằng chiến tranh đã không tiến thêm nhiều Người Đức sắp sửa thắng trận. Tôi cảm thấy rằng mình sự kải kinh không kể nghĩ đến chuyện chết đói. Vì khi nào không được tươi vui thì tôi bành bạo tất cả mọi người.»

Ông Van Doan :

« Trước hết là thứ thuốc, hút thu ốc hút thuốc ! Đến cạnh thứ đó là đồ ăn hồ lốn, chính trị và sắc điện của Kerli (là bà Van Doan.) Kerli quả thật là đề thương.»

Nhưng khi mà ông Van Doan không có thuốc hút thì sẽ không xong. Người ta chỉ toàn nghe thấy những lời than thở : Tôi bị đau mắt. Ăn uống tệ quá trời ! Phải có thật mới được! Kerli, bà tể chả hiểu gì cả, thật ngu đốn hết sức !». Sau đó thì là những cuộc gầu ó giữa đôi vợ chồng nhậy.

Bà Frank :

« Thức ăn, điều đó không có gì là quan trọng lắm, nhưng tôi muốn có một miếng bánh lớn đa mạch.

(Còn tiếp)

BẾN MÊ

(9)

Truyện dài tình cảm của Ba-Quang-Khải

CHƯƠNG 2

— Thật chứ ! Tại sao mấy lại hỏi vậy ?

— Vì tao thấy mấy ăn chơi quá, cứ mấy không đúng đắn nữa.

— Ấy, vì tao chơi nên mới cần làm ăn.

— Mấy nói gì mà kỳ vậy ?

— Chả có gì kỳ hết ! Tao hỏi mấy nhé, nếu không làm ăn thì tao lấy gì, mà ăn chơi ? Ngoài ra, đã thế nào tao cũng cần là một nhà giáo, nghĩa là có tỳ tỳ nào đó để chăm sóc cho mình. Nếu cái vụ này thành công, bọn mình giàu mấy hồi. Mà tao chắc sẽ thành công.

Chuyện trở mười.

— Thôi đi, bạn ! Xin bạn đừng chế quan thành gỉ ! đi.

— Tao không chế quan tí nào hết ! Tao được lợi vào loại giáo sư Toán ở khóa nhất ở đây đó. Mấy có yên chí lớn đi.

— Cho bạn tên kia ?

— Tao biết đây Lý Hóa, tên Lạc Việt Văn và tên Tiếp cũng đây Toán như tao. Tất cả đều nổi tiếng và ăn khóa hết.

Chuyện mim cười.

— Thời được ! Tạo tạm tin mấy

— Ở cách! mấy, mấy không tin tao thì chả cần đánh cá mà tin nữa.

Nói xong, anh cười bỏ bỉ, ít cả tiếng mấy nó của ex bơi. Quyền khó chịu, đưa mắt ghét sang hai bên đường xem có ai đã ý tới nhà không.

Cô mặp mở bao nhiêu, cũng được kinh sẽ bấy nhiêu, chẳng nghiệm thấy như vậy. Thật ra, chẳng thông hoàn toàn như cây và những lời đánh bóng của Hoàng. Chẳng là một giáo sư nổ lương tên nào đã đem hết tài sức của mình để giảng dạy. Chẳng cũng tế chém chém bài, cứ mỗi tuần một bài cho 1 lớp, thích, trò những đứa lười biếng.

Thành công trong nghề dạy tư có nghĩa là thành công về tiền bạc. Vì cho đặc thân, lại không quen tiền kiếm được để giúp đỡ những học sinh nghèo mà chăm học. Các bạn đồng nghiệp của chẳng cho việc giúp đỡ ấy chỉ mị học sinh. Chẳng không đó ý, vì thấy mình làm. Thế là chẳng bị nhiều người ghen ghét.

Một hôm Hoàng kéo chẳng ra chơi vắng bài :

— Mấy đã làm gì chẳng nổ mà chẳng nổ nói cho mấy đó thế ?

Chẳng ngạc nhiên :

— Ai nói xấu tao ? mà nói những gì ?

— Chẳng nổ bảo mấy đọc đúng giả. Cấp học bằng cho học sinh rốc là mị học sinh, chỉ thực ra mấy đều có thương nổ chẳng.

Chẳng nhún vai :

— Chỉ vì chuyện đó mà chẳng nổ nói xấu tao thì tao mới khinh hết. Mấy kiếm nhiều tiền để đánh bạc, chơi gái, nhưng tao không kiếm tiền để làm cái đó! Cái thế nào tao giúp đỡ những đứa nghèo mà chăm và thông minh.

Hoàng ngập ngừng :

— Chẳng nổ xấu xí nhiều nhỉ! cái vụ... mấy cấp học bằng...chưa... cho... chẳng thân chiếm nổi lối bạn

— Cho con Liên chớ gì ? Tao biết trước vụ mấy ! Tao đã suy nghĩ kỹ trước khi quyết định làm việc đó. Bố nó là thân chết trận, mẹ nó có 0 đứa con phải nuôi nấng, nó là lớn nhất.

Trong hoàn cảnh gia đình kỳ, nếu là những đứa trẻ khác, nó đã bỏ học đi làm. Bằng này, nó vẫn chăm chỉ học hành, lại là nhà học giỏi nhất trong lớp nên tao cần phải khuyến khích nó.

Hoàng nửa đùa nửa thật :

— Vậy mấy nhìm mẹ thay cho chẳng ?

Chẳng vuốt mũi:

— Mấy mà cũng giỏi giống khiến nào kỷ ra vậy tao?

Hoàng vẫn cười cười nói nói:

— Con nhỏ đẹp thật ! Đang tuổi dậy thì nên trông ngon đích chịu được.

Chẳng nổi cáu :

— Mấy có cần cái mồm chỗ của mấy lại không ? Tao không điều ngu như mấy trông đâu. Tao giúp đỡ nó là tao giúp! học sinh, chẳng không bề để gì của chẳng đẹp xấu của nó. Lớn nhỏ nghĩ sao, đừa đó mới là đã khích ngu.

Hoàng vẫn nụng nhiên :

— Bộ mấy định đi tu ??

— Tao không tu, nhưng tao không thính lăng những vợ học trò.

— Chỉ lăng những vợ mẹ học trò thôi ?

(CÒN NỮA)

Cát bụi MÙA THU

TIỂU THUYẾT ĐỒNG QUÊ CỦA SƠN NAM

— Kỳ 134 —

Nàng muốn xa đi một các tự nhiên, với bộ quần áo đang mặc trong mình, không mang theo bất cứ cái nào cả khác nào cả. Hồn vậy, nàng mua cái rương mới. Chưng ra đi nàng sẽ để cái rương lại, vui quần áo ở đâu giường, như vậy thấy thông và đang phế tông có thể nghĩ ngày nàng làm lo việc vệ sinh ở sau nhà và thì vẫn mặt quá lâu, bọ đặt giả thuyết cho rằng nàng bị bắc cóc.

Ông phó tổng hỏi :

— Châu vành chớ. Vui chưa?

— Dạ, có gì mà buồn.

Ông phó tổng tử nghĩ đây, đến cái bọc tế, mở ra đem gói nhỏ bỉ.

— Ăn cho vui.

Bích Liên có ý chiếu theo ý ông phó, cắn miếng mức mà ăn rồi rót nước trà, uống qua chén, nhân mặt :

— Trà bơi... đắng quá.

Ông phó nói :

— Châu phu thêm chút đi nước sôi cho nó bớt bột. Tại chưa chưa quen. Người mang tật như bác thích món ngọt ghét món mặn...

Ăn tới miếng mới thứ ba, Bích Liên bảo trở ra ngoài, ngồi ở đề giường. Quả thật thấy thông ngón không tới. Nàng bảo giảng mùng, vất mỉ mùng lên như chuẩn bị ngủ.

Nàng xuống nhà bếp, nhìn đáo đác.

Nên tiến ra lấy tức, hay nên ở lại ? Bây giờ cho hơi sớm. Cả thể lúc đi ngang qua phố, thiên hạ nhận ra nàng ?

Nhưng đề lát nữa, rồi thấy thông tới, nàng khó có hoàn cảnh đi vắng ? Nghĩ vậy, nàng bèn cương quyết ra đi, sau khi có vào tới đề biết chắc rằng tiền bạc của sẵn trong túi. Tuy nhiên, nàng chưa yên tâm. Nàng trở lên nhà trên, nhìn hai tiền lính canh. Bên phòng bà phó tổng, không một tiếng động. Có lẽ ông phó đang ngủ lim dim.

—oO—

Hạo nói với anh đu kích :

— Bữa nay mình đi công tác !

Anh đu kích hơi giựt mình :

— Đi như thế nào ? Đi ban ngày thì nguy lắm. Phải cho tôi nghỉ mệt hoài chớ. Bây giờ, tôi còn làm quen với ba con chim xinh, đã xét địa thế để biết cách tàn chiến như thế nào !

Hạo mang thêm. Chẳng không muốn bỏ mất thời giờ. Nhất định là trong ngày nay, trễ lắm là ngày mai thì thích có thể biết đã, bề lợi cho chẳng. Mục đích của thầy thông là hạ sát chẳng, tất không được thầy ta phải nói giúp, tha cách gần lắy. Hơn nữa Hạo thấy rằng mình nên lựa cơ hội tốt để trốn luôn ra ngoài Rạch Giá.

Nếu cứ tánh chẳng tác của anh Sáu giao phó thì sước đơn chẳng cứ đi rày la, kiểm thảo, phê bình. Ngay hiểu thì chẳng bằng chịu, nếu lập được công lao thì anh Sáu và Tăng cơ bảo cáo lên cấp trên, để cướp phần danh dự.

Trốn mà không có Bích Liên đi theo thì còn gì là hành phúc ? Trong lúc chẳng làm công việc riêng mà anh bạn đu kích sẵy cơ theo sát thì quả ngày hiểm. Anh ta tuy quê mùa nhưng Lê người trung thành, đành cho cấp trên tin cậy. Hạo chỉ ý một điều là anh ta luôn luôn theo bên cạnh.

Hạo nói thử :

— Đi được chưa ? Hay là tôi đi một mình. Tìm cách xin giấy tờ cho anh. Đây là khu vực sôi động. Hễ gặp Tây hoặc lính bợt trà đến thì mình không có quyền chạy, vì chạy là kẻ gian.

Anh đu kích rất phân vân. Trước khi lên đường, anh Sáu đã các dặn kỹ lưỡng là coi chừng cho mình đừng của Hạo : Hạo không có tính thân Liên mà thôi. Nếu Bích Liên theo Pháp thì Hạo có thể theo Pháp. Là lẽ ở mà, Hạo có thể làm những việc tàn bạo như chém giết ông cai tổng, chém vợ thầy thông ngôn hoặc Bích Liên. Đó là điều bạo động mà anh Sáu không thích. Chỉ trương chung vẫn là đề yên tịnh vàng chợ Thủy Liên. «Ký ơn sở quân» đang đề ngày nào đó, khi đánh đến thì đầu chẳng hướng ứng.

Anh đu kích nói :

— Nghỉ một ngày khoẻ ?

Người đâu, hai bạn vừa vang lên... Bằng nhiên đâu chẳng trong xóm trì bỏ :

— Gần lắm. Coi chừng nổ tới !

Hạo ra khỏi chỗ Hai trái mọc chỉ lại nổ lên ngoài đồng đồng khói rung lên mù mịt. Dân chúng ở đây đã quen với những tiếng ầy rồi. Những anh du Kích thì quá sợ, vội ngồi xuống.

Một trái mọc chỉ thứ ba lại nổ.

Lần nầy, anh Kích nhìn hạo ngạc nhiên.

Rồi thì đều đó yên tịnh. Anh du kích hơn bên lên khi thấy đề có những người chung quanh đều đứng thẳng lưng :

— Ủa ? Nó không tới đây.

Hạo đáp :

— Đây ở đây thì vậy đó. Có thể là tại Tây cho vài người lính Kích Kiều vực nầy, tại có hoàn toàn làm chủ lớn bao ngày.

— Rồi tại nó tới thì sao ?

— Thì anh đu kích nên lo, cứ giả dạng thường dân hoặc là xuống nằm sát « chiến sĩ ».

Giương mắt anh đu Kích như tới mét. Hạo mừng to vì rõ ràng anh nầy tuy quê độ không chưa quen nước. quen cái ». Hạo có thể đắt tính thân anh ta.

— Ở I ở đây thì vậy. Nhiều khi một ngày chạy hai lần. Bà đem thì phó cho trời đất. Đông bào thì không.

— Sao vậy ?

— Anh chưa hiểu sao ? Đa số đều có giấy tờ của Tây ngoài đồn. Tụi mình thì không có ?

— Anh đu Kích cau mày, nhớ đến một chuyện quan trọng :

— Lâm sao xin giấy được ?

Hạo bèn thử thách anh ta :

— Cớ sẵn, Tôi có cách lấm giấy gửi, chỉ tốn chút ít tiền.

Nhưng anh em bên kia sẽ bắt mãn, kiểm thảo cho tôi đó...

— Đây là giả dại qua ải mà. Tại sao anh khó tánh. Sống ở đâu thì theo... ở đó ? Chẳng là mình giết tất cả bà con xóm nầy.

Trong xóm, có tiếng gọi to, vàng vàng :

— Coi chừng nổ tới.

(CÒN NỮA)

Một đề nghị nhằm làm giảm số lượng báo trả

Bài của BẠCH-SĨ

Hiện nay đang là mùa « loạn báo », dù báo chí có được hưởng « ân huệ » miễn thuế giấy in báo và giấy báo có đầy đủ như trước chăng nữa, thì một tờ báo cũng đã khó sống. Huống chi giấy báo miễn thuế đã thiếu, nhiều báo phải mua thêm giấy chợ đen. Tổng số người bỏ tiền mua báo tuy có tăng song lại phải phân chia ra choác báo, tình trạng «khó khăn» của báo chí nói chung sẽ vì những sự kiện đó phải chịu những hậu quả tai hại.

Thông cảm với những vị chủ báo, chúng tôi xin đề nghị một ý kiến nhỏ nhằm giúp các báo đỡ được một phần lỗ lã.

I.— NHỮNG THÀNH PHẦN LIÊN HỆ ĐẾN SỰ SỐNG CỦA MỘT TỜ BÁO

Có 3 thành phần chính :

— Chủ báo và tòa soạn,

— Hệ thống trung gian đem báo đến tận tay độc giả,

— Người đọc báo.

Trong 3 thành phần trên, chính cái hệ thống trung gian đem báo đến tận tay độc giả, theo thiển ý, là thành phần nắm sự sống của một tờ báo tương tay một cách vững chắc nhất.

Tòa Soạn có cố gắng sưu tầm bài vở hay, tin tức lạ và mau chóng, hấp dẫn người đọc báo sẵn lòng mất tiền để đọc báo bằng cách này hay cách khác, nhưng có thể tờ báo không thu lợi đúng mức, hoặc có thể bị chết vì không bán được tính tiền số tiền thâu về.

Nguyên nhân do bàn tay của hệ thống trung gian đã bóp chết tờ báo dưới một hay nhiều hình thức nào đó.

Tờ báo là một phương tiện nuôi sống hệ thống trung gian nhưng hệ thống trung gian một đôi khi lại tớ thành một « phương tiện »... giết báo.

II.— XEM CỌP BÁO, MƯỚN BÁO

Ngoài một số người xem cọp báo, nghĩa là đến tại chỗ bán báo, lấy một tờ đứng coi, coi xong các mục cần theo dõi, lại lấy tờ khác, coi tiếp, đến lúc coi « đã » rồi thì mua một tờ « hay » nhất đem về nhà, số người này tạm tha thứ được. Vì không lẽ phải bỏ mỗi ngày bốn năm chục bạc để xem hai, ba tờ báo, và đã mất tiền mua một tờ thì cũng đã giúp cho một tờ được sống. Hơn nữa, mỗi ngày đến sạp báo để xem cọp, đường như cũng khỏ tâm, cũng... mất công lắm, chứ chẳng... sung sướng gì cho cam !

Xem cọp nhiều báo, cuối cùng mua một tờ, tạm tha thứ ; chứ đáng trách những người xem đã đói rồi cập đít bỏ đi lặng lẽ. Xem cọp kiểu này thì chủ báo cũng chẳng ưa mà chủ sạp báo cũng... ghét cái mặt. Nhưng chắc chắn số độc giả xem cọp mua một tờ và xem cọp không mua tờ nào rất ít, không đáng kể.

Đối với nạn xem báo cọp, hệ thống trung gian mà đơn vị cuối cùng là chủ sạp báo được hoàn toàn... miễn nghị, vì không thể mời người xem cọp đi chỗ khác chơi. Và chỉ riêng có trường hợp độc giả xem cọp là trường hợp duy nhất, hệ thống trung gian không chịu trách nhiệm mà thôi.

Còn trường hợp mướn báo, có nhiều báo đã kêu gọi «lương tri » của độc giả đứng... mướn báo, song, theo thiển ý, kêu gọi độc giả có lẽ không đúng chỗ bằng kêu gọi trước ở hệ thống trung gian. Nếu hệ thống trung gian không cảm mướn, tất nhiên độc giả có muốn mướn cũng không mướn (??).

Nói về phương diện cần một tờ báo sống, chính hệ thống trung gian phải cần hơn độc giả. Một tờ báo hay nhất... chết, độc giả có ngay tờ khác để coi nhưng hệ thống trung gian đương nhiên đã mất đi một mối lợi. Cho nên hệ thống trung gian rất cần tờ báo sống vì báo sống, tức là còn được một mối lợi đã khai thác lâu dài. Cho mướn báo, tờ báo sớm bị chết, hệ thống trung gian không ngờ đã tự triệt mất một mối lợi của mình.

Trường hợp mướn báo, không nên quy trách nhiệm cho độc giả, người phải gánh trách nhiệm là người cho mướn. Hệ thống trung gian ý thức được sự liên hệ về quyền lợi của mình với tờ báo, không cho mướn nữa thì đương nhiên cũng chấm dứt nạn người đọc mướn báo.

III. BÁO Ế, BÁO TRẢ

Báo ế là báo không bán được mặc dầu người bán báo đã cố gắng tìm mọi cách bán nhưng không có người mua.

Báo trả là tất cả báo phát hành lại của báo, trong đó có báo ế thật sự và báo ế giả tạo như cho mướn, cho coi cọp.

Nếu muốn tờ báo đỡ lỗ lã, phải làm sao cho số lượng báo trả được giảm xuống ít nhất.

IV LÀM SAO GIẢM ĐƯỢC SỐ LƯỢNG BÁO TRẢ ? ?

Không thể nào không có báo trả vì độc giả đã số không chịu mua đủ hơn, mỗi ngày mỗi mua, gặp đâu mua đó, nếu không dự trù in thêm một số báo «ế» thì không thỏa mãn được độc giả bất thường xuyên.

Vậy phải chấp nhận có một số báo trả lại vì ế, chỉ làm sao giảm được số đó tới mức thấp hơn cả.

Chúng tôi nghĩ rằng : có thể giảm được nếu các sạp bán báo được tổ chức lại một cách hợp lý theo một hệ thống được tính toán cẩn thận. Với sự nhân xét riêng, chúng tôi thấy các sạp bán báo hiện hữu, có nhiều sạp đặt rất gần nhau, đó là một nguyên nhân gây nên nạn báo trả nhiều.

Bởi mỗi sạp báo có quyền trả lại một số báo theo tỷ lệ bao nhiêu phần trăm đã định nên càng nhiều sạp bán báo, số báo trả lại càng tăng, trong khi đó số báo bán được vẫn thế.

Ví dụ : đường L. Y có chỗ đặt 4 sạp báo gần sát nhau, giả dụ mỗi sạp được trả 25 số thì tổng số trả của 4 sạp là 100 tờ, Nay nếu bớt đi 3 sạp thì báo trả chỉ còn 25 tờ.

Bốn sạp báo cùng một chỗ, số báo bán tổng cộng được 200 tờ chẳng hạn, cho những độc giả ngày chung quanh địa điểm ấy, nếu bớt được 3 sạp, còn 1 sạp, tổng số báo vẫn duy trì ở mức 2000 tờ, vì độc giả chung quanh cũng vẫn phải mua tại địa điểm gần nhà như cũ, mà số báo trả hợp pháp giảm đi được 3/4 so với số lượng cũ.

Nếu chúng tôi muốn mua tờ báo Chính Luận chẳng hạn, trường hợp có 2 sạp bán sát cạnh nhau, tôi mua ở sạp bên này hay sạp bên kia, cũng chỉ mua 1 tờ mà thôi. Tòa báo Chính Luận chỉ cần 1 sạp báo đã bán cho tôi 1 số báo, tôi cũng chỉ cần 1 sạp báo đã mua một số báo, nay có 2 sạp báo bán sát cạnh nhau, tôi mua được 1 tờ báo, báo Chính Luận bán được 1 tờ nhưng lại phải chịu 2 tờ báo trả vì có 2 sạp, giảm 1 sạp báo CL vẫn bán được 1 tờ như cũ và chỉ phải chịu 1 tờ báo trả.

Trường hợp có nhiều sạp báo, nhiều người bán báo, sẽ tạo cho cảm tưởng bán bán chạy hơn nhưng đông thì nó cũng tạo nên nhiều người mướn báo hay đọc cọp báo.

Ý kiến của chúng tôi là : rất hoan nghênh có nhiều sạp bán báo nhưng những sạp bán báo phải tổ chức những địa điểm cách xa nhau một quãng đường nào đó, chứ không nên để 2 sạp sát nhau hoặc quá gần chỉ cách nhau năm, mười thước tây. Đặt sát nhau hay quá gần, tổng số lượng báo bán được không tăng mà tổng số lượng báo trả hợp pháp gia tăng theo số sạp.

Đặt các sạp báo cách xa nhau, trên những địa điểm được nghiên cứu kỹ cho phù hợp với sự thuận tiện của độc giả từng vùng, chính là một cách làm giảm số lượng báo trả vậy.

Riêng về quyền lợi của các chủ sạp báo, nếu các sạp đặt xa nhau, thì số lượng độc giả mua báo được phân phối đồng đều, tránh được sự cạnh tranh lườm nguýt nhau, đồng thời duy trì được một số độc giả quen thuộc, ước tính số báo nhận và phải hợp với nhu cầu.

Không như lúc có 2 sạp sát nhau, độc giả ngày nay mua sạp này, ngày mai mua sạp kia, cho nó vui vẻ cả, hóa ra cả hai sạp cùng bị thiệt vì không giữ mãi được một độc giả mua báo liên tiếp cho sạp của mình.

Hình như tâm lý thông thường của các chủ sạp bán báo là : Cứ nhận báo về, nếu không bán được sẽ trả lại, cho nên không ngày sạp báo nào cũng còn thừa vô số báo ế.

Truyện phim hay

KHI CAO BỒI VỀ GIA

VÂN-SƠN kể

(Theo phim MONTE WALSH)

Những năm cuối thế kỷ 19 là thời vàng son của các chàng cao bồi sống trong vùng đồng cỏ Mỹ Tây Cơ. Có 3 chàng cao bồi nổi danh thường hợp thành một nhóm đi với nhau, gót chân bụi bặm đi đến là vui nhộn, vào đông hay tới đó. Kẻ chàng đầu nhóm ấy là Monte Walsh. Đặc tính hay đập lộn khi nổi giận, ăn uống như hùm, thích ăn gái trong vùng tay. Người thứ hai là Chet Rollins, người lực lưỡng như hộ pháp, lâm lượng ta thoạt nhìn có vẻ cam tưởng ngay là chàng có thể đương mười ngàn tay bóp nát cả tăng đá không là. Người thứ ba là Shorty Austin, tính tựa nóng và rất khoái đập lộn. Cả ba cùng sống vào thành phố Harmony. Ở đây Chet có một bồ gái tên Mary Eagle, yêu chàng tha thiết. Mary là chủ tiệm tạp hóa. Mọi đến thành phố, họ nhập vào để đánh bài đã.

Sau đó, Monte bắt đầu kiếm Martine Bernard, chủ quán rượu bà của chàng. Martine thường bàn sắt các ông khách để được hưởng thêm phần nhiều. Vì thế Monte lại quay về đánh bài và chăng kẻ anh em, chàng đã đánh lộn với Shorty vì anh này toan giở trò bịp. Thế là cả sáng lẫn quay ra đánh lộn nhau và Chet lúc ấy giờ mới đem tên thầy bẻ phép ra đẹp loạn.

Vì đã quá lâu không gặp nhau, đem đồ Monte và Martine đã xếp vào sống bên chăn. Vào lúc rạng sáng, trước khi chia tay nhau, nàng đã tự tay cắt bớt bộ râu quá bề rậm của Monte.

Rồi 3 chàng cao bồi lại lên đường. Họ sẽ ra đi làm ăn trong suốt mùa Đông và chỉ trở về Harmony vào mùa Xuân mà thôi.

Khi về Harmony, họ đã gặp Cal Brennan, bạn gái. Cal có vẻ buồn bã, cay đắng kể lại chuyện đêm đã bị bắng Eastern trong thu nhà trong trại và đã cho mất thôn hạ. Eastern vẫn để ông chủ hay tàn trong trại sáy.

Vì thế, ông vẫn có thể đánh cho 3 chàng công việc làm trong trang trại. Ba chàng nhận lời ngay vì họ đang rất cần nơi ăn chốn ở và đã là. Riêng Monte Walsh thì nói mình làm mau, muốn trước khi vào làm, hãy sống vài ngày thư giãn với cô bồ đã. Thế là Monte đưa Martine một tin buồn : Martin cho biết nàng sẽ đi Charleyville vì ở đó thành phố đang mở rộng và ở đó nàng sẽ kiếm được một việc làm rõng ràng hơn. Monte bèn để nghị đưa cho nàng một phần tiền mà chàng đã kiếm được trong mùa Đông để được tới ở với nàng. Thoạt đầu Martine từ chối, nhưng sau nàng cũng nhận chịu.

Sau đó Monte cùng với Chet tới trang trại Slash, chỗ Shorty thì ở lại làm việc cho Cross bar, nơi anh ta kiếm được khá tiền. Nhưng rồi sau đó Shorty cũng đi theo hai đồng bạn.

Ở trang trại có sẵn một số tay cao bồi như Skimpy Eagans, Sunfish Perkins, Sugar Wyman, Hat Meadowlands, Jumpiar Joe Joslin, Song Facobs, Peter Willows và Dally Johnson.

Khi Monte và Chet đi làm công việc, họ gặp Shorty đang cố điều khiển mà con ngựa hoang. Họ cho gặp lão cao bồi già Joe Hopker, lão thời nhưng chỉ toàn khoe khoét mà thôi. Chết sắt xin vào làm việc, họ phải bao vây hàng bắt lấy ngựa hoang. Shorty với bản tính nóng nảy nên suýt bị ngựa xéo sát thây. Nhờ có Monte cứu gần mà Shorty thoát chết trong gang tấc. Monte vì cứu bạn cũng suýt toi mạng luôn.

Tình hình Miền Tây lúc đó đang ở trong thời kỳ tồi tệ. Những chàng cao bồi toàn thứ nghiệp. Họ chẳng có việc gì đã làm, tuy nhiên các chủ trại vẫn cho tờ tế nuôi ăn họ.

Cảnh đó làm cho bọn Monte vô cùng chán ngán. Ai có thể làm ngơ mà không buồn lòng cho được khi nhìn thấy một lũ người khỏe mạnh nhưng sức vật ngã mấy chục mọi đa đó, giờ đây lại chỉ lo chăng đầu vào mà đứa cơm ăn y như một lũ chết đói đến nơi.

Cô lá cờ tại bình hưởng bởi cái thực tế chán nản đó mà buồn tiếc hàm ấy. Lão già Hopker đã một người một ngựa phóng tọt trên núi xuống biên chết đã tìm lại các chiến công oanh liệt của lão thuở trước.

Lúc đó, Monte nhận ra rằng giống như miền tây hấp hối, chẳng đã mất hết sức sống tuổi trẻ rồi.

Khi Cal nói đến chuyện áp tải đoàn sức vật, monte tới thăm Lien Lahung gã chủ trại mà con có các tay trẻ tuổi cao bồi phân ông ấy. Cuối cùng

ThanhCung mười ba triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIỂU-THIÊN

Dịch giả : NGUYỄN-LƯƠNG

(TIẾP THEO)

HỒI 56

Các ông hoàng tìm cách diệt nhau

Bởi đến khi Khang Hy hoàng đế về triều, Thái tử Dận Nhưng điện biến Vua cha việc đó : tiên là đem việc Tứ hoàng tử mạo danh nghĩ trưng hoàng đế tâu lên. Hoàng đế nghe xong vô cùng giận lắm, liền phái người tới thu ngọc đã ngài trượng, lại cho gọi Dận Trinh vào cung, chửi mắng cho 1 trận ném tiền.

Bị mắt mắt chửi cay, Tứ hoàng tử Dận Trinh hậm hực oán hận lắm, tức thì về phủ, thu xếp hành lý, đem thêm nhẹ tay về sự, ra khỏi kinh thành, chạy thẳng về hướng Tây Nam : Trang viên đi dương. Trinh bảo với bà lý là cả bọn quyết đi đi chơi nhất định không đúng ngày giờ, như thế mới là đã tập luyện gần cố. Z là đã tìm kiếm sinh hàng bảo hộ ở đọc đường. Trinh cũng bộ hộ đi tới chân núi Tung Sơn, vào trọ trang lớ điểm thì lúc đó trời cũng vừa tối. Bọn họ vừa ăn cơm bữa thì vẫy trăng trong giới mát, nên ngồi cả trước thềm đề vừa ngắm trăng vừa nói chuyện vẩn vơ như thau Trinh một mình ở trong phòng buồn quá, bèn lần ra ngoài tản bộ.

Vẽ phía Đông lớ điếm, nó một khu rừng tùng, trăng chiếu ánh lung linh. Dưới một đám, bóng trăng không chiếu tới được nên hình ảnh mờ mờ. Trinh khoan tay, từ từ bước tới cạnh khu rừng : Bỗng tai Trinh nghe có tiếng gió lọt vù vù. Trinh vội đứng lại, ngẩng mặt trông ngóng : trước, thì thấy trên một khoảnh đất trống vẽ đó Đông khu rừng có một nhà sư tay cầm thiền trượng đang múa tít loang loáng dưới trăng.

Trinh trông nhà sư mừng mừng lắm, cảm thấy chân tay ngứa ngáy, liền tuốt yêu đao, 3 chân 4 cẳng nhảy vào cùng chiến, mấy chú đao và vũ đều đích lại nhà sư. Nhà sư thấy có người cầm trà mình, bèn nửa cây thiền trượng vào vào, lúc ấy lúc hiện như một con rồng thăng vậy bọc lấy đầu chú. Trinh lấy đao sức mình, đem hết tài nghệ luyện tập lên nay ra ứng phó, nhưng đánh đã một lúc lâu, mà vẫn không thể tìm được cách nào gỡ được nhà sư đã bị thế. Đánh một lát thì phạm của Trinh mỗi lúc thêm bấn loạn, tay chân Trinh đã có phần tê mỏi rã rời, trong lúc đó cây thiền trượng của nhà sư cũng cứng mạnh thêm, cũng bám sát lấy thân hình của Trinh. Trinh thấy thế, giật mình chống nhà sư nếu cứ chăm phải sẽ vô cùng. Trong lúc đang suy nghĩ để đo đắn đánh giá, thì cây thiền trượng đã như một trái nổ. Thì Sơn từ trên cao vụt tới, chỉ cần nghe tiếng gió cũng đã thấy phá hồn rồi.

Trinh hoảng quá, vội nhảy lui ra sau mấy bước, rồi bỗng Trinh quí xuống đất, miệng kêu : «Xin sư phó tha mạng». Nhà sư thu lại cây thiền trượng, bỏ bồ cười lớn đoạn quay lưng bước tới gốc cây tùng, lượm gói đồ lên, co chân phong đi. Trinh đơn sáo chịu bỏ, vội đuổi theo. Khi sắp gần, Trinh vội đem cảnh tay nhà sư, khẩn thoản xin nhà sư dạy về miễn nguyện bái làm sư phó để mong cầu nhà sư truyền thụ bản lãnh cho. Nhà sư nghe lời Trinh có vẻ khẩn khoản thà thiết, liền nhìn Trinh từ đầu tới cuối rồi gật đầu ưng chịu.

Trinh mừng mừng vô cùng. Vội quay về khách điếm kể Hại cho bọn tùy tùng nghe mới vội vàng ra, rồi bảo chúng quay trở về kinh cho thôi. Trinh lấy bạc ném thêm cho nhà sư 5 lạng. Hai thầy trò quay đi đàm nghị, trên nói vượt đồi, trên qua không biết đã bao nhiêu dặm. Đến sáu Trinh đều có phải nhẫn chịu cảnh gian lao khó cực nay, nhưng chỉ vì muốn học tập bản lãnh, được sớm thành phái nhân nại chịu đựng. Hai người đi như vậy đã nhiều ngày, bỗng 1 hôm tới một ngôi miếu cổ. Hai người tớ tạo lên nơi. Khi tới được chính nơi thì Trinh đã mệt nhọc, mồ hôi ra như tắm. Nhà sư cũng chẳng bước những bước vòng cao vừa đặt tới một chỗ nhất nhỏ. Một tha thiết lạy lắm ra, mở trên cửa treo một tấm biển viết 3 chữ lớn : «Chân Thiên Miếu». Mắt lúc đó, Trinh mới rõ sự thả, vì tu đã vô sau. Trinh thao sự phép, vô hạn sự hoạnh sự để ngày ngày luyện tập võ nghệ.

Trinh giữ nơi bọn đồng môn nơi đây mười phần hòa thuận. Có bà bà Trinh ở lịch quá quen, thì Trinh chỉ bảo mình mà ở Bảo đặc thêm khổ lạ ra cho ai hay. Trinh phải có cái tài ăn mau nhiều, bởi vậy bọn đồng môn ai cũng coi Trinh và đem sánh với vị Sư phó trước đây.

(*Còn tiếp*)

Tâm lý độc giả hiện nay là phải tìm báo để đọc. Giá báo cao, mười lần đồng một tờ, mỗi ngày phải chi ra đều đều, cũng là một món tiền khiến người chi phải... suy nghĩ, nên phải chọn báo mà mua. Khi đã chọn một tờ báo nào đó, đề nhiên độc giả ấy phải tìm mua cho bằng được. Với điều tâm lý này, các sạp bán báo đủ đặt cách xa nhau cũng không gây ảnh hưởng tới sự mua báo của độc giả. Tiện gần thì mua gần, nhớ xa một chút cũng rắng kiếm.

Nếu vẫn để tổ chức các địa điểm đặt các sạp bán báo được xét lại, cần phải có một điều lệ bắt buộc mỗi sạp bán báo phải nhận vẫn số bán cả mọi báo, không được từ chối một báo nào. Không cứ gì các báo bán chạy mới nhận, còn báo mới ra thì bỏ. Được vậy, độc giả mới không gặp trở ngại trong việc mua báo.

Điểm nổi trên tất quan trọng cho từng tờ báo, vì báo ranhưng sạp không nhận về thì độc giả muốn mua cũng khó mà có. Đã xảy ra những trường hợp, phải đi kiếm hàng chục sạp mới tìm được tờ báo cần mua. Như vậy tòa báo bị thiệt hại mà hệ thống trung gian phải chịu trách nhiệm.

Tóm lại, nếu hệ thống trung gian giữa tờ báo và độc giả được tổ chức hoàn bị, khoa học, hợp lý thì độc giả cũng tiện việc mua báo mà tòa báo cũng đỡ bị lỗ lã một phần lớn.

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 7 GIỜ SÁNG

— Y Viện Cholon 211 Đại lộ Hồng Bàng ĐT : 3787

— Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Choleon ĐT : 35280

Trong trường hợp cấp cứu, đăng hào có thể liên lạc xin cứu xa Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm.)

— Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon ĐT : 20.71

— Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng ĐT : 25.151

Bác sĩ trực *Tối Chủ Nhật 30-8 1970 từ 14g30 đến 6g sáng Tuần Hai (Trưa Tiếp Hai 31-8-70 từ 13g đến 14g30)*

B.S. Võ Minh Ngọc 76 Đồng Khánh Cholon

— Phạm Dụng Hưởng 94 Bạch Đằng, Bà Chiểu Gia-định

— Vũ được Nhi 622-Bis Phan thanh Giản Saigon

— Nguyễn Kiền Ngọc 70-Bis Nguyễn Đình Chiểu, Tân Định Saigon

Tối Thứ Hai 31-8-1970 từ 19g đến 6g sáng Thứ Ba Trưa Thứ Ba 1-9-1970 từ 13g đến 14g 30

B.S. Trương-Hán-Bật 67 Triệu-Quang-Phục CHOLON

— Nguyễn-Trọng-Thiện 40 Cao-Thắng SAIGON

TRUYỀN - HÌNH

Chủ Nhựt 30-8-1970

Việt Nam

(Trên bảng tiền 9)

17g07 Đài hiệu — Quốc Kỳ
17g30 Thời sự Quốc tế
17g40 Tin sáng
17g45 Đi cùng thế hệ
18g40 Phim hoạt
19g00 Thông Cáo
19g05 Thời sự Quốc Tế
19g15 Nhạc cổ điển Khánh Băng
20g00 Tin Tức
20g25 Thời kích :
Cánh tay ma
21g15 Nhận định tình hình
21g25 Viên đu :
21g40 Thời kích tiếp
22g10 Tin cuối cùng
22g13 Thời kích kết
Đài hiệu — Quốc kỳ

MỸ

(Trên bảng tiền 11)

1208 Religious Hour
1300 Dennis Prescott
1400 Sport
1600 Pro Bowlers Tour
1630 In town tonight
1800 College Bowl
1830 Infomation
1900 Love on a Rooftop
2030 News
2000 Ed Sullivan
2100 Bonanza
2200 Ironside
2300 News
2330 Lulu Belle

Thứ Hai 31-8-70

17g27 Đài hiệu — Quốc Kỳ
17g30 Thời sự Quốc Tế
17g40 Tin vắn
17g45 Phát: Triều Nông Thôn
19g00 Thông Cáo
19g05 Tiếp Vận
19g35 Tài liệu bàng tuần
20g00 Tin Tức
20g20 Kịch
21g10 Bình luận — Giải thích chương trình hôm sau
21g20 Thời sự quốc tế
21g30 Kịch tiếp
22g10 Tin cuối cùng
22g15 Kịch tiếp
Đài hiệu — Quốc kỳ

Martine thiếu phụ điểm tiếc đã thu tiền Monte.

tay cao bồi nổi danh lớn ra giả phải đi quốc dụng kiếm ăn, chẳng cần được tin. Shorty mới rời khỏi đây không lâu và Martine thì lâm bịnh ở charley ville.

Tình yêu mạnh hơn Monte đã phải vượt ngàn dặm. Nhưng đến nơi chẳng được biết Martine đã chết. Trong lúc bà chủ Martine đã không người gửi tiền cho Monte đã chẳng đi lấy đi Shorty xin đến.

Tới ra, Shorty đoán thế nào chẳng cũng tìm về đây thăm Martine nên đã mò tới đây cho đợi.

Thế là 2 người bạn cả đều vàng quyết thanh toán lẫn nhau.

Kết quả, Shorty bị nặng quá.

Monte là kẻ chứng thăng nhưng chẳng thấy vui vẻ chút nào, giờ đây chẳng là kẻ có đem nhà, chẳng chỉ còn 2 bàn tay trắng, bạn bè hết mà tình yêu cũng không ?

Giải đáp thắc mắc Quân dịch

I - Trả lời thư cậu LÊ - XUÂN - MAI, ở đường Nguyễn văn Thoại Gia Định.

Hỏi : Tôi sinh 1952, là học sinh Đệ Nhị Pháp. Thông được hoàn thiện học vấn niên học 1969-70, vậy thì nơi Tổ Tài I, Nếu gặp người nghỉ hoặc Đệ Nhị Nông Lâm sắc tại một trường Tư thục niên học 1970-1971, tôi có được hoãn định không ?

Trả lời : Vì thi rớt Tổ Tài I nên đã không được hoãn định tiếp và sẽ trình diện nhập ngũ khi thời hạn hoãn định chấm dứt cùng chỉ hợp lệ quân dịch hoãn học vấn niên khóa 1969-1970 chấm dứt.

Người ra, theo thể lệ hiện hành học sinh Đệ Nhị Nông Lâm Súc phải từ Đệ Tam Nông Lâm Súc học lên mới được cứu xét hoãn định vì lý do học vấn.

Như vậy trường hợp Cậu Nguyễn là Hiệu sinh đã Nhị Nông Lâm năm khóa 1969-1970 nay đã có [illegible] Đệ Nhị Nông Lâm Súc niên khóa 1970-1971 cũng không đủ điều kiện để được cứu xét về học vấn.

II— Trả lời Cậu NGUYỄN HỮU TỰ ở Ninh Thuận.

HỎI : Tôi sinh năm 1952, là học sinh Đệ Nhị Pháp. Thông được hoàn thiện niên khóa 1969 1970 nơi tờ biên học sinh [illegible] Tổ Tài I. Nếu gặp người nghỉ hoặc tôi có phải trình diện thêm [illegible] Đệ Nhị Nông Lâm Súc quân dịch khóa hay chờ lệnh gọi của Bộ Quốc Phòng [illegible] 1972 ?

Trả lời : Nếu đã rớt Tổ Tài I nên [illegible] hoãn tị ở học vấn vì [illegible] 1970-1971.

Trường hợp thi rớt Tổ Tài I [illegible] 19 1952 của tỉ định trong Thông Cáo của Bộ Quốc Phòng [illegible] ngày 27 — 1 — 70 về việc gọi nhập ngũ các thanh niên sinh năm 1952.

Lời rao mất bằng khoán

Nay chẳng bố cho công chúng rõ :

Bằng khoán điền thổ số 512 Cholon City mất diện tích 4.880 [illegible]

Ông NGUYỄN VĂN LUY đang [illegible] thất lạc kể như mất ;

Sự vụ bố này chỉ [illegible] Điền thổ ngày 21.7.1925 [illegible] xin cấp lại bằng [illegible]

LÊ TRẦN NGUYỆN BỔNG

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

TỶ CÔNG-CHÁNH BÌNH-THUẬN

Số : 496/BĐPT.—

Ngân-Sách Phát-Triển Nông-Thôn

Mục 4 Chương 701 Điều 73 khoản 733

cáo thị khảo giá

I.— MỤC TIÊU KHẢO GIÁ :

— CUNG CẤP : Vật liệu đúng cho công tác sửa chữa đường Tỉnh Lộ II.

a)— Giao tại hàm đã Phú-Hải :
— 100 m3 đá 10 x 15
— 5 m3 đá 4 x 6

b) Giao tại hàm đất cây số 14 :
— 250 m3 đất hồ

c) Giao tại Tỷ Công-Chánh Bình-Thuận :
— 45 m3 ống cống 0x40
— 4 m3 cát sông lớn hột
— 20 bao cement (50 kg)

II.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
— Ngày 05/9/1970 lúc 10 giờ tại Tòa Hành-Chánh Bình-Thuận.

III.— ĐƠN HIỆN GIÁ : (Ngày 05/9/1970)
— Theo mẫu niêm yết tại Tỷ Công-Chánh Bình-Thuận
— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
— Tòa Hành-Chánh Bình-Thuận.
— Tỷ Công-Chánh Bình-Thuận.
* Trong những ngày giờ làm việc ;

PHAN-THIẾT, ngày 14 tháng 8 năm 1970

TỈNH-TRƯỞNG TỈNH BÌNH-THUẬN

Đại-Tá NGÔ-TẤN-NGHĨA

Cortal

người lớn - trẻ em

Cortal

Trị nhanh chóng công hiệu

CẢM HA CÚM NÓNG SỐT

Nhức đầu nhức mỏi

Trung Học Lê-Bảo-Tịnh

386/42 Trương minh Giảng, Saigon

51/100B Trần quang Diệu, Saigon

Điện thoại : 20.315, 41.284

1-9-70 : Khai giảng Đệ NHẤT A.Đệ NHẤT B Sáng và Chiều

TRUNG HỌC **THƯỢNG HIỀN**
141, Trần Quý Cáp — Saigon
1 - 9 - 70 Mở thêm lớp mới
Luyện Thi vào: DƯỢC KHOA — KỸ SƯ
KỸ SƯ: Điện, Công Chánh, Công kỹ Nghệ, Hóa Nông Lâm Súc
— Kết quả Tú Tài II A.B.C. Khóa II ngày 19-8-70 sẽ yết tại
THƯỢNG HIỀN

ANH PHÁP CHI-LAN
Mở 3-9-70 tại 476, Hai Bà Trưng (gần Cầu Kiệu)
PHÁP-NGỮ: Mouger I, II và Lớp Grammaire Căn bản
ANH-NGỮ: Vỡ lòng Trung cấp: English For Today I, II, III, IV

Trường VĂN HỌC 322 Phan Thanh Giản SAIGON
16-9-70 TRIẾT TOÁN LÝ HÓA I A,B
NHỊ A,B học lại

TRUNG HỌC **THƯỢNG - HIỀN**
141, Trần Quý Cáp — SAIGON
1-9-70 SÁNG — CHIỀU — TỐI
KHAI GIẢNG
ĐỆ NHẤT A-B-C
Đặc biệt: ĐỆ NHẤT C. ĐỆ NHỊ C
dành cho Học Sinh Chương Trình PHÁP
Tổ chức kinh nghiệm — Kết quả rực rỡ
Kết quả TÚ TÀI I A.BC. xem tại THƯỢNG HIỀN

TrungHọc Huỳnh Thị Ngà
10 Trần nhật Duật, Tân Định, Saigon. Đ. T. 24.458 — Sáng lập 1947
1-9 Khai giảng Sáng Chiều Tối
— Lớp 12 A,B,C: Lớp 11 A,B,C học lại
— Kết quả Tú Tài II 69-70 B.m B: 60/I.A:45./.
— Danh sách Giáo sư: Danh sách thí sinh trúng tuyển niêm yết tại văn phòng.
— nhận nữ sinh nội trú

Trường VĂN - LANG
214/30 Trần Quang Khải. ĐT. 20708
1-9-70: Đệ Nhất A, B

1-9 Đệ NHỊ C và D đặc biệt
— Có lớp dành cho học sinh trường Pháp. Hoa
— Lớp học ít học sinh
— Lớp TRIẾT HỌC CĂN BẢN Khóa 3 tháng cần thiết cho học sinh Tú Tài II ABC
Bàn giao sư dành riêng. Ghi tên tại:
710 Phan thanh Giản, Sg (ngang Ciné Long Vân)

TAE - KWON - DO
Võ đường HWA-RANG-KWAN—199 Lê-v-Duyệt Saigon
Khai giảng lớp mới 5-9-70
Do võ sư ĐẶNG HUY ĐỨC: huyền đai đệ III đẳng võ địch Á Châu với 3 huy chương vàng trực tiếp dạy môn nhiệm.

COURS D' « EURÊKA ! »
OUVERTURE : 1er - 9 - 1970
Français Math : 4è et — 3è — B.E.P.C / 1971
Math-SC. Physiques : 2nde — 1ère — Term.
Adresse : 129/231 Nguyễn Trãi SG (Près du coll. FRATERNITE)
N.B — Dưới sự hướng dẫn của GS THANH TƯỚC, 66 thí sinh của COURS D' « EUREKA » đã trúng tuyển kỳ thi B.E.P.C. Khóa ngày 22-5-70 (Dự thi: 71 — Đậu: 66 — Tỷ số đậu: 93 %)

Toán Lý Hóa lớp 11 AB
18g15 Lớp Tối SAINT-THOMAS
1-9 LUYỆN THI TÚ TÀI I AB
GS. Nguyễn đình Nhan, Nguyễn trọng Cơ và Phan huy Tùng
Tại T.H. SAINT-THOMAS
Trương Minh Giảng Saigon

1/9 Lớp TOÁN LÝ HÓA
LÊ KIM LUYỆN
Khai giảng Chiều và Tối
9, 10, 11AB và 12AB
✻ Lớp đặc biệt: dạy thi Tú Tài I và II nhằm 100% có khảo sát trình độ.
✻ Lớp Anh Văn Quốc tế bắt đầu học lại (gồm các học viên có ghi tên ngày 169 Cô Bắc Saigon. ĐT: 91.679 và Phan thanh Giản S'gon

Trường Nguyễn Khuyến
68 Lê văn Duyệt — Saigon
15-9-70 Mở lớp
ĐỆ NHỊ A (Học lại)
Kết Quả Tú Tài I: 5 Bình - 20 Bình Thứ

Tư Thục TRƯỜNG SƠN
129—131 Lê Văn Duyệt Saigon
1-9-70 Khai Giảng Các Lớp
SÁNG 8giờ30: ĐỆ NHẤT A—ĐỆ NHẤT B—ĐỆ NHẤT C 1 (Anh và Pháp)
CHIỀU 3giờ: ĐỆ NHẤT C2 (Anh và Pháp)—ĐỆ NHỊ AB 5 (Lớp mới)
CHÚ THÍCH: Ban giảng huấn các lớp ĐỆ NHẤT được tăng cường, Ban A với các Giáo Sư: Nguyễn Tri Lục, Vũ Mộng Hà, Nguyễn Dương Thoại, Vũ Fréch Lưu, Trần Mạnh Tường: Ban B với các Giáo Sư: Cù An Hưng, Bình Đức Mậu, Hà Xuân Châu, Phan Nhã Hùng, Trương Thúc Hùng, Vũ Mộng Hà; ban C với các giáo sư: Nguyễn Sỹ Tế, Nguyễn Xuân Hoàng, Lê Trung Nhân, Đỗ Khánh Hoan, Lê Hiếu Phương...
✻ Lớp ĐỆ NHẤT C 3 thường niên học buổi TỐI sẽ mở ngày 16-9-70
✻ Học sinh phải ghi tên trước.

Nông Lâm Súc QUANG ĐỊNH
(gần Trường Hà Ngọc Cẩn)
giấy phép số 358/GD.HVNLS/NCTL
Đệ Tam 1953 hoàn địch 2 năm
Đệ Nhị và Tam thi 2 Tú Tài NLS và PT
Ghi tên V.P số 64F2 Lê quang Định QĐ.GĐ
1-9 lớp ANH-VĂN thi TÚ-TÀI 1—71 dành cho NỮ SINH tại trường NGUYỄN-BÁ-TÒNG (khu Kỹ Thuật)
GS. Hoàng Định

ECOLE PASTEUR
12, rue Sương Nguyệt Ánh, SAIGON
Ouverture des cours du soir
2-9-70 — Terminales des redoublants C et D
— Préparation à l'examen du B.E.B.C
16-9-70 :— Préparation à l'épreuve anticipée de francais

31-8 Sáng, Chiều, Tối mở
— 3 Lớp 12 AB đủ môn — 3 Lớp 11 AB học lại
— 3 Lớp Luyện thi TÚ TÀI I AB và NÔNG LÂM SÚC
— 6 Lớp TOÁN LÝ HÓA 12 AB và 11 AB.
— 1 Lớp Luyện thi TRUNG HỌC TRÁNG NIÊN (TỐI)
Ban G.S cao học, Tiến Sĩ phụ trách
GHI TÊN TẠI TRƯỜNG
THỜI - ĐẠI
540 Nguyễn Huỳnh Đức Phú-Nhuận

Lớp LÝ HÓA đệ NHẤT AB (lớp 12)
KHAI GIẢNG ngày **9-9-70** Giáo sư: NGUYỄN VĂN LUẬN (Buổi tối: 6g30-8g30)
Ghi tên tại văn phòng TRUNG HỌC **HƯNG ĐẠO**

Thí Sinh Tú Tài II Khóa 2 ! ! !
Các lớp luyện thi vào Đại Học (Dược và Kỹ Sư) dành cho các bạn
sẽ Khai giảng 5 - 9 - 1970
ĐẶC BIỆT chỉ phải đóng học phí (2.000đ trọn khóa) sau khi có kết quả. Phải gửi tên trước tại 254 Trương minh Giảng. Đã có bán đủ bộ sách luyện thi vào Dược.

ANH VĂN DU HỌC TUẦN HUY Mở Ngày 5-9-70
— Do G.S. TUẦN HUY (B.A. DES) Đại Học Cambridge ANH QUỐC và kỹ sư Southern G.S. ERIC, kỹ sư THIELE và Cô PIERCE sẽ mở 10 lớp ANH VĂN DU HỌC dành cho sinh viên sắp xuất ngoại. Trọn khóa 6 tuần 6000đ
— VỚI NHỮNG ĐẶC ĐIỂM:
— Trả lời theo lối PHẢN ỨNG TỰ NHIÊN.
— PHƯƠNG PHÁP TRIẾT TỰ giúp học viên đọc ANH NGỮ dễ dàng sau 1 giờ
— Lý thuyết.
— Giúp nộp hồ sơ cho sinh viên.
G.S. TUẤN HUY sẽ tiếng về các lớp ANH VĂN BẢO ĐẢM sẽ phụ trách môn hành văn tất đẳng, dễ dàng.
BẢO ĐẢM Nói và Viết để dàng từ những câu hỏi, những câu trả lời, những ý nghĩ từ ngắn đến dài, những bài thuyết trình và đích thuật
— Ghi tên gấp tại biệt thự số 235 Trần quốc Toản (Mặt Giáo Việt Nam) cách ngã tư Trần quốc Toản Nguyễn trí Phương 50 thước.
— Phòng mát mẻ, có chỗ đậu xe hơi. Vẫn mở đến những lớp Anh Văn bảo đảm đủ lớp, SÁNG — CHIỀU — TỐI vào ngày 5-9-70

Anh Ngữ
155 Trần quang Khải Tân Định, SAIGON
NGUYỄN-THẾ-THÔNG
Chắc chắn thầy mãn Quý vị CÂN NGHE, NÓI, VIẾT giỏi tiếng Anh gấp đôi ứng dụng hữu hiệu vào ngay các công việc Văn phòng Ngoại giao, Hành chánh, Thương mãi, Thông ngôn, Phiên dịch, Đọc hiểu, Thảo luận Thuyết trình.
— LỚP HỌC BỪNG ĐẶN, LỊCH SỰ, ÍT NGƯỜI
— BÀI VỞ THẬT THỰC TẾ
— TỚI LỚP LÀ PHẢI NGHE, NÓI TIẾNG ANH như người đời
NGÀY 1 và 2-9-70 MỞ THÊM
SÁNG, lớp: I, II, III CHIỀU, lớp: I,II,III, IV TỐI, lớp I,II,III,IV
XIN GHI TÊN TRƯỚC. Không nhận học viên dưới 18 tuổi.

Trung học Cứu Thế
24, Kỷ Đồng Saigon
Ngày 01-9-1970 khai giảng các lớp Đệ Nhất A,B,C
—TRIẾT: L.M. Nguyễn văn Thành (Tiến sĩ Triết) (H.... T.HCưuThế)
—TOÁN: L.M. Bùi quang Diệu (—si—) G.S. Võ thế Hào (Tiến sĩ Toán Học) G.S. Nguyễn khắc Minh (Cử nhân Toán Đại Học Sư phạm) G.S. Đặng đình Quân (—si—)
—LÝHÓA: G.S. Nguyễn ngọc Thân (Cử nhân Toán Đ.H.S.P.) G.S. Nguyễn duy Long (—si—)
—VẠNVẬT: L.M. Phạm huy Lâm (Cử nhân Văn Vật, Hiệu trưởng trường Trung Học Tinh Thần).
G.S Nguyễn kim Quang (Cử nhân Văn Vật)
—ĐẶC BIỆT: Mỗi tuần có 2 giờ luyện thi về Toán ... Hóa cho các học sinh của trường do các Giáo sư ... phụ trách.

1-9 dạy Kèm TOÁN LÝ HÓA
đệ Nhất AB đệ Nhị AB
Lớp 10, 9, 8, 7, 6 Tại TƯ-GIA 26 Bùi Chu (gần Trường Ngọc Bích Tăng)
Lớp 10 HS do ban GS Cao học, Cử Nhân phụ trách khất quả kỳ thi 70
Tú Tài 2AB đã 58/59, Tú Tài 1 AB Trúng T.LH và CHGK 4 ưu tiên 3/4 B và BT

Toán Lý Hóa
2-9 Khai giảng ***12 A và 12 B***
Lớp II A và B (học từ đầu)
— Theo đúng chương trình mới
— Tài liệu đầy đủ
— Sĩ số giới hạn. Học phí nhẹ
— Giáo sư Tiến sĩ, Cử nhân, Tốt nghiệp Đ.H.S.P. nổi tiếng nhiều kinh nghiệm phụ trách.
GHI TÊN TẠI: 370 Trần Quý Cáp — Saigon Đ.T. 90.315

1-9 Hoàng xuân Vinh
Toán Lý Hóa Đệ Nhất AB, Đệ Nhị AB
(Sáng-Chiều-Tối và Lớp Tối)
29 Hồ xuân Hương (Bà Huyện thanh Quan hay Đoàn thị Điểm rẽ vào)

TOÁN LÝ HOA Nhất và Nhị AB
GS:H Đức, Phan thanh Đán, Đặng trí Biên, Ng hà Tuệ, Ng hữuKhang
1-9 Hoàng Đức, Đủ Sáng, Chiều, Tối—Cô lớp Bảo Đảm (lớp ít học sinh) hầu 25/14 Bùi Chu SAIGON

Lớp Toán 12 B và 12 A
Giáo Sư: ĐẶNG VĂN ĐỊNH, CÙ AN HƯNG
Lớp Lý Hóa 12 B và 12 A
Giáo Sư: NGUYỄN TRỌNG THI
Khai giảng ngày 6-9-1970
Ghi tên giờ chỉ trước tại văn phòng học khu kỹ thuật trường NGUYỄN BÁ TÒNG

1-9 trường NHỊ HÀ
528/5 Phan Thanh Giản Saigon
Lớp 12 AB, 11 AB học lại
Toán Lý Hóa 11 - 12 AB

khai giảng 29-8 Lớp Cấp Tốc **Kỹ Sư và Dược**
— Nhiều giờ học — Bài vở in sẵn phát không — Giáo sư tự tín
ghi tên tại Trung Học MINH HƯNG 383 Phan-th-Giản Saigon

Lớp TOÁN LÝ HÓA Cù An Hưng ★ Vũ Mộng Hà
tại TRƯỜNG-SƠN 129 Lê văn Duyệt Saigon
Trường Phòng Điều Hành Ông Nguyễn văn SA
3-9-70 Khai giảng 3giờ CHIỀU và 7giờ TỐI các lớp:
ĐỆ NHẤT A, ĐỆ NHẤT B, ĐỆ NHỊ A, ĐỆ NHỊ B.
Học sinh phải tên liên lạc nơi CÔ LƯƠNG tại Văn Phòng

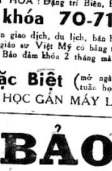
Anh Văn Cấp Tốc và phòng Phiên Dịch
201 Nguyễn văn Sâm, Gần Bùi Quốc Nhi, Saigon. Mở thêm: VỠ LÒNG BẢO ĐẢM
(cam đoan 1 tháng nói, viết 3000 câu quan trọng để đi làm, xuất ngoại, buôn bán, duy nhất tại Việt Nam, học viên Sơ Cấp được chỉ dẫn cách tập vấn đề tự đọc 6000 chữ mới trong một tuần) Đàm Thoại Sơ Cấp, Trung Cao Đẳng (học theo lối triết tự, chỉ cần bỏ quyển học sinh ngữ, dào tạo căn bản văn phạm để tự học dễ dàng)
Đặc Biệt: Giáo sư Hoa kỳ luyện giọng bằng máy tối tân nhất, Giáo sư Tòng đã hành nghề liên tiếp 18 năm tại Bắc Trung Nam và các quốc quân trường danh tiếng cách thân hương cần với sự cộng tác của Giáo sư đã tu nghiệp tại Anh Mỹ, Bác sĩ trực tiếp cố vấn y khoa để bảo vệ sức khỏe và tăng cường nghị lực cho học viên. Có lớp Sáng, Chiều, Tối. Nhận dạy cả nhân và nhóm 9 học viên. Anh văn, Trung học bổ túc (cam đoan tiến bộ trong 2 tháng) Nhận dịch Anh Pháp, Việt, Hàn, Nhật, Đại Hàn (có thể lấy ngay, chuyển viên đã tự lành nghề)

1-9 Sáng, Chiều, Tối Mở Lớp Mới
TOÁN LÝ HÓA — SINH NGỮ
Bổ túc cho các lớp: THẤT - LỤC - NGŨ - TỨ - TAM
Chỉ nhận mỗi lớp 40 học sinh để có kết quả chắc chắn
Ghi tên tại trường TỔNG HỢP NHÂN VĂN 245/5 Phạm hồng Thái Gần đi 10.298

TOÁN LÝ HÓA SINH NGỮ H.H
(Có dạy thêm TÂN TOÁN HỌC)
TẠI 2 TRUNG TÂM: ĐỨC ĐẠT — 145, Ngô tùng Châu. SAIGON
THÁI HÒA — 29, Trần quang Khải, ĐAKAO
7-9 Đủ các lớp: Sáng - Chiều - Tối
— Luyện thi vào Đệ Ngũ Kỹ Thuật (cho các học sinh mất căn bản Thất Lục)
— Luyện thi Trung học Tổng hiện nhằm khóa 70-71 các môn Toán Lý Hóa Sinh Ngữ (có lại căn bản các lớp 5,6,7,8)
— Luyện thi Tú Tài I A-B (Dành cho những người đã học song chương trình T H; Đệ I Cấp
— Lớp TOÁN LÝ HÓA NHỊ A-B (11 A-B)
— Lớp TOÁN LÝ HÓA NHẤT A-B (12 A-B)
— Do GS. Tô Hòa Ái (Cao Học Vật Lý, Giáo sư Đại Học Khoa Học Saigon) đích thân phụ trách với sự cộng tác của 1 Ban Giáo Sư Xuất Sắc (Cử Nhân Toán Lý Hóa và tốt nghiệp Đại Học Sư Phạm Saigon)

1-9 GIÁO SƯ Việt Và Mỹ — ANH NGỮ ĐÀM THOẠI CẤP TỐC 26 ngày dành cho người lớn, sinh viên
— English For Today (từ vỡ lòng đến concep)
— Thông Dịch Bác Cổ G.S Võ Văn Đông dạy dịch chính trị, quân sự, kinh tế, y, được v.v...
GHI TÊN TẠI: 657 Phan thanh Giản (trường Phan Sào Nam)
— 730 Trần quốc Toản, Chợ lớn (trường Đông Nai)
— 80 Nguyễn thái Học Saigon (trường Bà Đế)
Giáo sư ERIC và W. DUNG dạy ANH NGỮ GIAO DỊCH, DU HỌC trong 28ngày
Hiện có đủ trình độ
Tại: 710 Phan thanh Giản Saigon (ngang Ciné Long Vân)

Lớp Tối 1 Trí Đức 9
55 Cao Thắng
NHỊ AB - NHỊ Học Lại
CÁC LỚP: 6-4-7, 8 -1- 9, 10
LUYỆN THI THĐNC Tráng niên
toán lý hóa: NHỊ, TÂM, TỨ
Đặc Biệt
— NHỊ C D
— TLH-I-Triết: Nhất AB



2 9 ANH VĂN SHAKESPEARE
(Trường KIẾN THIẾT, 223/4 Phan đình Phùng)
GS. Lâm Quang Huân và Tiến Sĩ MC. CLURE phụ trách.
ĐÀM THOẠI CẤP TỐC
(Từ VỠ LÒNG đến CAO CẤP đề giao thiệp, buôn bán, DU HỌC...)
Đặc Biệt: — Cao Cấp Toán G.S. Mỹ tốt nghiệp Đại Học phụ trách.
— Mỗi lớp chỉ nhận 20 học viên.

Anh Ngữ Đàm Thoại Bảo Đảm
Tại 2 Trung Tâm số 29, Trần quang Khải, Đakao (gần Cầu Bông) Đạt Đức: 145, Ngô tùng Châu, Saigon
Chuyên dạy Đàm Thoại Thông Dịch và Luyện thi BẢO ĐẢM Có đủ lớp SÁNG — CHIỀU — TỐI, VỠ LÒNG CĂN BẢN ĐÀM THOẠI, PHIÊN DỊCH VÀ ĐỌC BẢO ANH NGỮ... Chúng tôi dạy Bảo Đảm Kết Quả. Nếu quý vị học chăm chỉ, liên tục và trọn khóa mà không NÓI VIẾT, DỊCH được phí trường sẽ hoàn học phí lại cho quý vị. Chúng tôi có Phương Pháp Riêng (Sư Phạm Mới của ÂU MỸ & VN chưa áp dụng), và đánh Điều Kiện Đặc Biệt (học thật nhiều giỏi) cho Lớp BẢO ĐẢM Cả GS MỸ Anh đồng tuổi, mất sắc phụ trách; Bài vở thật thực tế được sắp đặt kỹ càng, có bộ thông liên tục và chặt chẽ. Đối với chúng tôi, quý vị sẽ hiểu học như thế nào cho có thực tài, học sao để tự mình có thể NÓI, VIẾT, DỊCH một cách lưu loát bất cứ vấn đề gì khi cần tới, (không học những câu tầm thường có sẵn hoặc Học Nói những câu tiếng « Bồi » lên lão chỉ tự làm mất giá trị của mình) Mời quý vị đến nhận THƠ: BIỂU gấp và học thử chứng nào thấy thích hợp sẽ mới đóng học phí. Tổng Khai giảng: Ngày 2 và 5-9-70

TRUNG HỌC **ĐÔNG PHƯƠNG** 129 Trần quốc Toản Saigon (trước học viện QGHC) Khai giảng 1-9 các lớp
Toán Lý Hóa Đặc Biệt — lớp 11 học phí 1500đ (tuần học 12 giờ) — lớp 12 học phí 2000đ buổi chiều) **Lớp 12AB, Đặc biệt** học phí 2500đ (buổi chiều)
GIÁO BAN: TOÁN: Hoàng Huyền, Phan nhất Hùng, Ngô tư Vọng. LÝ HÓA: Đặng trí Biên, Đinh trùng Nghĩa, Trần quang Tuấn (Ban giáo sư Việt Mỹ có bằng tiến sĩ, thạc sĩ tốt nghiệp tại Hoa kỳ, Đa tìm (Đại học KH) **Triết SN lớp 12abcd**
Luyện thi chứng chỉ MPC MGP niên khóa 70-71
Lớp Anh Ngữ Cấp Tốc — Dành cho quý vị cần giao dịch, du lịch, bán hàng, đi làm, du học mà chưa biết học cần kém về Anh ngữ — Do các giáo sư Việt Mỹ có bằng tiến sĩ, thạc sĩ tốt nghiệp tại Hoa kỳ. Đa tìm ra phương pháp dạy Anh Ngữ rất tân kỳ và thích hợp cho mọi trình độ — Bảo đảm khóa 2 tháng mà nói, nghe và viết được Anh Ngữ trôi chảy (lớp học ít người, có máy hiện giọng tối tân, có đủ lớp Sáng, Chiều, Tối)
Luyện Thi Lớp Kỹ Sư Cấp Tốc Đặc Biệt (mở ngày 7-9 trọn khóa 1 tháng) (Nhóm học 24 giờ, học phí 3500đ)
ĐẶC BIỆT PHÒNG HỌC GẮN MÁY LẠNH

Đọc và cổ động **báo Chính Luận**

2 9-70 TOÁN LÝ HÓA Đệ Nhị A,B Tam — Tứ Giáo sư: NGUYỄN LUNG
Tân Văn Học Đường
110—112 Trần quý Cáp Saigon

2 9-70 Triết. Toán Lý Hóa 12 A,B Giáo sư: ô Cương, Nhân, Vinh Đệ
Tân - Văn Học - Đường
110—112 Trần quý Cáp Saigon

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI
I.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU:
Lúc 09 giờ ngày 12 tháng 09 năm 1970, tại Khu Quân Sản Tạo Tác Nha Trang (56 4 đường Gia Long).
II.— MỤC TIÊU VIỆC ĐẤU THẦU:
— Xây cất 01 đầy nhà 35m x 15m cho Dy đn 71.065/70.
(Ký Quỹ tạm: 20.000đ.00)
III.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ TRONG NHỮNG NGÀY GIỜ LÀM VIỆC:
— CỰC CÔNG BÌNH
— KHU QUÂN SẢN TẠO TÁC NHA TRANG.
KBC.4,355, ngày 14 Tháng 8 năm 1970
CHỈ HUY TRƯỞNG
KHU QUÂN SẢN TẠO TÁC NHA TRANG.

Toán Lý Hóa Triết 12ABC-11AB
2-9 Khai giảng tại 341 Trương m Giảng gs (trường TÂN ĐỨC)
do Gs Hoàng hữu Tiến (cử nhân gk Toán) tổ chức

5-9 Luyện thi DƯỢC Tr Bích Tân
17-9 Lý Hóa Vạn Vật đệ I AB 202 Trần quý Cáp B.S. Nhân

ANH - PHÁP - VĂN
Việt - Nam Quốc - Tế Học - Đường
(Giữa Cách Mạng và Trương Tấn Bửu)
Khóa Mới: 1 - 9 - 1970
— Anh văn căn bản từ lớp vỡ lòng đến 12 (English for Today book I, II, III, IV)
— Pháp văn vỡ lòng và căn bản (Le Francais Elementaire và Mauger I, II)
— Giáo sư Việt Mỹ tốt nghiệp Đại Học

HƯNG VIỆT BẢO HIỂM CÔNG TY
Tiên khởi là ngành Bảo hiểm Nhân - Thọ
GIÚP QUÝ VỊ: — VỪA BẢO HIỂM SINH MẠNG, VỪA BẢO HIỂM ĐẦU TƯ SINH LỢI,
— CHO CON EM MỘT GIA TÀI ĐÁNG GIÁ KHI CHÚNG TRƯỞNG THÀNH
— GIỮ NHÂN VIÊN LÀM VIỆC LÂU DÀI VÀ KHÓI MẤT NỢ KHI BÁN TRẢ GÓP CHO KHÁCH HÀNG
VÀ BẢO HIỂM CÁC NGÀNH KHÁC: XE CỘ, HÀNG HÓA, HỎA HOẠN, TAI NẠN CÁ NHÂN VÀ LAO ĐỘNG...
XIN LIÊN LẠC: HƯNG VIỆT BẢO HIỂM CÔNG TY
TRỤ SỞ: 1 B DUY TÂN VÀ 39 HỒNG THẬP TỰ SAIGON ĐIỆN THOẠI: — 98605 — HỘP THƯ SỐ: 2007 — SAIGON

Bán phố lầu 170thv, 121 Bùi Thị Xuân Tân Sơn Hòa Giá Định.

Nhà mặt tiền 4mx15 lầu sát cửa hậu đủ tiện nghi gần chợ trung học mua vựng giao ngay S6 259 Vườn Vải Chợ Lớn (xem thả trong giờ làm việc).

Bán nhà 400/16 Minh Mạng Chợlớn giá 1100V thì bán nhà đường Nguyễn V Thì gần trường quân nhân chân bán gấp giá 500.000d. Xin liên lạc đủ chi tiết.

Bán nhà số 80/113C Trần Hưng Đạo gần Diệu Sàigòn 16mx4,5 xây trung lối gạch đặc suất đủ tiện nghi. Hỏi ông Tư Tường trg số NDTV kh.9)

1.500.000 Cần nhà lý thường chỉ giá định đúng cần, đầy đủ tiện nghi, gác suất, gần chợ, trường học, hẻm lớn xe hơi vô được có sân để xe, chắc chắn quý vị sẽ vừa ý từ giá cả, đến lối kiến trúc đẹp. Tại 27/14 Âu Dương Lân Chợlớn.

850.000 bán 1 căn nhà mặt tiền, vách tường, nền gạch bông, compteur nước, điện, sân rộng, khu vực tĩnh. Hỏi 718A Nguyễn văn Thành nối đài GĐ vào buổi sáng.

Bán gấp 3 nhà ngói gạch đặc, lầu bằng rộng 300m2 điện nước, vườn sân đủ nhiều xe hơi tiện gần chính người mở nhà bán sinh. 33/6 Huỳnh quang Tiên PN xem nhà thì 3 chiều.

1.300.000d nhà bán. Phố lầu chỗ đẹp xe. Compteur điện nước. Hỏi và xem nhà tại số 1483. Hẻm 8 Nguyễn huỳnh Đức (gần chợ Kiến Thiết) Phú Nhuận.

Nhà mặt tiền 3th.50x11th, giá 1T6 Compteur điện, nước gần chợ trường học số 135E Bà Thơ.

Nhà bán máy lạnh, nước nóng (mới tinh) gần trường Nguyễn Tri Phương (gần Mã đá).

Nhà bán gấp 900.000d có điện nước, 3mx15m. Xin hỏi 10/96A Kỳ Đồng Saigon.

Vũng Tàu đi xa cần bán gấp nhà ngay trung tâm, 2 lầu đầy đủ tiện nghi, thích hợp cho gia đình đông con, rộng rãi, thoáng mát, tiện nghi, mát. Diện tích 5mx20m. Xin hỏi 3917 Triệu Âu (gần gốc Cây Me) mặt đường. Giá 600.000d đất tư.

Nhà bán số 170/1 Hòa Hưng Saigon, gần bông gác suất sân trước cửa hậu đầy đủ tiện nghi, điện nước, địa điểm tốt giá 980.000d

Bán 1 căn phố trệt, lầu đất, compteur điện nước riêng, vùng Dakao, đường Phan thanh Giản. Hỏi 96 Nguyễn văn Học GĐ

Gấp Bán phố mặt tiền 101A Trần quang Diệu Saigon (Trường tiểu Bưu)

Nhà bán đủ tiện nghi. Hỏi số 549/57 Phan-đình-Phùng Sg.

Phố buôn bán

Hương Nam 3 tầng đủ tiện nghi, cửa hàu 6T2. Hỏi 214 TerTrần quý Cáp Saigon.

Bán Villa tốt tân cổ nhà 17 Mai Khắc gần nhà Thờ Chi Hòa có sân cổ và Hồ cá Nhật Bản hay đổi phố buôn bán.

Nhà lầu đúc đủ tiện Ô. Bà trả 1850.000d lại thương lượng 71/5 Cô Bắc Saigon.

Bán nhà đầy đủ tiện nghi 100m2 Hỏi nơi 220/118 Trương minh Giảng Saigon.

Nhà bán đẹp tinh xây, hiện đại, đầy đủ tiện nghi, cửa thật an ninh, rộng tài yên tinh hoàn toàn đầy đủ tiện nghi tại số 5/1 Kỳ Đồng Saigon 1.950.000d.

Bán nhà gạch nước điện nước riêng-tiện nghi lối suất gần trường chợ, hướng mát. Xem tại 390/450C Phan-đ-Phùng Saigon.

CỬA HÀNG MẶT TIỀN

Đại lộ ngã tư, đủ tiện nghi điện nước, có lầu tiện bán bán đủ mọi ngành buôn bán chắc giá 2 triệu. Hỏi 518 Lý thái Tổ SG.

Nhà bán S6 25/40F sau chợ Trương minh Giảng 4mx8m, và 2m bên hông. Hỏi 612/118 Bàn Cờ Sg.

Bán 1 căn phố lầu đúc 4mx19m tiện nghi bán bán bán mặt tiền có điện nước. S6 407B Trương minh Giảng Saigon.

Nhà lầu đúc 4mx16m đầy đủ tiện nghi, điện nước, giá 1T.9, hẻm đang có lợi tức 250000 1 tháng. Hỏi 143 Nguyễn văn Thoại Saigon hay 176/1842 Vân Côi, Chí Hòa, Công Tr.

Đất xa lộ 550m2 đã chính hẻm, cửa ngõ, trước mặt cư xá ngân hàng quốc gia, cách cửa ngõ 200m có điện nước. Hỏi 10g—20g trừ ngày chủ nhật 384/46 Công Lý (Cư xá Kiến Thiết) Saigon.

Nhà bán đủ tiện nghi gần 1.550.000d Xem nhà tại 211/2 Nguyễn Huệ (Phú Nhuận).

Bán nhà lầu đúc 1 tầng, sân thượng, mới đẹp, điện nước và đủ tiện nghi, sạch sẽ vừa cần cho 5 Bà Chiểu (gần T.S.N) Cả thể hết 475/19 Lê văn Duyệt (Hòa Hưng).

Phố lầu thương mãi 3 tầng bê tông cốt sắt, 6 phòng ngủ, phòng khách, phòng ăn, mỗi phòng đều có cầu tiêu, buồng tắm, có máy lạnh, điện đủ ánh, điện nước đầy đủ thương mãi mát, tầng trệt là cửa hàng rất đắt khách. Hỏi 40g-20g trừ ngày Chủ nhật. 384/46 Công Lý (Cư xá Kiến thiết) Saigon.

Bán 1 phố lầu mặt tiền, đủ điện 4mx14m. Tiện buôn bán. Hiện có cửa tiệm. 205 Đặng Đa GiaDịnh gần chợ thủ Đa Chiểu. Bán 1 máy đan lưu tiệm. 205 Đặng

Nhà lầu bán ngã tư đường, cần bán tiện nghi bán thuốc, phòng mạch, phòng trà, tạp hóa nơi đông đúc ăn. Hỏi 219 Nguyễn Tri

Đính Chính

BÁN HOẶC SANG
6 7 Ngô Tùng Chấu Saigon không bể đăng bán bán hoặc sang bán giá cả.

Nhà bán bán Cao Thắng Quận 3 nhà 1 lầu đúc đầy đủ tiện nghi. Xe hơi vào tại nơi. Hỏi 248/2 Nguyễn huỳnh Đức (Phú Nhuận) Công xe lớn số 6.

2 căn phố lầu đúc, lưỡn 2 tầng lầu, sân thượng kiến trúc tối tân mặt đường. Xem tại 106/D Hưng Vương Thị Nghệ Gia Định giá 16.000.000d.

Nhà bán 3mx16m, có điện nước gắt suất đẹp mặt tiền số 400/14 Minh Mạng Chợ Lớn.

Bán nhà Mặt tiền tiện nghi hiện đang mở phố Cafe, Hoà lợi nhiều. Hỏi 563 Đường Bình Thới cửa Tỷ Cảnh Sát Quận 11.

Villa Song lập 1 lầu đủ tiện nghi, vùng sang trọng Quận 3 yên tĩnh bán gấp. Miễn trung gian ĐT : 40.259—24.454.

Nhà bán gấp số 17 lô Vườn Chuối (Phan đình Phùng). Hỏi tại địa chỉ trên.

Bán mặt tiền đường Bảhạt

Gần Nguyễn tri Phương 3,8x15 nhà trệt diện nước riêng. Mới 494 Lý Thái Tổ Saigon.

Bán 2 căn phố cạnh nhau trong cư xá yên tĩnh chỗ đẹp xe. Do 109/25 Lê quốc Hưng bán Thái Thu 9 Thủ khoa Huân Saigon.

Bán 2 nhà trệt đều trệt nơi đông đúc cu, gần lộng nhu Cấp và chỉ thuê 1 chỗ thay mặng nhất Sg để mở quán ăn kiểu đông quê, có luôn lên chi nước du thuyền, một người lợi không bao giờ qua. Hỏi nguy 410 Vẽ đi Nguy Phú Nhuận (tiệt giá tăng cao).

Bán 1 căn phố lầu 4 lầu luôn đất dài 28m ngang 4m mới cất xong 1967 tại 124 đường Trịnh minh Thế Sg (giờ làm việc).

Cần Thơ Đường Nguyễn Trãi đất rộng 374m2 nhà có điện nước mặt tiền mà bán giá 70 Cô Bắc Saigon giá phải chăng.

Villa trệt, luôn đất 142m2—18/1B Trần Quý Khoách Tân định 475 garage điện nước Hỏi 83 Công Quỳnh.

Vì nhiều người trông coi cần bán nhà và cần bán Phố giải khát, đủ tiện nghi lầu đúc suất 4mx20m số 103 Tô hiến Thành Hòa Hưng cấp gần 8—10g30.

Nhà bán (3,4x19m). 3 tầng. lầu đúc bán đủ tiện nghi. Xin hỏi 372 Lê văn Duyệt nối đài (gần chợ Công Tạ).

250.000d nhà bán có gác, đủ tiện nghi. Hỏi 115/3 Nguyễn thân Hiến, Khánh Hội.

Đất bán 400m2 khu chính yếu tư) đại lộ Bạch Đằng G.Định Hỏi ông Bích 40/13 cư xá Lê Gia Ng ái giờ làm việc.

Bán nhà lầu có điện nước. Hỏi số 242/11 Bùi Viện.

Bán gấp 3 căn nhà xưa trung tâm thành phố, có diện 3 gấp. Hỏi 385/B 10g đến 3g chiều Võ Tánh Saigon.

Bán gấp nhà lầu xây 3m5—9m tiện nghi 165/28 Trần-Q-Toản Saigon bán lịch sự.

Bán 3 căn lầu cho Thị Nghề 2 căn đường Hưng Vương. Hỏi cây xăng gần nhà Thờ Thị Nghề ĐT 21.148.

Nhà bán có gác đủ tiện nghi điện nước gần chợ trường học hỏi 220/164/3 Tr.-M.Giang.

Bán gấp 1 căn nhà mặt tiền số 10 đường Lê văn Duyệt. Hỏi viện cần tốc Lê Thị 112 Tự Do Saigon.

Bán gấp 1 căn phố lầu 2 tầng 1 gác lửng góc Yên Đỗ Hai bà Trưng Sg, liên lạc 117 Pasteur ĐT. 93.667.

Bán phố lầu LêGia có diện th ại giá chốt định 3.800.000d miễn trung gian. Hỏi 263/9 Nguyễn văn Thoại (cư xá Lê Gia).

Đất bán 10.000m2 gần cầu Bình Lợi, Hỏi Ô. Quế 92/4 Duy Tân Saigon.

BÁN PHỐ LẦU

Kiến trúc tối tân khu vực sang trọng Garage, máy lạnh, 3 p.ngủ, p.khách rộng. Hỏi 268 số 47/3 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

Bán gấp 1 căn nhà 3m.5x 25m gần chợ trường học hẻm lớn, xe hơi vô đi dáng, cần tiền bán thật rẻ tại số 78/4 Chấu văn Tiếp (gần Lăng Ông) Gia Định.

Phố lầu bán 2T5 khu chính trang, mặt tiền, cần bán, 2 mặt cửa sổ. S6 85 Lý Mỗi phía Nam Cầu Chữ Y.

750.000d bán 1 căn nhà điện, nước.... Hỏi 192/14 Bùi Dương Lịch Chợ lớn.

2.500.000d 1 căn nhà khu yên tĩnh, có garage, của số 2 bồn hông, compteur điện nước, lavabo, douche nước nóng. Hỏi 608 Khu Kiến Thiết, Nguyễn Huỳnh Đức Gia định.

Nhà đẹp cổ của hậu, tiện nghi 1T, số 014 Lê Đ Chung cư Nguyễn-t-Thuật (mặt trung gian).

170.000d chỗ giá 8 thường mới mẻ đất 5x14, bên trong xe hơi vào tận nơi gần trường chợ tốt giống. Hỏi vì đức cục nơi bà Ngô 1136A Nguyễn văn Học GĐ, cách ngã 5 Bình Hòa 500m vào đường đất phải hỏng Hồ Tâm Sĩ quan, qua khỏi UB/NDTV khu 6, quẹo bên phải gần cuối đường 100m. Mở cửa từ 8 đến 20 giờ mỗi ngày.

thứ giá 5 apartements : 2 phòng ngủ, đủ tiện nghi, cửa sổ, 218 Lê Lai. ĐT : 22.845.

Nhà lầu chỗ xuân 16/1 Cư Xá Lữ Gia. (Phú Thọ).

Phòng 4x4 chỗ thoát với tiện nghi cách gần điện, đủ tiện, Hỏi 148 Lê văn Duyệt Saigon.

Cho mướn căn nhà dưới đủ tiện nghi Hỏi 22/1/2 21/1/4 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Chú ý !!! Vì thiếu người trông coi, một viện sửa tốc có nhiều điều kiện thuận tiện muốn cho thuê hoặc bán. Điều kiện dễ dàng. Xin hỏi viện Anna Bangkok số 482 Phan đình Phùng (gần Ngã tư Phú Nhuận Chợ Cầu).

Nhà cho mướn : 3thx12th đầy đủ tiện nghi quạt trần, tủ lạnh sân để xe hơi 10 ngày 15 ngày 1 tháng. Xem tại 1 đường Trần Kiều. Hỏi quán Hoàng Mai 36/20 trong Hà tiên Chợ Lớn (Lam Sơn) Gia Định chỉ dẫn.

Tầng Bu 1, số 16 đi riêng đầy đủ tiện nghi cho thuê. Hỏi 39 Trần Quốc Toản Saigon.

Cho thuê 1 phòng tiện nghi, mặt tiền Cholon. Điều kiện dễ cho 1,2 người lịch sự hiểu lành. Hỏi 362-364 Trần quý Cáp chỉ dẫn.

Phòng cho người kiều mướn đầy đủ tiện nghi có tủ lạnh nước nóng điện thoại. Hỏi 459 Trần quý Cáp Sg.

Cho mướn phòng 4x4 q.Khánh. Hỏi 14B Lê-v-Duyệt Sg.

Gác 4x6 đã điện nước, cho vợ chồng son, phụ nữ mướn. Hỏi : 35/B Đinh Tiên Hoàng Gián Saigon (sau Bình Đông Bến viện).

Cho độc thân nước gác rộng thoáng mát gần vùng Saigon. Hỏi 108 Nguyễn Biểu (góc Nguyễn Biểu Trần hưng Đạo).

Phòng đầy đủ tiện nghi cho thuê 345C Trần hưng Đạo Saigon.

Phòng cho người kiều đặc thân hoặc vợ chồng son (123 Phan Thanh Giản (Đa Kao) Saigon.

Villa cho mướn Villa Kỳ Đồng cho mướn, 4 phòng ngủ tốt, cho người kiều mướn, đồng 1 năm hoặc 6 tháng. Hỏi Hiệp Hưng 282 Công Quỳnh Saigon.

Cần thuê cửa hàng 4x4 lầu vựa phòng vùng Gia Định. Có tiền thế cần, hay sang nhà mặt tiền. Xin liên lạc số Xuân 63 Hà Biện Chánh hay 199 Tương minh Kỳ Phú Nhuận.

Phòng cho mướn ngày đêm 1 Billiard Hưng Đạo 242 Xa lộ cạnh chỉ cảnh sát xa cảng.

CẦN MƯỚN

Nhà Villa, Appartement, House 3 đến 4 phòng ngủ, thuộc khu vực yên tĩnh và an ninh.

Xe hơi du lịch Nhật Bản và Pick-up với giá cao cho Ngoại kiều.
Xin quý vị liên lạc : **371AB Hai Bà Trưng Tân Định Sg ĐT : 41.539**

NHÀ THUÊ

Nhà cho mướn lầu. Hỏi 62 Lý thái Tổ, đủ tiện nghi.

Phòng đầy đủ tiện nghi cho thuê. Hỏi ông Hiệp 48 Nguyễn phi Khanh Dakao người giữ lầu vực.

Nhà lầu 4 phòng đủ tiện nghi cần cho người kiều mướn 27.000d 133/4 Hưng Hưng Saigon.

Nhà cho mướn lầu, thăng 6.000d, đủ tiện nghi. Hỏi 539/4 Trần hưng Đạo Saigon.

Cần, nhà, phòng, villa, xe Hãng Ngoại quốc Nhật, Y. Hoa Lam, Đức, cần mướn 4 Villa đủ nghi và phòng và ở. Hỏi ông Phú, H. Việt Mỹ 335 Trần quý Cáp, Đ.T. 90.689, cần đi, chủ nhật.

Thế chân 300 ngăn, nhà 3thx12th đầy đủ tiện nghi, tiện mướn 3 ngăn. Hỏi quán Hoàng Mai tại Hồ tấm Chí Lăng Gia Định chỉ dẫn.

CẦN NHÀ VILLA APT

Ngoại kiều đặc tự cần thuê nhiều nhà, Villa đủ tiện nghi : máy lạnh điện thoại, nước nóng, gần khu đô hàn, đồng tiền trước 6 tháng hay 1 năm. Liên lạc gấp Thân, Chí Lăng, Gia Định, ĐT : 23.637.

Ô. Ly 8 Tự Do, ĐT 25837. 25838. Cần thuê nhiều Apts 1-2 ph. ngủ và Villa ở Saigon Dakao. Cách Mạng, cho ngoại kiều đến ký đồng đến và chọn lọc.

Cho thuê 2 phòng rộng mát đủ tiện nghi, khu yên tĩnh, giá 20.000d. Xin hỏi 384/51 Công Lý.

Cho thuê Sang 8 lộc hoặc 1 phòng 1 nhà kinh đ.ainh, trọn hay tháng tùy ý) một cư xử lớn tại khu vực Tự Do (Quartier résidentiel) tiện nghi nghỉ hàng, thích hợp cho phòng đại-sống ty v.v... Xin liên lạc Ô. Ly. 8 Tự Do ĐT.25.837—25.838.

Phòng cho thuê với tình cách gia đình cảnh cho nhà công tư chức đến, nơi sạch sẽ yên tĩnh bao điện nước mỗi tháng 4.500, Hỏi 376/30 Phan đình Phùng Saigon.

Cho mướn nhà bề dài 10m ngang 3m đủ tiện nghi, tại T.K 22 số 29 Nguyễn Cảnh Chân Saigon

Cần thuê gấp

Cần thuê gấp Garage hay nhà kho. Điều kiện :
- Phải có điện thoại
- Có chỗ để xe vào không 20 chiếc
- Địa điểm vùng Chợlớn gần Trần hưng Đạo hay vùng Tân Sơn Nhất. Hỏi :

KATHY'S OFFICE
39/4 Sương Nguyệt Ánh Saigon PTT. 90.271

Cần mướn gấp Ngoại kiều cần thuê gấp nhiều Villa, nhà, phòng. Trả trước bằng tiền mặt, từ 6 tháng đến 1 năm. Hỏi **Kathy's Office. 39/4 Sương Nguyệt Ánh Saigon P.T.T. 90271. Mở cửa từ 8 đến 20 giờ mỗi ngày.**

Cần 2 phòng ngủ, đủ tiện nghi, cửa sổ, 218 Lê Lai. ĐT : 22.845.

Ngoại kiều cần thuê gấp 1 up Toyota Mazda Honda Station Wagon giá cao giảo, kỹ, dài 218 Lê Lai ĐT : 22.845

Honda TN360 thực dụng đời 1962 giá cao bán gấp. Hỏi 231 Bà Hạt Chợlớn.

2CV du lịch, đẹp, hoàn hảo, màu trắng bánh lốn, Cả bà, tay lái vô tuyệt mới. Bán rẻ. Hỏi 216 Bà Hạt Saigon.

Camion GMC, số 4F bán thật rẻ không ngỡ xe Camion cần tốt. Xem xe 169B. Trần Quốc Toản Saigon.

Daihatsu vừa trắng, đông thùng rỗi, tiện lợi gia đình đông con. Số EO-8 đã 8 năm, xem xe tại 138/B Hồ Thị Xuân Saigon. Điện Thoại 93.299.

Peugeot 404

1 chủ, xe thật đẹp. 172 Ngô-th-Thoại

Opel Rec rẻ 58 radio cassette 30 Nguyễn trí Phương Quận 10 Hỏi 39 Trần Quốc Toản Saigon.

Jeep Capot cao có luôn remarque, xe rất tốt. Hỏi 516 Thành Thái Chợlớn.

Peugeot 403 Camionette 2.99 hay vận tải nhẹ. EB9. 56 máy 2.99 máy đồng toàn bảo bán. 508 Nguyễn tri Phương

Mazda 1000 EH du lịch 5 đầu máu trắng thật tốt. 31 Lê văn Duyệt SG (ngã 6).

Simca Elysée 1300 bert. thật tốt rẻ. 160 La quang Định, Gia Định.

203 du lịch máy trên 1tr7 thật tốt. Bán gấp Jeep cabt cao mới. 762/1 Phan đình Phùng Sg.

2CV du lịch bền Hỏi 535/27 Nguyễn-tri-Phương (giờ nghỉ).

XE CƯỚI

XE ĐẸP, GIÁ RẺ
Đi gần, xa gấp chuyến, ngày, tuần. 335 Trần quý Cap, Đ.T. 90.689, cả L.ả, Chủ nhật.

Traction 11N—NBJ toàn hảo 90 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

Peugeot 203, NBK chưa có Taxi. 77i Bùi thị Xuân Saigon.

Taunus 17m EB xem xe gọi làm việc. 485 Thành Thái Saigon.

Anglia Fourg. EB, tình trạng rất tốt 189 Võ Tánh Saigon.

Volkswagen

du lịch NBT/EJ bán gấp 476. Hỏi bà Trưng Tân Định.

Taxi Renault bán Hỏi 31 Trần Nhân Tôn Saigon.

Bán một chiếc xe du lịch Ford Falcon đời 1963 1965. Xin hỏi 185 Hiền Vương, Saigon, hoặc điện thoại 25.158.

Cần bán gấp 1 xe Thames máy đầu EE 1742, tiện chở hàng, hoặc vô vựa và quảng cáo trong tại 1 tấn. Coi xe tại : Lô D 417 Chung Cư Cô Giang Saigon.

Bán Daihatsu 1000 đời EB hoặc đổi xe du lịch bù tiền. Cần mua xe Jeep PU Hiệp và các loại PU Toyota, Mazda. 426 Hai bà Trưng Saigon.

66 VÔ TÁNH SAIGON, Bán 2 Fiat 125 EL EH, 3 Toyota Corona EP, Datsun 1 EL 8, Corolla 4 cửa EH, 2 Renault 8 EO.5, EB, Pontiac 350 modèle 70 EP, gia 9T. Chevrolet Bel Air 62, 6 máy, số thường. Peugeot 204 EH. Corvair EH máy lạnh (compact).

Mustang 1968

Mui xếp, đồng thùng xăng bán rẻ hơn đề nhỏ. Hỏi 1 Trần văn Thạch (TĐ).

Daihatsu Hijet EO.8, đầu máu trắng mới tốt, của lưới sau 1 chỗ cho vựa và 1 chiếc chưa radage EP bán gấp. 697 Pétrus Ký (ngang bến xe Minh Trung Dalat).

DATSUN 1000 máu trắng, bán. Hỏi 380/4A Công Lý Saigon.

Prefect du lịch

Sơn sớm mới máu bán gấp 762/1 Phan đình Phùng Saigon.

Bán Rẻ Simca 9 sơn đồng, số rượt toàn hảo. 60 Lê Đại Hành Phú Thọ.

Triumph Heral

kiểu decapotable, số NG... tình trạng rất tốt. Xem tại 27 Tạ Thu Thâu Saigon.

Cần bán gấp

Xe vận tải nhẹ dài EH, hiệu Datsun (600) hỏi 90/5 Nguyễn Tri Phương, Thị xã Vũng Tàu.

Renault đi qua 4 tiếng điện 4 WhbThời 3A (gần Nguyễn Tri Phương Trần Quốc Toản bán gấp.

203 DL máy triệu 76, với Vespa 50cc mới, bán. 51A Lê Quang Định Gia Định.

Land Rover thùng dài, làm mới toàn diện. 31bis Trần Quang Diệu Saigon.

Toyota T25 PU cho mới. Cần tiền bán gấp 63 Huỳnh quang Tiên (tiện Cafe).

P.404 EB.8, 1 chủ, đủ lịch, thăng hơi, radio, bộ vô Michelin mới nguyên, 487 Phan đình Phùng Saigon.

Dodge máy số EO bán 1 triệu 3. Xe tiện bán, 6 máy số thường. Sơn metalisé mới, nếm mới, 5 vỏ mới. Hỏi tại 492/2 Hồng thập Tự Saigon.

P.203 Familial Hộp số lớn bán thật rẻ. 119 Ng. cư Trinh Saigon.

403 EA 203 du lịch bán gấp. Hỏi 25 Cao Thắng Saigon. C.i xe cả ngày.

Panhard 5CV của Phápbán 120.000 có thể đổi xe hai bánh. Hỏi ô. Chín Sài 559/1 Trần Hưng Đạo Saigon.

Bán Volkswagen du lịch EP.3 xe đẹp. Xin bán 264 Hồng Thập Tự Saigon. ĐT 90.901

Datsun 1300 số X. vừa bán giá rẻ. Hỏi 69 Võ Tánh Lăng Cha Cả.

Toyota Corona du lịch số X... đổi đồ, tình trạng vượn thông thấy, như mới. Xem xe tại 34E Ngô Tùng Chấu GĐ.

Bán 2CV fourgonnette toàn bảo 490.000d Lambro đã giấy tờ chạy bền Phú Nhuận—Chợ Lớn. Hỏi 78 Võ Tánh PN.

Bán xe Honda vận tải nhẹ cuối Isuzu Cabin 1500 cc 1966 tình trạng toàn hảo. Hỏi 16A—18A Hưng lộ 14 Gia Định.

Daihatsu bán loại Pickup 360 và Pickup 1000. Cần bán chăng nguyên tắc chưa bán. Hỏi 516 Thành Thái Saigon (gần bến xe đò đi Biên Hòa).

Bán 1 xe Toyota Crown Pickup EL và 1 xe Toyota Lite Stout 1 Ton - EL. Hỏi 94 Nguyễn Hoàng Cholon.

2CV Fourg Buick và Vespa 400. xe toàn hảo vì không chỗ để, nhường lại giá phải chăng xem xe tại gần chợ Bến Thành số 248/1 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận (Công xe lớn số 6).

Trac 110 toàn hảo bán 330.000d. hỏi 461/5 Võ đi Nguy Phú Nhuận.

Bán xe Taxi 4CV. Xem xe gọi làm việc tại 33 Bến Vân Đồn, ngài gọi làm việc tại 192 Âu Dương Lân (bên lửa cầu chữ Y).

International 1100

Xe cạt trên lâm đồ chở hoc trò. người thấy bán rẻ hay đổi xe du lịch. Xem 169B Trần quốc Toản hỏi Cô Tư.

9.203 toàn hảo, bán gấp. Hỏi 26 Bùi Chu (G.S. Phúc) Sg.

P.203 máy triệu bảy bài, toàn hảo. 261A Trương minh Ký Gia Định, sau bảng ông cống Tân Lập.

Xe 3CV Ami 6 đời EB bán Hỏi 42/7bis Huỳnh quang Tiên Saigon.

Bán xe hiệu Renbler Mỹ số tự động, vỏ gai rất còn mới. 269/20 Trương minh Ký.

2CV/EP hoặc La Dalat 3CV, cả hai cho mới nguyên. 236 Đề Thám, từ 16g.

Toyota Fourg bán. Hỏi 471/4 Lê-v. Duyệt Saigon.

Mui nệm xe hơi

Các i ại xe Jeep đời mới. Hàng ngoại, thợ giỏi, kiểu đẹp, đồng như ngoại quốc giá thật quảng cáo. Vinh Giang 74-76 Phan Hồng Thái Ngã Sáu Sg. ĐT.21486

GARAGE TUẤN HƯNG

119 Nguyễn cư Trinh Sg lầm đồng. Sơn, làm máy các loại xe hơi, thật rẻ, bảo đảm.

SIMCA 9 DU LỊCH EK.3

Đổi NBK, máy đồng, nệm sơn làm lại hoàn toàn mới, số rượt mới. Cần tiền bán 617 Phan đình Phùng.

Cần mua nhiều xe số X.T. trả tiền mặt ngay. Hỏi 1B Cách Mạng. ĐT : 41361.

P.203 thật tốt. Coi xe 612 Nguyễn Trãi vô quay trái bài ông Năm thợ máy.

Bán Dessoto, vận tải nặng số máy mới, đổi 1800 1 máy lạng hộp, 1 máy đầu Wisconsin bán dinamo. Số 104 Trần Q. Toản gần đầu đường Dương công Trừng.

DAIHATSU HUJET EP

Thông Origine đăng hiệu Jeep chưa hết rodage 494 Lý thái Tổ Sg.

Một nhóm Sĩ quan KQ mới về nước cần mua xe du lịch, hiệu nào càng được mình chấp tốt, số trả giá cao theo tình trạng xe. Liên lạc ĐT 41.145. trong giờ việc. Hỏi Ô. Tân Sơn.

Desoto 600 EE 39 Vận tải nặng toàn hảo. Cần bán gấp. Xem xe cả ngày tại số 206/2R Hùng Vương, Gia định ngã Ba Hàng Xanh xa lộ.

Peugeot 203 số máy 1T7. Cần tiền bán gấp tình trạng cần thật tốt. 3CV Fourgonnette EE số thật, còn nguyên thùng như mới, cần 2 chiếc bán. 212 Lực Tỉnh Cholon xem xe suốt ngày.

Bán xe Prefect đăng, sơn, máy toàn hảo tại 60 Lê Đại Hành Bến Hồng nhà thương Chợ Rẫy.

Cần thuê gấp

Ngoại kiều cần thuê gấp vào khoảng 50 xe du lịch, với giá cao. Trả tiền liền. Hỏi :

KATHY'S OFFICE
39/4 Sương Nguyệt Ánh Saigon P.T.T. 90271

Mở cửa từ 8 đến 20 giờ mỗi ngày

Contessa 1300 EE... 9 năm, mới nguyên, mới chạy 12 ngàn cây số, bán rẻ 172. Hỏi 397 Lê văn Duyệt Saigon

Mercédes 190 xe vận tải. Bán 81/23 Trần văn Thạch Tân Định.

Peugeot 203 số máy 1 bước đã thay lốc, cần tiền bán gấp 690.000. Hỏi hẻm 186 cách đường 10 thước nhà 64/6 Cao Đạt Chợ Quán.

Bán 2CV vận tải nhẹ đời EB7 toàn bảo hiểm Hỏi 9/7 Bách Đằng Giadinh (trường Vinh Đạt).

Morris Minivan EB 7... máy sơn, nệm, vỏ toàn hảo, không hoàng quảng biểu luôn bảo kê 1 năm. 539/9 Trần hưng Đạo Sg vô đụng chưa quợ trái.

Traction 300.000d Máy, sơn, mui nệm mới tốt đẹp. Hỏi đủ Nhân 24/B Chi Lăng Phú Nhuận.

Taxi tiền bán gấp, chắc giá 560.000d. Đường Nguyễn văn Thoại (Gia định) hẻm 175 cập bảng trường Nhân Chủ, vô 100m nhà số 203/5.

TOYOTA 800 PICK-UP

Mới tốn bảng sau đổi EI chưa hết máy nệm mới đi 2000km. Hỏi 494 Lý thái Tổ.

R4 Fourg thật tốt bán. Hỏi 345D Trần hưng Saigon người giữ làm việc.

Traction NBO cấp lớn 110-220V 3 KW 4 máy chạy xăng bán gấp 125A đường Nguyễn Hoàng Tiện điện Vinh Thới.

Contessa du lịch Delux ED Radio, Antenn tự động, tình trạng toàn hảo, bán rẻ. 494 Lý Thái Tổ Sg.

Taxi Dauphine, Peugeot 203 du lịch, toàn hảo. Tại 197 Minh Mạng Phú Nhuận.

Mercedes đời mới 200 EP. Có máy lạnh Cassette, bảo hành đầy đủ xe nhỏ chạy. Liên lạc ĐT 41.250 giờ đi : 432 đường Phan đình Phùng Saigon

Du lịch Toyota Mark II E07 xe thật mới. Hỏi 209 Lê văn Duyệt Saigon.

Taunus 17M du lịch đời EB tình trạng toàn bảo máy sơn mới nếm mạnh trắng, có Radio, Xin liên lạc 371AB Hai Bà Trưng Tân định SG. ĐT 41539.

KIỂU MẪU MAZDA 1000, 1200

Cần mua 1 tiền không trước xe Mazda 1000, 1200 P.U Quý vị nào đã đăng xin vui lòng nhượng lại. Xin liên lạc 50 Cách Mạng Saigon Đ.T. 40.652.

Traction 11m thật tốt. Hỏi quán cơm 209 Đề Thám Saigon.

MG 4 Bán Sport décapotable EB.7; bán. Hỏi ô. Quý 875/7 Trần hưng Đạo Sgon. Đ.T. chiều 18h-21h.

Bán 1 xe Ford Falcon đời EG thiệt kiểu 66. Có máy lạnh radio Origine đặc chế. 89B Hàm Nghi Saigon ĐT 25.808.

Datsun 1300 X Ngoại kiều về nước bán gấp 91 Nguyễn công Trứ Saigon chỉ dẫn (giờ làm việc).

2CV Ami 6 Citroen EC8 máy chủ, bán gấp, 90/0 chạy origine. 528/8 Phan thanh Giản Sg.

Bán gấp xe vận tải nặng International 1700 tình trạng xe toàn hảo. Hỏi 36 Hồng thập Tự Saigon.

Simca Aronde (NBN/EK.6) xem xe suốt ngày, giá rẻ. Hỏi 359-361 Ng. th. Thuật Sg.

Toyota bán tiền bán thấp 534A Hồng thập Tự Sg ĐT 92957

Hillman du lịch, đời EM hoàn hảo. 121 Trần quang Khải Tân Định.

Simca 9 NBF cần tiền bán gấp 930/2 Trần Hưng Đạo Saigon.

Dauphine Peugeot 203 Familial 800 cần bán cần bán đầu hoàn hảo hỏi 391/31C Trần Quốc Toản Cholon.

Traction 11L máy mới sơn, vỏ rượt tốt hoàn tốt. Bán rẻ. 34M Ngô Tùng Chấu. Gia Định.

Dư dùng xin nhượng lại máy Peugeot 403 cần tốt 125 Hồ văn Ngà.

2CV Du lịch NBK xe toàn hảo bán gấp 762/1 Phan đình Phùng Saigon.

Daihatsu Hijet thực dụng EO mới nguyên tắc đi 220 Đại lộ Hùng Phú (trước cửa lò bò Chánh Hưng).

P 404 EO 4 vừa tất ấp, mới máy mới, đổi 1800 1 máy 487 Phan đình Phùng Saigon.

403 Fourgonnette EP bán 2 CV xin đổi mới. Hỏi 398 Phan đình Phùng Sg.

Bán xe Matador Microbus EO 9 đầu máu kiểu vẻ rượt mới cần tiền bán gấp. 291 Bài hồng Nghĩa Gia Định (tiện điện Xuân Quang).

Đi xa bán gấp, giá phải chăng Desoto PD 600 EH 2 Audi EE 4... đi đi Jeep Willys máy đồng tốt. Xin hỏi Ô. Sơn số 51 Nguyễn trường Tộ Khánh Hội.

Bán Gấp Volkswagen NBT/EI. Tốt 119 Ngô-t-Chấu GĐ gấp ông Sáu.

Cần tiền Bán gấp 1 xe Honda EP 4 bánh mui Tôle. Rất tốt. Hỏi 348 Võ đi Nguy Phú Nhuận.

3CV CITROEN AMI 6 đổi ED thật 32.000 CSnguyên thủy 182/1 Trương minh Ký GĐ.

Daihatsu 360 PU thực dụng mui, bảng đầy đủ, mới, đi đi. Tại số 1 Hoàng Diệu (Bến Sức) Bến Thương Công Khánh Hội.

BÁN XE VOLKSWAGEN

Microbus EB máy 69 cửa kính bên Hồng. Tình trạng tốt. Hỏi 46 Thủ khoa Huân Saigon.

Toyota T25-P.U mui tôle. EO thật tốt. 534A Hồng Thập Tự SG. ĐT.92957.

Consul 315 EB.. 1 chủ chạy 16,4 máy trắng, máy, nệm, đồng, cần mới bán rẻ. Hỏi 397 Lê văn Duyệt Sg.

Dauphine ED du lịch máu trắng tiện bảo hiểm. 534A Hồng Thập

Phần tin vay của Ô. LÊ THÀNH TÂM số cước 00307244 cấp tại CSQG Quận Nhì trả cho Bác sĩ NGUYỄN MINH TUYỀN Cựu Nội Trú các Bệnh Viện Saigon Giảng viên Viện Y Khoa Đại học Phương Sự Y Sĩ Đoàn Bác Sĩ Viện Bình Dân 163 đường Bà Hom (gần Cư Xá Phú Lâm B).

Em PHẠM VĂN HUỆ tự DŨNG ở đâu hãy về gấp, mẹ đau nặng mong gặp em Chị Phạm thị Lan.

BỐ CÁO

Vợ tôi tên Nguyễn Thị Nhi đã Bỏ Nhà đi từ ngày 23-07-70 đem theo một số Tư trang. Nay đăng cáo này tôi Hồ an toàn không chịu trách cứ những Hành động của Đương Sự. Chánh Cảnh Sát Quận Phú Nhuận.

Hậu tả cho xi đem lại 1 xi đen trong có cần cước đều vô ở Quận sự mang tên Đỗ Đức Thy B.C. 398 Trương minh Giảng Saigon ĐT ✆ 40.275.

Hậu tả 40.000đ Honda 72 mà đồ, số xoàn 105969 số máy 106200. số đăng bộ 9695 C đã tại nghĩ sàn. người Anh nào cần nhàm cho xin lại, chơi đăng theo luật giang hồ cam đoan gặp kín. L/L 16/90 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

MẤT BÓP

Trên đường Trương công Định Lê Lai. tôi có đánh rơi một cái bóp trong đựng những giấy tờ cần thiết mang tên LÊ VĂN THUẬN. Ai lượm được xin mang đến 230 Đề Chương Dương Sự. Xin hậu tạ.

Mất cần cước

NGUYỄN-THỊ-MAI c/c 299924 tôi có rớt bóp tay, đường Bùi Viện-Cống Quỳnh. Ai lượm được xin đưa lại số 207B Bùi Viện Sài Gòn Ô. Liên hảo Chính Loạn. Sẽ hậu tạ. Cam đoan không làm khó dễ. Biết trọng luật giang hồ.

Ráp và bán

Nhiều hệ thống phòng ngủ mất xe tại PHÚ LONG 18 Nguyễn thương Hiền Saigon (sau bót Quận 3, đường cây xe lửa).

CHUỘC XE

Hạn tu 200.000đ cho bất cứ xi lê cả không viện công lực kiểm được xe hơi hiệu FIAT 125 số ĐH. 7399, màu trắng, hiệu đỏ, mất trước nhà 23 Hùng Vương. Cam đoan không phàng. không làm khó dễ. Xin liên lạc với Ô. TRƯƠNG VĂN KHÁI 23 Hùng Vương Cholon, Điện thại số 22.939 hoặc 38.370.

Tìm xe số EM 4656. Số máy 2199896. số đăn 1810896. Ai chỉ được chiếc xe trên chúng tôi sẽ hậu tạ 100.000đ. Hỏi 371AB Hai Bà Trưng Tân Định Saigon.

Mất xe Honda C50 đề trước Hạnh 438 đường Hai bà Trưng Tân Định (Saigon) hồi 11 giờ sáng 24-8-70. Xin hậu tạ 50.000đ nếu ai tìm thấy xe. Cam đoan không làm khó dễ Hồi Hương 175 Yên Đỗ Saigon ĐT.99.198.

GIÁO SƯ DO

Các cụ Thượng tương lai đang thi đua nhau chạy vào Việt Cần Mong Cụ nào cũng tài đức có thừa, thành tích cách mạng đều vàng chói. Nhưng tất cả đều quên đăng mạng mân trăng cũ ít phải đi dây đi dỏ. Trong Quốc nội cũng như ở nước ngoài. Chỉ bạn Đồng Viên riêng như với bạn Đồng Minh. Tiếp tân đều có VÚ. Cụ nào chưa VÚ được Tìm G. Sư Đ. 14 Phan văn Hớn - C. Tài. 1 (Ngã 6 Sài g.)

HỌC

Giáo sư Anh Giáo K. Trần Lý Hoa. Cơ học năm thứ ba, chuyên môn kiến Trần Lý Hoa Tả Tài II. Địa chỉ 52/19 Phan đình Phùng Sg Ông Tiến.

DẠY CẮT MAY

61 Võ Tánh Saigon

Âu, Việt, Đầm, bảo đảm khéo 2 tháng vài chỉ may đủ trường cung cấp áo, lớp sáng, chiều, tối. Có khóa cấp tốc. Nhận học viên mỗi ngày.

ĐỒ ĐẦM ÁO DÀI RAGLAN

Nhà đặc biệt Dạy Cấp tốc một tháng biết cắt may đồ đầm áo dài Raglan. Hỏi nhà may Đakao. 60 Nguyễn huy Tự (Ngã tư chu Bông) Đakao.

DẠY BÁN MÁY TỰ ĐỘNG

Tân tiến chỉ dẫn, bảo đảm thành nghề đủ loại bông, đủ kiểu áo. Có việc làm Sửa chữa.
1451 1787 Lam Sơn (Hà tiên Chi Lăng) Gialịnh.

XE SOJOTERS

Môtô BMW hai ngựa trắng, số NW xon, máy còn original. 268 Nguyễn duy Dương Chơlon.

Bán 1 Honda 50 mới mua 3 tháng đi rất ít 430/9 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán Honda dame tốt mới Phát 2/8 Cơ xa Lê Gia Phát Thạ.

Cần mua giá cao

Các loại xe gắn máy Nhật. Honda Dáng 534 Hồng Thập Tự Saigon.

Bán 1 Honda PC50 máu xanh, mới rít tốt, giá 58.000đ. Coi xe ở 302/3 Bạch Đằng Gialịnh

Bán Honda dame xanh cho mới đi chỉ Thanh Hồng 613-615 Petrus Ký Saig. bên xe Đalat đi về 30m hỏi số 364/40/11.

Bán xe H. nda S550 đề xi cho mới 430/9 Lê-v.-Duyệt Sg.

Honda 69 và C50 hoàn hảo bán gấp Hỏi 150 Cộng Hòa Sg.

Bán gấp Vespa Supper Lambretta EG số 3 đầu Hỏi tại 44 Võ Tánh số đại (gần ngã tư Bay Hiền).

Bán 1 Lambro LO. EH. EG, 1 Vespa Super EG. Hỏi 82 Tôn Đản Saigon.

Bán Lambretta Special EE. Hỏi tại 1 Đường Hồng 490/79 Lý thái Tổ từ 16 giờ 30.

Yamaha 100CC đã có thuế, số lạn Hỏi 141/143 Ngô công Chính Saigon.

Mini Scooter Bán rẻ lagatti con mới tinh, máu trắng đặt đẹp, chưa đi, đang đăng bộ. Chiều tối 1223.

Bán Lambretta Super 150 EG Hồng Minh 142 Cao Thắng Sg.

Vespa Super và Lambretta đã giới trẻ và thể thao bán. 435 Phan đình Phùng Sg.

Cần mua giá cao

Trả tiền ngay nhiều Vespa-Lambretta đã Sáu 604 Phan thanh Giản Saigon.

Bán một xe Lambretta X200 Hoàn toàn mới số Hỏi số 351/53 Trương minh Giảng Saigon Hẻm Photo Lưu Luyến đi vào.

Vespa đã NAP số mới, thuế Hai 21/24 Nguyễn thiện Thuật Sg

BÁC SĨ NGUYỄN MINH TUYỀN Cựu Nội Trú các Bệnh Viện Saigon Giảng viên Viện Y Khoa Đại học Phương Sự Y Sĩ Đoàn Bác Sĩ Viện Bình Dân 163 đường Bà Hom (gần Cư Xá Phú Lâm B).

Phòng chữa răng

Nha sĩ Nguyễn nhựt Tân, tốt nghiệp Đại Y khoa Bordeaux (Pháp) sẽ bắt đầu làm việc ngày 30-8-70 tại số 21 đường Lê Lợi Mỹ Tho (trước tòa án).

GIẢI PHẪU THẨM MỸ

Phòng mạch Bác Sĩ PHẠM KIM LƯƠNG mở lại ngày 8-9-1970 do Bác Sĩ NGUYỄN ĐƯƠNG TỊNH Y Sĩ Giải phẫu các Quân Y Viện Phụ trách Khoa bệnh Nội Ngoại thương. Phụ nữ, Trẻ em. Quang Tuyến X. Chích ngừa các bệnh truyền nhiễm.
64 Phan đình Phùng. ĐT : 22919. Sáng 7.30 - 9g10. Chiều 17 - 19g10. Chủ Nhật : Nghỉ buổi chiều

Hậu tả 20.000đ

Ai lượm được chiếc xe Honda đen (cũ. đã đi hơn 3 năm). Số máy 196648. Mẹ SE180151. bị thất lạc tại Hội Việt-Mỹ Tân Định. Xin đưa lại Cô Hiền 119/2 Phan Hàng Thái (ngã ba Ông Tạ). Rất cám ơn, không khó dễ. Tiền ngay.

SV Sư phạm nhận dạy tại tư gia từ đệ nhị trở xuống. Hỏi Viễn Thành 672 Petrus Ký Saigon.

Cần nhân viên Khảo pháp giáo sư trong trình Pháp nhận dạy tại 85/37 bis Phát Diệm học sinh từ lớp 10 trung đến secondé (có ăn tăng nhà nhà).

Tìm việc cần bằng đánh máy chữ bằng kế toán Mong được chết lương khá sáng hoặc dạy học từ đệ ngũ trở xuống. Liên lạc : Xuân 393/17A Petrus Ký Chợlớn.

2SV cựu nữ sinh GL biết đánh kế toán có kinh nghiệm kèm trẻ mong tìm một việc làm thích hợp 1 buổi để tiếp tục việc học xin liên lạc số Ngà 565/2113 cư xa Bình Thới quận 11 Saigon.

Giáo sư cử nhân, tiến sĩ, kinh nghiệm dạy Math Moderne các lớp từ 4e, đến 1ère. Thư cho ông Toàn 167 Hồng Thập Tự Saigon.

Anh văn Do Giáo Sư Mỹ. Đặc biệt nói thạo Tiếng Anh từ 3 đến 6 tháng ? Chính giáo sư Mỹ dạy. Mọi trình độ cả những người chuyên môn. Hãy viết những người hay tăng nhóm 4 người. Hỏi Cô Yến 146B Pasteur Saigon. 2 đến 8 giờ chiều.

GIÁO SƯ DO

Các cụ Thượng tương lai đang thi đua nhau chạy vào Việt Cần Mong Cụ nào cũng tài đức có thừa, thành tích cách mạng đều vàng chói. Nhưng tất cả đều quên đăng mạng mân trăng cũ ít phải đi dây đi dỏ. Trong Quốc nội cũng như ở nước ngoài. Chỉ bạn Đồng Viên riêng như với bạn Đồng Minh. Tiếp tân đều có VÚ. Cụ nào chưa VÚ được Tìm G. Sư Đ. 14 Phan văn Hớn - C. Tài. 1 (Ngã 6 Sài g.)

Nam giáo sinh Sư phạm nhận dạy trẻ bậc Tiểu học. Liên lạc Phát 491/47 Phan đình Phùng (Saigon).

NHẬT NGỮ

56 171, Công Quỳnh. Sg. Nhận học viên cũ. Khai giảng 6 g 30 đến 31-8-70 cho học viên mới.

COURS DE FRANCAIS
COURS DE REPETITION

Classes : 78-84-96-108, S.Adresser : 14 Rue Lê Ngô Cát Saigon (Près Chaloupe Saint Paul).

Dạy ngăn 100 con giống, giống Bò Sữa Hà Lan đã đặt bịch (bên bột và nhân). Com bánh Phấp-Tân-Việt. Dạy hàng ngày. 437 Phan thanh Giản (gần Cầu Thăng) Đ.T. 91.640. Thứ Bảy 29-8-70 : Gà lâm đồng lá vọng ngũ cầu cá tiên sông vị thủy.

Tự cắt may

Do 10 năm may nhà tiếng tại Saigon thực hiện có nhiều Rập Mẫu học mẫu hiệu, kiểu tay RAGLAN giá 250đ thay gối Bà Nguyễn Thị Bạch Thoa số 019 lô H Chung cư Nguyễn thiện Thuật Saigon, kèm 50đ để gửi bảo đảm đến quý vị.

SV cựu JJR nhận kèm trẻ Zé trở xuống Hỏi 74/11 Hai Bà Trưng nhà chuyên.

1-9 : Đệ Tam

Nông Lâm Súc. Sinh 1953 được hoàn thành. TÂN THANH 196 Trần quang Khải Saigon.

G.S. Hoàng Định

Mở thêm lớp Anh Văn cần bận học đông thời đã thi Tú Tài 1 (theo chương trình cấp nhật hóa 70-71) tại trường Nguyễn bá Tòng (bên kỹ thuật) chiều 1-9-70. Lớp dành cho Nữ Sinh.

Lớp Kỹ nghệ lạnh

Theo lời yêu cầu của đa số thanh thiếu niên, xưởng chúng tôi sẽ mở thêm một lớp dạy sửa chữa tủ lạnh và máy lạnh. Do chuyên viên giàu kinh nghiệm chỉ dẫn theo phương pháp Hoa Kỳ. Kết quả bảo đảm. Hỏi chi tiết tại :
XƯỞNG KỸ NGHỆ LẠNH
NAM - THỊNH
Số 167 Võ Tánh Saigon
GHI CHÚ : Khóa khai giảng ngày 29-8-1970. Học buổi chiều ngày thứ Tư và thứ Bảy. Nhận học viên cũ bạn. Chi tiên gấp.

DẠY cắn bản toán các lớp 1,2,3,4 Học phí nhẹ. Liên lạc Hoàng 81/2 Thái lập Thành Gia Định.

Dạy đan máy tự động, móc thường bằng ngoài khăn bàng chợ, có khóa đặc biệt chỉ đan vẽ các kiểu trong Catelogue Pháp. Nhận đan, đan tay, đan máy,len, coton độ loại : polo, pull-over, tunique, robe, jupe, demi-bas, foulard, chile. Phù hợp thời trang ở Âu Châu. 11 Nguyễn Phi Khanh Saigon.

Kèm tại Tư gia Sinh viên Khoa học nhận kèm Toán Lý Hóa từ Đệ Thất đến Đệ Tứ Hồi Nam Lực 61 Đại học xá Minh Mạng Cholon.

Nam giáo sinh Sư phạm nhận dạy trẻ bậc Tiểu học. Liên lạc Phát 491/47 Phan đình Phùng (Saigon).

NHẬT NGỮ

56 171, Công Quỳnh. Sg. Nhận học viên cũ. Khai giảng 6 g 30 đến 31-8-70 cho học viên mới.

COURS DE FRANCAIS
COURS DE REPETITION

Classes : 78-84-96-108, S.Adresser : 14 Rue Lê Ngô Cát Saigon (Près Chaloupe Saint Paul).

Dạy ngăn 100 con giống, giống Bò Sữa Hà Lan đã đặt bịch (bên bột và nhân). Com bánh Phấp-Tân-Việt. Dạy hàng ngày. 437 Phan thanh Giản (gần Cầu Thăng) Đ.T. 91.640. Thứ Bảy 29-8-70 : Gà lâm đồng lá vọng ngũ cầu cá tiên sông vị thủy.

SV cựu JJR nhận kèm trẻ Zé trở xuống Hỏi 74/11 Hai Bà Trưng nhà chuyên.

1-9 : Đệ Tam

Nông Lâm Súc. Sinh 1953 được hoàn thành. TÂN THANH 196 Trần quang Khải Saigon.

G.S. Hoàng Định

Mở thêm lớp Anh Văn cần bận học đông thời đã thi Tú Tài 1 (theo chương trình cấp nhật hóa 70-71) tại trường Nguyễn bá Tòng (bên kỹ thuật) chiều 1-9-70. Lớp dành cho Nữ Sinh.

Lớp Kỹ nghệ lạnh

Theo lời yêu cầu của đa số thanh thiếu niên, xưởng chúng tôi sẽ mở thêm một lớp dạy sửa chữa tủ lạnh và máy lạnh. Do chuyên viên giàu kinh nghiệm chỉ dẫn theo phương pháp Hoa Kỳ. Kết quả bảo đảm. Hỏi chi tiết tại :
XƯỞNG KỸ NGHỆ LẠNH
NAM - THỊNH
Số 167 Võ Tánh Saigon
GHI CHÚ : Khóa khai giảng ngày 29-8-1970. Học buổi chiều ngày thứ Tư và thứ Bảy. Nhận học viên cũ bạn. Chi tiên gấp.

Nữ giáo sư nhận dạy Toán Pháp và Anh ngữ đủ trình độ. Xin liên lạc cho số Điện Anh 139, Ngô tùng Châu Gia Định.

Anh Pháp Nhật

Chuyên dạy căn bản đủ trình độ, thêm thoại cấp tốc. 2,3 tháng, đàm kết quả 100%. Hỏi 82/3 Yên Đỗ, qua ngã 4 Công Lý.

ÂM NHẠC

Muốn giải trí một cách tang nhã bằng thực cổ truyền thanh tuyệt cầm là Đàn Tranh ? Muốn luyện đàn Dương cầm? Mời lớp đến trường Phương Chính 39 Nguyễn đình Chiểu (Tân Định).

KHIÊU VŨ

Dạy riêng từng người. Bán bài Vũ tự học để hiểu. Hỏi Ô. BỒ LONG 85 Phan Thanh Giản Saigon.

Lớp Biện Tử XUÂN - THU

491/25 Phan đ. Phùng SG

Nhóm nhu vụ điện tử Khai giảng từ 31.8.1970 :
- Khóa thu thanh : 1 tháng (1 học viên sửa 1 máy).
- Khóa thu hình : 2 tháng (3 học viên sửa 1 máy).
- Khóa trường hợp điện tử : 1 tháng (3 học viên).

Học viên sẽ hàn được cấp chứng chỉ và giúi thiết bị làm tại các trường. Có nhận nội trú và học viên chưa tốt nghiệp.

LỚP GIA CHÁNH
PHƯƠNG MAI

286/1A Trần H Đạo Sg ĐT 23.938 (bên trong trường H L. Cảnh Sát) Thứ Hai 31/8. — 9 giờ
- Mỹ nghệ pastel. — Hoành thánh chả 15 giờ. Bánh chuối bạp -|- Bình Bát Tiên Sa.

Thứ Ba 1/9. — 9 giờ
- Bánh ngọt Trung Thu 14 giờ 30 Lạc de Cygnes (Hồ Thiên Nga).

Thứ Tư 2/9. — 9 giờ :
- Pudding diplomate -|- Biscuit à la Guillotine. -|- Pulm au Champignons -|- Salade à la Niçoise.

Thứ Năm 3/9. — 8 giờ 30 :
- Bánh Sinh Nhật Dương Cầm thật đẹp, có thực tập nhân bao hàng. 15 giờ : Bánh Bao Nướng -|- Bánh Phương Hoàng.

Thứ Sáu 4/9. — 9 giờ :
- Canh sứng -|- Sá xíu. 15g : V Lean Bánh nổi tiếng -|- Cake aux pruneaux.

Thứ Bảy 5/9. — 9 giờ :
- Trăng bánh cuốn nhân tôm thịt. 15 giờ : Bánh Trung Thu nướng.

Lớp TV và Radio

Khai giảng : 1 và 15.9-70
Trung tâm Điện Tử Trương An
770, Phan Đình Phùng, Sg
Dạy lý thuyết thật đầy đủ và thực hành kỹ lưỡng nhất với nhiều đại máy thực nhóm. Sách Học và Lược Đồ phát không. Kết Quả Bảo đảm.
- **Lớp Radio và Ampli-Hifi** Sửa chữa - Trung Tự thông.
- **Lớp Transistor Mạch In** 1 tháng (tuần 12 giờ). Học máy máu Trường.
- **Lớp Bổ Túc sửa Radio** Khóa 1 tháng. Thực hành. sửa đủ loại Radio. Ampli Hifi và Transistor
- **Lớp sửa T.V. (chiều)** Khóa 2 tháng (tuần 12g). Bà. Đàm

Lớp TV và Radio
Téléviseur

Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 172 Sang Chiều và Tối sẽ khai giảng ngày 1, 7 và 14-9-70. Mỗi khóa 2 tháng bắt đầu 3 loại máy thu thanh, Transistor và Ampli Hi-Fi, thanh, Cassette và dạy bị Téléviseur.
— Lớp Sửa TÉLÉVISION cho các học viên đã học Trường Xưởng, và chọc hành thêm 1 tháng TV hiện. Ở xe học Hàm Thụ vui đựng cụ dạy đó.

Trường Võ Tuyến Điện « TÂN PHÁT »
50 Đại Lộ Ngô Gia Tự - Saigon

DẠY PIANO

Classique 170 Đinh Tiên Hoàng

Dạy Khiêu Vũ

Bảo đảm Jam. Hoàn toàn đúng đắn. Cổ Phương Đông Thanh chỉ đến Phật quan Phụng 207 Bùi Viện.

Dạy Nhảy Đầm

QUÁCH CHÍN
11 NGUYỄN TRÃI

Bảo đảm, riêng từng người chỉ 1 tuần là đủ. Có Âm Vũ Điệu, cả lý thuyết lẫn thực hành.

Sách kỹ thuật

Mới tái bản lần 3, quyển TRẦN SISTOR 1 và quyển TRẦN SISTOR 2 của tác giả Trần Phương Chiu, thêm nhiều mục mới và FM. TV. Tape recorder. Cassette Vừa xuất bản quyển Điện Tử thực chính 111 và Lược đồ TV Sanyo (Tập 1) Lược đồ TV Sharp (tập 2) Lược đồ TV hãng hình anh. Đặt bán tại Trường Võ Tuyến Điện Tân Phát 50 Nguyễn Huệ Saigon, vào trên 50 số sách dạy Điện, Điện lạnh, Điện hòa không khí. Ghi âm Radio TV

Chuẩn bị cho hậu chiến

Quy hoạch gồm chỉ tiêu 2000đ bộ mua Radio 1500đ các đồ. 1500đ Robe. 1.500đ quần Tây Phụ tùng. 3.000đ. Âu Việt phục tại : Trường nữ công lớn nhất Thủ đô :

HIỀN MẪU

604 Lê Đ Cường cư N. Thiện Thuật số 3 Nguyễn thị Lê Chi, tốt nghiệp Trường Nữ Công Gia Chánh Bà Gia Đạo Trường đến. Nhận học viên mỗi ngày

Lớp MÁY CHỮ
KẾ TOÁN
NGUYỄN NGỌ

498 Lý Thái Tổ (Ngã Bảy)

ĐÁNH MÁY : Máy mới. Phương pháp hay, học mau giỏi. Chỉ bà tận tình.
KẾ TOÁN : Thương Mại, Ngân Hàng. GS Giám Đốc kế toán. Khai giảng 31.8-70. Bảo đảm nắm khóa lớn được nói số sách kế toán. Trường được mọi giới tín nhiệm.

LỚP VÔ TUYẾN BIỆN và Télévision

Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 172 Sang Chiều và Tối sẽ khai giảng ngày 1, 7 và 14-9-70. Mỗi khóa 2 tháng bắt đầu 3 loại máy thu thanh.
— Lớp Đặc Biệt TRANSISTOR cho các bạn năm khóa Sư Cấp.
— Lớp TRƯỜNG XƯỞNG Bổ túc sửa Ampli Hi-Fi, Transistor, Cassette và máy thu thanh, Cassette và dạy bị Téléviseur.
— Lớp Sửa TÉLÉVISION cho các học viên đã học Trường Xưởng, và chọc hành thêm 1 tháng TV hiện. Ở xe học Hàm Thụ vui đựng cụ dạy đó.

Trường Võ Tuyến Điện « TÂN PHÁT »
50 Đại Lộ Ngô Gia Tự - Saigon

TIẾP THEO TRANG 3

việc kẻ như đến dạy là hoàn tất tốt đẹp, nhưng ông nói thêm ngay, ngày mai ta sẽ cho biết.

Theo ông Tăng Thúc Kỳ Bộ Nội Vụ, thì điều tiên tình hình an ninh các phòng phiếu trên toàn quốc được bảo đảm hoàn tất. ông tiếp đoàn báo chí sẽ không có gì đáng tiếc xảy ra trong ngày bầu cử.

Vào 10 giờ sáng sáu tiếp, Vị Đại diện Bộ Nội Vụ nói rằng, trở một vài Liên đoàn lẻ tẻ ngày hôm qua và chưa hết vì lần đề thăm dò, thì cả đã lấy hết số tiền Quốc Gia đã chi ra cho mỗi liên đoàn đều đạt con số mức tối đa là 3.500.000 đồng.

Thao diễn liên

Tại Hội đồng Tuyển Cử T.U., mọi giới chức thẩm quyền cho biết, phiếu hợp gần đầy mà đó lần cho là đã đạt. Số phiếu sự phân đối của nhiều Liên Đoàn chỉ tăng, chính quyền đã không vô tay. nhưng đưa đến sự phân cử các 3 liên đoàn thắng cuộc tuyển, HĐ Tuyển cử chưa đánh dấu chưa có đầu hiệu gì chống tin tình trạng vi luật đó. Tuy nhiên, Hội đồng Tuyển cử Trung Ương, sẽ đặt biệt theo dõi, điều mà một số Liên Đoàn gọi là cuộc thao diễn nhằm cố giúp lấy.

Hội đồng sẽ hợp phiên đặc biệt vào lúc 20 giờ tối mai tại Tối Cao Pháp Viện để xem xét kết quả sơ khởi cuộc bầu cử.

Hội đồng nhấn đề đồng Bộ nhất Phó Chủ Tịch Tối Cao Pháp Viện Nguyễn văn Sự làm Chủ tịch gồm một số Hội Viên Đại diện các Bộ và Quốc Hội.

Đương biểu thao theo luật bầu cử 9/70 thì các ứng Cử Viên và Cử tri đều có quyền khiếu nại về mọi vi phạm những điều khoản thuộc ấn đề bỏ phiếu và kiểm phiếu. Đơn khiếu nại có viên đầy đủ phải do đích thân đương sự ký tắt và đề nạp tại Hội Đồng Tuyển Cử Trung Ương chậm nhất là ngày 4-9-70.

Riêng những khiếu nại có tính cách hình sự, như những vi phạm đến tính cách tự do hay thành thực của cuộc bầu cử, thì đơn khiếu nại nạp tại Tòa Sơ Thẩm Sàigòn từ 31-8 đến 2-9-70 là hết hạn.

Muốn tìm hiểu Tân Toán Học !!

của Bộ Tiểu Học

Xin bạn hãy mua tại các nhà sách cuốn TÂN TOÁN HỌC với lớp I. Có bán tập viết từ mẫu hàng thảo. Hình đề tập các. Hãy tại phải xuất bản phát hành MẠNH MẠU 96 Lý Thái Quốc Tandinh Saigon (cho Tân Định đường Trần văn Thạch quanh lại).

Lớp KẾ TOÁN và ĐÁNH MÁY CHỮ

(Thu học viên mỗi ngày)

KẾ TOÁN do G.S. Kế Toán nhiều kinh nghiệm hướng dẫn, bảo đảm nắm vững kế toán hành chánh. Xử học bàm thụ. Mẫu khóa được cấp chứng chỉ học phép.

ĐÁNH MÁY đã máy Anh Pháp Việt. Thu và Thanh Đạt.

Trường THÀNH ĐẠT
103 Trần văn Thọ Tân Định Sg
Trường THANH LONG
344 Võ Di Ngu. Phú Nhuận

LỘC ĐỈNH KÝ

(Tiếp theo)

Nuốt một tất tal cay đắng

Lưu Nhất Chu tức quá nói liền :
— Mạng đã mạng, nếu cố gì thì cái mạng tôi đây đến cho hắn chặt chăng cũ gì đâu, phải nói !

Ngô Lập Thân phán đó :
— Ô, nói chuyện đề nghe không? Cái mạng ấy người lớn bao nhiêu nhỉ ? Cái mạng của người đàm sánh với một vị Hương Chủ trong Thập Đường của Thiên Địa Hội Sơn ? Mà các mạng của người lớn sao cho được đến ngày nay thế ? Có phải nhờ Vị Hương Chủ mà ra từ trong cung Thanh đây không ? người đã không lo lấy ân bảo đức mà lại ccòn đám ngăn trở cản trở Vị Hương Chủ là nghĩa lý hành chăng ? Khi nay sinh mạng bị treo vào tay Tiểu Bảo, phải chăng lại bắn khá nhiều nên Lưu Nhất Chu tức lắm, bảy giờ không cho bị khinh, chế nửa mà hiểu đâu cũng được nốt cái gì cho hả giận lại bị Ngô Lập Thân nói rết khiến bắn đau cay.

— Ngô sư thầy, chuyện bây giờ nó đã rõ như vậy rồi, vì lại một cái lông chim của người ta cũng vẫn không bị dứt, thế mà sư thầy cứ ở đó lo sợ cho người ta quá thì sư thầy muốn làm gì thì làm đi !

Ngô Lập Thân giận ở mặt sanh :
— Lưu Nhất Chu, người đâm ăn nói với ta như thế thì ta có phải là đối đã mà đâm phải không ?

Lưu Nhất Chu vẫn tức hậc :
— Tôi không có nói như thế, vì lẽ tôi cũng đâu có phải là đối thì cho sư thầy ! Ngô Lập Thân quát lớn :

— Nếu người có công thăng được thì người sẽ đánh ta phải không? Hừ, thật là đồ lão lẩu... Người không thấy sao mà nói thế ? Người có thể lớn đến bị trói trong cung Thanh không ? Người là cái giống gì mà đáng cho đường vàng, chưa thể được người đã vội vàng tên lung bộ để vào sau cho sự phụng sự nghe đấy, cũng may, người không phải là đệ tử của ta. Của ông ta thì đưa ra là giết quách bởi vì con ở trong cung Thanh.

Bị khinh cả vy xấu hổ trong cung Thanh, Lưu Nhất Chu sẵn bỗ thiếu điều mà đã mà chửng xuống, hãn cái giận, mặt không dám nói một lời.

Thấy mình đã được « trên cơn », Tiểu Bảo nghĩ rằng như thế cũng đã quá đủ rồi nên vội cười giả lả :

— Thôi, chuyện của tôi với Lưu đại ca nay là chuyện đùa với nhau. Thôi, không nên nói nữa. Bây giờ đã nói lại với Liễu lão anh hùng làm chủ... Thôi Ngô lão anh hùng.

— Vì Hương Chủ đã cần đến như thế thì tôi xin nghe theo vậy...

Vừa quay qua Lưu Nhất Chu, Ngô Lập Thân quát thêm một cái nữa :

— Người có thấy Vị Hương Chủ đây không ? Chuyện lớn lao đó đã ra người vẫn bao dung đây.

Tiểu Bảo quay lại cười với Phương Di và Mộc Kiếm Bình :

— Hai người lớn mà cũng đến nơi đây ?

Phương Di nói :

— Lại đây, anh xích lại đây nói chuyện...

Tiểu Bảo cười cười đi lại...

Và Lưu Nhất Chu thì phải run lên...

Nói gì thì nói chứ trước mặt bản mà hai người lại gây tổ về thân thiết với nhau thì quả là chuyện... lộn gan tên ốc, bảo không đến nỗi, hai người vẫn cứ đặt lên chuẩn đạo, hãn định lâm cho lại gan rồi chuyện tới đây nữa...

Những hãn chưa kịp hành động gì, chết một tiếng xchết Tiểu Bảo thôi lại xa mà... Hãn đã bị Phương Di tát một cái nên thân...

— Cái gì... sao lại đánh người ta ?

Phương Di nói gần gần :

— Anh cần tôi là gì ? Hãi quá đã nói những gì với nhau ?

Tiểu Bảo gần cổ... chối :

— Đâu ? Ai ? Đâu có ai nói gì đâu...

Phương Di thương mắt :

— Chết là ? Tôi đã nghe không sót một câu, hai người nói... hai người đều là đã không tốt !

Chừng như tức quá, Phương Di không nói nữa mà hai hàng nước mắt trào rơi dài trên má...

Ngất nắng chuyện giận dỗi của đàn bà con gái cũng chẳng có gì quan trọng và cũng muốn nhau ở bên khiến bao thương tình cảm giữa Thiên Địa Hội và Mộc Vương Phủ sẩn Tử Thiên Xuyên và lũ tiểu gia là :

— Thôi, vì Phương Di và Lưu tiểu ca đều bị... rày vì nhau thì kể như chuyện đã chẳng còn gì đáng nữa... Bây giờ mình nên kiểm một cái tiểu điền nào để lái tai ba vợ kéo đến bung ngũ !

Ngày lắc, đó, giờ bác chợt nhớ lên kho mình, cơn mưa lớn hồi đó xuống... tiu đó...

— Nhân tiện thấy mấy đứa là sẽ tăng đục. Từ Thiên Xuyên cau mặt :

— Mà, trời đang trong sáng mà thình lình đổ mưa cũng là chuyện lạ ! Cơ nhưng ông mấy cây thì chắc mưa không nhỏ đây, mình phải tìm chỗ trú mau được...

Bây người bàn mau theo đường cái đi theo hàng cây lớn...

Phương Di và Mộc Kiếm Bình vì thương thể chưa hành hẩn nên đã mà nhăng được, cũng bởi thấy thế giống chính đã tránh phạt tư...

Khỏi nói cả mới khu cùng Trương đại không ... mới cái nhà quan nào hết nên bây người phải dầm lưa lơi ngoi lết ngoi...

Tiểu Bảo bật cười :

— Thì có đi chăm chăm, đi mau... [illegible] chăm thì bắt qua cũng chưa sít vũ lũng chỗ [illegible]

Lớp Gia Chánh

43 TỰ ĐỨC

Do bà GIÓI dạy các môn ẩm t. Tây. Tàu. Việt. Nhiều Đồ ăn, lớp bổ thêm các Bà và Cô. Cả nhận hành bánh Sinh Nhật, bánh đám cưới 4 tầng.

DẠY CẮT MAY

ÂU PHỤC PHỤ NỮ

Nhận từ 1 đến 7 học viên (phòng học máy lạnh). Do cô NGUYỄN BẠCH TUYẾT tốt nghiệp bằng Modelist-Tailleur Haute Couture de Paris (Ecole Gaston Lavigne). Dạy đúng theo phương pháp... the Catalogue. Khai giảng ngày 7-9-1970. Xin ghi tên trước và hỏi thể lệ tại 31 Phan thanh Giản Saigon.

NGHỀ THUẬT

Muốn tự tay làm thành những bông hoa thực đẹp như hoa thực?

Muốn biết cách tạo cảnh hoa Muốn có những bình hoa đẹp trong điều trong nhà ?

Muốn tìm lấy những cô BậpBê dạy sinh đề tăng bạn gia đình trong nhà và hoa nữ công may mặc?

Muốn mua sắm do Hoa ? —Muốn thêm trang trí làm quốc tế ?

— Mời bạn đến ghi học tại trường Phương Chính 39 Nguyễn Đình Chiểu (Tân Định)

Trường máy chữ

«NGUYỄN VÕ»

Thành công nhất. 40 máy Việt Pháp. Anh, hoạt động suốt ngày. 3 năm đã đào tạo hơn 1000 kỹ trưởng Quốc Quân (1962—63—66) số lớp Hàn Thụ.

IN RONEO — ĐÁNH MÁY
BON TỰ — PHOTOCOPIE
Trên 10 năm phục vụ khách hàng với tiếc chuẩn BỢP BÚNG HẸN
KHÔNG SAI bất cứ ngoại ngữ nào
RONEO NGUYỄN VÕ
221, Phan ngũ Lão — Saigon

2-9-1970
KẾ TOÁN PHÁP-VIỆT

Đã lý thuyết và đủ nghiệp vụ giúi thích với Nghề hàng. Thực hành với đồ máy máu Tự Lớp cấp tốc mỗi năng từ 10g30, lớp chiều. từ 15 giờ 30. Do ông Nguyễn Ba Canh, thuộc Bộ Tài chính giảng dạm. Ghi tên để lấy trước tại học.

ACCOUNTING

Bài học và thực hành là bản toán Anh ngữ cấp tốc, thường lối Kế toán Anh-Mỹ để vào Ngân hàng và các cơ quan đùng ACCOUNTING. Lớp từ 15 giờ 30 vào ngày thứ 3, thứ 5 và thứ 7. Ghi tên để lấy trước bài học.

ĐÁNH MÁY CHỮ

(Thâu học viên mỗi ngày). Máy mới, học thấy hàm thích, mau lên tốc độ. Học viên được chỉ bảo tận tâm.
SAIGON THƯƠNG NGHIỆP HỌC ĐƯỜNG
170 Võ Tánh Saigon
Trường lâu năm nhất và được nhiều tín nhiệm

Lớp ngoại ngữ

Dạy Anh Pháp nói viết cấp tốc cho người lớn và SV đã đi lâm, giáo dịch, xuất nguyên Đề nhận lớp lớn người. HS có lớp văn phạm, luyện thi vào lớp 6 —Tú Tài II. Lớp Tư Gia 532 Trương minh Giảng.

1 tháng nói được Anh ngữ. Phương pháp đã học, ai học cũng thông. Đã dạy tháng đi lâm ngoại. Có dạy bằng thị GS Bích 178 Võ Tánh trước Lăng Cha Cả cùng nhà BS Dương văn Hải Mỹ Ngọc. sẽ lòng mặt bớt mạng. SANG xe sinh đề đặc điểm tốt giá rẻ, 1 máy ảnh Ricoh cả đôn.

ANH NGỮ

Đàm Thoại và Căn Bản

130 Pasteur. Phòng 107. ĐT. 93567 Trước rạp Casino Saigon

Chuyên luyện nói các mục như : Xã giao Buôn bán, nhà hàng, tiếp tân, kêu điện thoại, du lịch, v.v... Phương pháp bảo chắc chắn hay đã thương mại. GS. Mỹ luyện giọng. Phòng học lịch sự, có máy lạnh.

Ý KIẾN CỦA BẠN ĐỌC CHÍNH LUẬN

(Tiếp theo trang 2)

những liên danh ký không có sức hậu thuẫn của quần chúng, hoặc sức hậu thuẫn ký không vững mạnh.

Nói như vậy tức là chúng tôi có ý nhìn nhận rằng, muốn cho các nghị sĩ không thể bỏ rơi được lập trường, muốn cho liên danh trúng cử thì hiến được lập trường của họ vào đường lối sinh hoạt của quốc gia, điều quan trọng Cổ hậu thuẫn mạnh mẽ của quần chúng, các liên danh mới đấu hy sinh phấn đấu cho lập trường của mình, mới dám đo tài lỗi hoặc có những hành động quyết liệt, để bảo vệ cho lập trường chính của mình, mới có gan thi đương đầu chống những áp lực, bạo lực từ trung một cách trích cực và lý chính.

Nhưng thế nào là sức mạnh hậu thuẫn? Có thể nói rằng 95% nhân dân miền Nam, từ trong lòng đồng đến nơi hẻo lánh đều Cộng Sản, của chúng, ký thế nào? Trong Thượng viện, nhiều nghị sĩ chống Cộng lại cam thấy bơ vơ lạc lõng, không đêm mạnh tay liên tiếp bảo vệ lập trường chống Cộng nhưng là thứ hậu thuẫn rất quan trọng, chưa làm nên sức mạnh. Sức mạnh của hậu thuẫn, là một sức mạnh được tổ chức vững mạnh, được kết hợp khăng khít, được hướng dẫn chu đáo, được sinh hoạt kỷ luật.

Nếu vững được sức mạnh hậu thuẫn này, các liên danh sẽ được mạnh mẽ mạnh miệng nơi nghị trường, sẽ hiên ngang được trong bình đẳng, sẽ đạp tan được mọi âm mưu đe dọa, sẽ chế ngự được mọi khó khăn. Cũng nhờ sức mạnh của hậu thuẫn, mà tập thể liên danh phải thống nhất được ý chí, thống nhất hành động. Sức mạnh của hậu thuẫn cũng không cho phép các cá nhân nghị sĩ được đi ngang về phía, được tùy tiện đưa lên.

Sức mạnh hậu thuẫn mà chúng ta vừa nói ở trên, không thể tìm thấy nơi các liên danh được kết hợp bằng những cá nhân rời rạc đã cố cùng nhau chung một lá cờ trong. Chúng ta cũng không đòi hỏi quá đi tin nhiệm vào những liên danh đã cố đoàn thể, mà ý tổ chức chưa vững lắm, kỷ luật lỏng lẻo, kỷ luật phải chính trị có thể cho ta đặt được tin tưởng vào sức mạnh hậu thuẫn của họ.

Chúng ta nói có thể đặt tin nhiệm vào liên danh của chính đảng, điều đó không có nghĩa là xét tính đồng đều đúng được tin nhiệm cả. Có thể chính đảng cũng có sách đảng vững thì nhưng, nhưng tổ chức rời rạc, kỷ luật lỏng lẻo, mọi rối đẹp đã quý giá, song việc lãm lại nên nhiều lúc chính đảng cũng có những chính đảng vững thì lại đang vững hơn lũng Cũng Trái lại, mạnh lượt chẳng lý gì lắm rồi lắm, nhưng tổ chức quy cũ, kỷ luật chặt lành đạo quần chúng thật là tính đồng đều nói về sẽ nhỉ. Có thể nói, chỉ có những loại phiếu cho liên danh của họ, giao rạn mạng của đất nước chuẩn tốc vào tay đúng đắn hướng dẫn của họ.

Bàu cử cho những liên danh thuộc các chính đảng đông đảo, mạnh mẽ, chúng ta có thể hy vọng rằng, sau khi trong Thượng viện, các liên danh chính đảng sẽ không bỏ mất lập trường (ít nhiều là thứ lập trường lợi của những cá nhân ký, sẽ không phản bội quyền lợi của quốc gia dân tộc đã được chúng ta chấp nhận), sẽ không phản bội quyền Vì phía cá nhân các liên danh chính đảng trúng cử, họ phải chịu sự chế hoạt kiểm soát của Đảng, phải chịu chi phối bởi kỷ luật khắt khe của đảng, họ sẽ là bị các thế lực đe dọa hoặc mua chuộc, họ là bị cám cảnh bần tiện cần cỗ, họ ít bị đi ngang về tắt, hoặc tuyên bố và hành động vung vít, phản bội quyền lợi của cả tri và quyền lợi ngay chính Đảng họ.

Nói tóm lại, trong thế thiên bất cân liên danh hiện nay, yên tri nhiều đối với cử tri chúng ta, là nên bầu cho liên danh các chính đảng đông đến. Một khi chúng ta đã chọn lựa được những liên danh đề hầu rồi, đi Nhưng nếu chỉ đơn giản như vậy, thì cũng hoàn toàn chưa đủ, ở phần trên đăng :

« Không bầu cho ai?» sẽ là một câu hỏi ngờ ngẩn hay sao?

Thế tính mà nói, nếu chỉ thăm gia bầu cử một cách tiêu cực, nghĩa là chỉ làm xong nhiệm vụ đi lấy mà thôi, thì thứ thái tương của thái là việc lãm đăng bầu cho những liên danh phản bội quyền lợi của dân tộc, không bầu cho danh cố lập trường chống lại lập trường quốc gia dân tộc của chúng ta.

Không bầu cho những liên danh đối lập, mà chúng ta cần phải cảm hộ, cảm cửa bộ, không cho họ được lợi vào trong Thượng viện, không cho họ được có cơ hội hoạt vào Thượng viện, phá hoại để đi đến chỗ mà chúng ta đang hy sinh xương máu để bảo vệ nó, phá hoại chng cuộc chống cộng mà toàn thể nhân dân ta, bao nhiêu thế hệ đã

5 TIẾP THEO TRANG 1

Chúng ta nhận thấy rằng việc hình thành hòa quan hệ giữa Liên xô và Trung Quốc phù hợp với lợi ích của các nhân nước chúng ta, phù hợp với xã hội chủ nghĩa thế giới và phong trào giải phóng cách mạng của tất cả các dân tộc bị áp bức với lợi ích cũng có nên hòa bình chung. Chúng ta sẽ không khước từ việc gì lợi ích đặc biệt của Trung quốc và an ninh của Liên Xô. Chúng ta sẽ tiếp tục đấu tranh không mệt mỏi nhằm đoàn kết các nước xã hội chủ nghĩa và phong trào CS thế giới trên cơ sở chủ nghĩa Mác Lê Nin. Bởi chấp hành trung ương đảng và chính phủ Liên Xô sẵn sàng hàng mở cánh không những góp phần vào việc bình thường hóa mối quan hệ nhà nước giữa Liên xô và Cộng Hòa Nhân Dân Trung Hoa mà còn góp phần vào việc khôi phục quan hệ láng giềng tốt đẹp và hữu nghị giữa nhân dân Liên xô và nhân dân Trung Quốc, vào sự hợp nhất ý chí của hai dân tộc trong cuộc đấu tranh chống chủ nghĩa đế quốc và bọn phản động".

Sau khi vạch rõ rằng cuộc đàm phán hiện đang tiếp tục Bắc Kinh giữa Ngô và TC tiếu triển chậm chạp, Breznev đã nhấn mạnh rằng Chúng ta vẫn hy vọng và sẽ tỏ thái độ kiên trì và xây dựng nhằm tìm ra cách giải quyết mà cả hai bên đều có thể chấp nhận được đối với các vấn đề đang thảo luận. Chúng ta hy vọng phía Trung Quốc cũng sẽ có gắng như vậy vì theo chúng ta nghĩ, cuộc đàm phán thành công sẽ phù hợp với lợi ích của Trung Quốc, không kém gì lợi ích của Liên Xô.

Vấn đề Trung Đông

Sau đó Brezner đề cập tới tình hình ở Cận Đông.

Brejnev nói: «Chính phủ Liên Xô đã và đang xuất phát từ chỗ cho rằng việc lập lại hòa bình ở Cận Đông không thể được đảm bảo bằng cách thường công cho kẻ xâm lược và những hành động tội ác mà chúng đã gây ra. Nền hòa bình bền vững chỉ thể đảm bảo được bằng con đường thủ tiêu hoàn toàn mọi hậu quả xâm lược mà Israel gây ra, đặc biệt là Israel phải rút hết quân của chúng ra khỏi tất cả đất đai mà chúng chiếm đóng".

Brejnev đánh giá một cách khá quan về sự phát triển tình hình Trung Đông và Ngô Xô «luôn luôn kiên quyết cho rằng sự mệnh của hội đồng bảo an LHQ ủy quyền cho ông Jarring phải được có hiệu quả». Brezner nói: Chúng ta tin tưởng sâu sắc rằng sứ chỉm Tổ chức xung đột ở Cận Đông sẽ phù hợp với lợi ích của toàn thể nhân dân các nước. Nhưng Liên bang Xô Viết sẽ phải xem lại, Liên xô sẽ làm tất cả những gì có thể làm được để góp phần vào trách chống lại xâm lược nhằm thủ tiêu các ổ lửa chiến tranh và nguy cơ chiến tranh, nhằm củng cố nền hòa bình chung».

2 TIẾP THEO TRANG 1

Hậu quả oanh kích Hải Phòng.

SAIGON 29-8.—Đài Phát Thanh Chủ Tịch Ủy Ban Hành Chính thành phố Hà Phòng tuyên bố cũng trong thời gian BV bị oanh kích, Mỹ đã thực hiện 63 cuộc xuất kích oanh kích thành phố Hải Phòng.

Tin loan cuộc phỏng vấn của đài phát thanh HN Thông báo «Mỹ đã mở rộng chiến tranh phá hoại tại Hải Phòng với một ý độ cực kỳ độc ác và Mỹ đã đưa vào Hải Phòng và khiêu chiến thành phố hoàn toàn khác».

Thông cáo cho biết thêm do các cuộc oanh kích đó, «phần lớn các khu trung nội thành và bến bãi các xã ở ngoại thành đều bị tàn phá».

Tổn thất vẻ trực thăng của Mỹ

SAIGON, 29-8 (AP) — Bộ Tư lệnh Quân sự Hoa kỳ hôm thứ Sáu loan báo 4.088 trực thăng Hoaky đã bị thiệt hại trong chiến tranh Đông Dương và 4.152 phi cơ của Hoaky bị thiệt mạng theo đó.

Bộ Tư lệnh Hoa kỳ cho biết có trên 4.000 phi cơ chiến đấu Mỹ bị thiệt mạng trong công tác tại ĐNA kể từ 1-1-1961 cho đến thứ Bảy tuần trước Có 2.368 người Mỹ thiệt mạng trên các phi cơ trực thăng bị trúng đạn của địch. 1.748 binh sĩ Mỹ thiệt mạng vì các tai nạn trực thăng khác, tính cho đến ngày 15 8.

Lực quân, Không quân và TQLC Mỹ có đến 12 loại trực thăng khác nhau hoạt động trên chiến trường VN, từ những chiếc OH-6 trực thăng quan sát nhỏ xíu, đến những chiếc HH-53 trực thăng không tải đến 27 thước mà tác động là cáp cứu và đưa về.

Về loại phi cơ cố cánh, Hoa kỳ đã thiệt hại 1.388 phi cơ bị địch bắn hạ và 1.801 vì những nguyên nhân khác.

Bộ Tư Lệnh Hoa kỳ nói có 1.025 binh sĩ Mỹ thiệt mạng trên các phi cơ bị địch bắn hạ và 672 thiệt mạng vì những tai nạn khác.

4 TIẾP THEO TRANG 1

không ký Hoaky của khám phá 10 các chết CS trong khi tuần phòng vùng 44.4 BDB Phước Bình. Địch quân bị phá cư vành tạc trước đó nên thứ trong.

Hải 00g30 hôm qua, một binh phân sự đoàn 25 BB Hoaky tọ ng thì đang ở vị trí phòng thủ đồn 9es NBN Xuân Lộc, bị địch tấn công bằng súng cối và súng tự động Binh sĩ Hoaky bắn lại và ná khoảng 15 đạn súng cối 81 ly và các vị trí ngo là của địch.

Đến sáng khi mở cuộc hành quân tảo thanh, binh sĩ Hoa Kỳ nhận thấy có ít nhất một đạn súng cối rơi sát kp Trung Hiếu làm 7 thương binh đồn VN thiệt mạng và 13 người bị thương.

Tin thất địch không rõ. Phía Hoaky cũng ch bại. Vụ bắn lầm đang trong vòng điều tra.

Trong đêm qua, Cộng quân thực hiện 17 vụ phục kích trên lãnh thổ VNCH trong số có 5 vụ được coi là đáng kể.

Đúc 1g00 sáng nay, Cộng quân phục kích 20 quả súng cối 60 ly vào quận ly Cầu Kè Vĩnh Bình gây cho 1 binh sĩ tử thương, 4 binh sĩ VN và 3 thường dân bị thương.

Lúc 5g sáng ngày Cộng quân phục kích 6 quả súng cối 82 ly vào quận ly Tiểu Cần gây cho 1 thường dân chết và 11 người khác bị thương.

7 TIẾP THEO TRANG 1

vàng sớm cũ lâm ân» và vẫn hăng hăng đánh cho đến cùng.

Mặt khác, đài Mạc Tư Khoa loan tin Trinh đình Thảo đang thăm viếng Ngô có tuyên bố rằng trước đây đã biết và hãy giờ thấy tận mắt là Ngô Xô hết lòng và luôn luôn ủng hộ CS VN.

8 TIẾP THEO TRANG 1

sau bằng những khó khăn giữa những binh sĩ VNCH và nhân dân Kampuchea.

Ở Sơn ngọc Thành thêm rằng 10 tiểu đoàn Kimer Serei của ông, khoảng 5.000 người, huấn luyện và trang bị tại VN Cộng Hòa và Thái Lan đã lần đường trở về Kampuchea.

Ông Sơn ngọc Thành nói «Sự cộng tác giữa tôi đến tộc trong khán nhưng chúng tôi có một kế thù chung là Cộng Sản, chúng khác tôn thất, gạch nối khiến hai dân tộc, thông cảm nhau hơn và hợp tác chặt chẽ hơn». Sau bữa, ông Sơn ngọc Thành cho biết ông sẽ trở về Nam Vang một ngày tất gần đây.

6 TIẾP THEO TRANG 1

phát sự và chống Nhân Dân là đại diện hợp pháp duy nhất của nhân dân Khmer thì không thể có nhận xét như vậy».

10 TIẾP THEO TRANG 12

đang tìm xem có tù binh nào tr ng số những binh sĩ Mỹ được xem là mất tích không. Cuốn phim này do BV trao cho đến biểu Zum khi ông mang một thành nguyện thư có trên hơn 400 đầu biểu Mỹ yêu cầu BV đối xử tử tế với tù binh Mỹ.

3 TIẾP THEO TRANG 1

lệnh cấm vận không áp dụng đối với các tàu đi tới BV. Một phát ngôn nhân bộ Ngoại khế Mỹ nói số đi có lệnh trên là để cho các công ty dầu lửa Mỹ có thể hình đang tr ng cuộc vận dụng cạnh tranh nhạc dịch tại Á châu.

9 TIẾP THEO TRANG 1

TC cho việc Nhật nhảy vào Phi châu là một cuộc «khai thác đế quốc tân bạo» đối với Nhân Dân Phi Châu».

CALIFORNIA — Đại sứ Balao tại Hoa Kỳ nói rằng hoa binh đã trở thành sự thật tại Âu Châu hơn là ở tương chư trước đây vì một hình thức bang giao mới đang được thiết lập giữa các quốc gia.

TÂN BÊ LI — Ấn độ thông báo với LHQ là Ấn sẽ tranh ghế Á Châu tại Hội Đồng Bảo An LHQ tr ng cuộc bầu cử năm 1971 nhân khóa họp thứ 26 của Đại hội Đồng LHQ. Ấn đã tiếp xúc với nhiều quốc gia hội viên LHQ đã vận động được sự ủng hộ của các nước đó.

Đọc và cổ động
Chính Luận

1 TIẾP THEO TRANG 1

Lon Nol khác gì Sihanouk?

SAN CLEMENTE, CALIFORNIA 28-8 (TM) — Hoa kỳ bậu thuẫn một chính phủ hợp pháp Kampuchea và tiếp tục ủ lực để duy trì nền độc lập của quốc gia kỳ.

Hoa kỳ không ủng hộ riêng ai nhân nào.

Nguồn tin trong chính phủ Mỹ cho đã nhận mạnh tới những điểm đó và lưu ý rằng các nhà lãnh đạo KPC hiện nay không phải là vị trí điều người ngoài tới và lật đổ chính phủ đã có từ trước đây.

Họ là thành phần chính phủ do Thái từ Sihanouk chỉ định và được giao quyền khi ông qua Pháp hồi tháng Giêng vừa qua.

Nguồn tin này lưu ý rằng Thủ tướng Lon Nol và Phó Thủ tướng Sirik Matak là người do Sihanouk chỉ định không phải những kẻ tiếm đoạt.

Giới hữu trách KPC tuyên bố rằng hành động của Quốc Hội trước lên chức vụ Quốc Trưởng của ông Sihanouk không có nghĩa là vượt cuộc đảo chính.

Mà là theo bề nói, một hành động của Quốc hội phù hợp với điều 122 của Hiến Pháp cho phép lưỡng viện Quốc hội đồng cử một Quốc trưởng.

Năm trong quyền cử Quốc trưởng do, theo của bản hợp lý chính thức của Kampuchea, có cả quyền bộ một cá nhân khác chức vụ đó. Điều 19 của Hiến Pháp thiết lập Quốc hội nhằm một cơ quan có thực quyền giải thích Hiến pháp.

Tờ khi Sihanouk đã bị hạ bệ. Thủ Phương Lon Nol vẫn luôn luôn các nhận quốc gia ông muốn duy trì nguyên tắc trung lập.

Ngày 14 tháng Tư, trước các cuộc tấn công của CS VN tại Kampuchea, ông Lon Nol đã tuyên bố rằng vì tình thế trầm trọng nên lúc nay rất cần phải nhân tài cả mọi ngoại viện (người ngoài) và điều hiện của tất cả các xuất xứ».

Giới hữu trách Kampuchea và Hoa kỳ đồng ý rằng chấp nhận viện trợ như thế không có nghĩa là thay đổi quy chế trung lập của KPC.

BÁN NHÀ LẦU ĐỨC

Bán nhà lầu đức, khu yên tịnh, đủ tiện nghi, điện, nước, có sân để xe, hẻm riêng — dài 20m rộng 5m.
Sang cửa hàng Thương Xá Văn Cảm Phú Nhuận.
Hỏi tại : 220/118 Trương minh Giảng Saigon.

ĐẦY MỘT ĐỨA CON «TRẦN-BÌNH-TRỌNG» !

Toàn thể cựu SVSQ Khóa X TVBLQD (Trần Bình Trọng) lấy làm đau xót đã mất

Bạn TRẦN-VĂN-HIẾN

Sĩ quan Hành Chánh QYV Nguyễn-Huế đã hi sát hại ngày 25/8/1970, vì đã tuân hành đi ngôn của «TRẦN-BÌNH-TRỌNG».

Xin thành kính chia buồn cùng tang quyến và cầu nguyện cho linh hồn bạn sớm về cõi bất diệt.

Hội Ái Hữu Cựu SVSQ khóa X TVBLQD (Trần Bình Trọng)

CÁO PHÓ

LUẬT SƯ ĐOÀN TÒA THƯỢNG THẨM SAIGON

Đau đớn báo tin :

Ông ĐINH-VĂN-CÁC

Luật sư Tòa Thượng-Thẩm

vừa từ trần ngày 27-8-1970 tại Cần Thơ.

Tang lễ sẽ cử hành ngày 29-8-1970 tại Cần Thơ.

Cảm Tạ

Chúng tôi tân chân thành cảm tạ :

— Ông Bà Trung tướng Thái quang Hoàng.
— Ông Bà Tổng Lãnh sự và các nhân viên Tổng Lãnh Sự Hongkong
— Các chấp viên Bộ Ngoại giao Việt Nam
— Ban Giám đốc, giáo sư và học sinh các trường TABERD KHIÊM TÂM (Biên hòa), Nguyễn trường Tộ, THANH MỸ, Lê Bảo Tịnh.
— Thượng tọa Quảng Thạc các Tăng chúng Phước Hải
— Các lão gia phương Phạm thanh Giới, Phan đình Phùng
— Các bạn hữu Kỹ nghệ nhân.
— Các thương gia ngành điện khí
— Các Cụ, các Ông các Bà các Cô

Thân hàng quyến thuộc đã phúng điếu giúp đỡ tiền đưa linh cữu Cụ Lê Mẹ Chị, Bác, Cô, Dì chúng tôi là :

Cụ Bà TRẦN-VĂN-LIÊM

nhũ danh TRỊNH-THỊ-MẬN

đến nơi an ngủ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ suất xin quý vị lượng tình tha thứ.

Tang gia đồng bái tạ

Phân Ưu

Thành kính phân ưu

Ông VƯƠNG-QUANG-HUÊ

là BÁO-HUYNH của Đại Tá Phó Nhân Tình Trưởng kiêm Tiểu Khu Trưởng Tiểu Khu Bình Thuận.

Kính chia buồn bản của CU được sớm an lành nơi cõi thọ.

Thiếu Tá Quận Trưởng Chi Khu Trưởng và Ban ấy Quận Cảnh Chính Quận Hải Long Tỉnh Bình Thuận.

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :

— Quý Thượng Tọa, quý Tăng Ni và quý vị Phật tử thuộc các chùa Kim Cương, Dược Sư và Vĩnh Nghiêm.
— Tất cả các quý vị quan khách quân đội chính thuộc Bộ CCB, Tổng cục CTCT và các bạn văn nghệ sĩ thuộc các đài PTQG, QĐ và TD.
— Quý ông, quý bà và toàn thể quý vị thân hàng quyến thuộc đã có lòng đến chia buồn, hộ niệm, cầu tiêu, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu của Cha chúng tôi là :

Ông BÙI-ĐÌNH

NGUYỄN-XUÂN-VIÊN

(Pháp danh THIỆN-BẢO)

đã thất lộc ngày 23 tháng 7 Canh Tuất (24-8-70) và an táng tại Nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi ngày 26 tháng 7 Canh Tuất (27-8-70).

Trong lúc tang gia bối rối không khỏi có điều sơ suất, kính xin quý vị niệm tình tha thứ.

TANG GIA ĐỒNG BÁI TẠ

Tin Mừng

Được tin ngày 25-9-1970, Ông Bà Trung Tướng LINH-QUANG-VIÊN sẽ làm lễ thành hôn cho Trưởng Nam là Cậu :

LINH-QUANG-HÙNG

kết duyên cùng Cô :

NGUYỄN-THỊ-NGỌC-HƯƠNG

Hôn lễ sẽ cử hành tại Lausanne (Thụy Sĩ).

Chúng tôi xin thành thật góp vui cùng Ông Bà Trung Tướng và hai họ, xin chúc Cô dâu Chú rể trăm năm hạnh phúc.

Ông Bà LÊ-VĂN-BÀY
— — NGUYỄN Q-TIÊM
— — ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
— — NG UYỄN LINH THUY

Tin Mừng

Được tin : Trung-Tướng LINH-QUANG-VIÊN sẽ làm lễ Thành Hôn cho

Cậu LINH-QUANG-HÙNG

Trưởng nam. Cô được cùng

Cô NGUYỄN-THỊ-NGỌC-HƯƠNG

Thứ nữ Bà N. UYỄN TẤT-KHA, sinh ngày 25-9-1970 tại Thụy Sĩ.

Chúng tôi thành thật góp vui cùng hai Họ, xin chúc Cô Cậu được trăm đời vui vẻ, Hạnh Phúc trăm năm.

Đại diện Anh em hộ Linh.

Ô. Linh-Văn-Chân, Ô. Linh-Lâu-Tác,
Ô. Linh-Tác-Xây, Ô. Linh-Chiu-Phình,
Ô. Linh-Hân-Vũ, Ô. Linh-Quang-Huy.

Tình yêu lên ngôi

Tại Trường Bộ Binh Thủ Đức

Được tin ngày **30-8-1970**

Trung úy NGUYỄN-HỮU-LÝ

VÀ

Cô HỒ-THỊ-NGA

đã thành hôn trong niềm vui thân thuộc.

Hoan hỉ chia vui cùng hai họ NGUYỄN-HỒ và thân chúc cô Cậu chú rể trăm năm kết nghĩa Hòa Hiệp.

— Trung tá Nguyễn văn Nay — Thiếu tá Nguyễn văn Bang
— Đại úy Trần Đức Quang — Trung úy Nguyễn văn Đỉ
— Trung úy Nông Hữu Sơn — Trung úy Nguyễn văn Trinh
— Thiếu úy Nguyễn đình Truyền

Tin Mừng

Cha Đỗ PELLERIN của Hội Ái Hữu Cựu Học Sinh các Trường Sư Huynh Đông LA SAN tại Việt Nam, rất vui mừng được tin Sư-Huynh Bề Trên :

DÉSIRÉ LÊ-VĂN-NGHIỆM

Hiệu Trưởng Trường TABERD Saigon, vừa được Tỉnh Dòng ROMA bổ nhiệm chức vụ Phụ tá Giám Tỉnh các Trường Sư Huynh Dòng LA-SAN tại Việt Nam, Cao Bắc và Thái Lan.

Toàn thể Cựu Học Sinh Trường PELLERIN (Huế) tiên trọng kính chúc Sư Huynh Tân Phụ Tá Giám Tỉnh được mọi phước lành trong tay Chúa, cố hai đồng tranh với mọi thăng lợi nhiệm vụ quan trọng do Tỉnh Dòng giao phó.

Thay mặt Ban Quản Trị Chi Hội PELLERIN
228, Pasteur, Saigon ĐT 22920
Chủ Tịch NGUYỄN-XUÂN-NHẬN

CỰU SV CHÍNH TRỊ KINH DOANH

Tiếp theo thông cáo vào trung tuần tháng 7-70, thân mời tất cả các bạn tốt nghiệp khóa I, II, III và Cao Học đến tham dự đại hội thành lập hội Cựu Sinh Viên Chính trị Kinh Doanh tại CÂU LẠC BỘ LÃNG VÂN số 7 Phan Kế Bính Dakao lúc 9 giờ sáng ngày 6-9-1970.

Thông báo này thay cho thư mời cá nhân.

BAN VẬN ĐỘNG

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ quý vị thân hữu và quý vị trong ban Giám Đốc các trường trung niên học Thanh Mỹ (Phát Diệm) Nguyễn Trường Tộ (Nam Chiếu) và Thanh Tâm (Ngã Ba Ông Tạ), quý vị Giáo Mẫu, Ng-ại Tả Mẫu chúng tôi là :

BÀ QUÁ PHỤ

Trần-Văn-Liêm

tạ thế ngày 22.8.970.

Tang-gia kính tạ gia bối rối, nếu có điều sơ suất kính mong lượng tình tha thứ.

Gia Đình Lê văn Biên
Lê hoàng Định
Lê văn Nguyên
Lê quốc Khanh
Lê thiều Lăng

Phân Ưu

THÂN-MẪU

Ông LÊ-VĂN-CUC, Bạch Việt Chợ Rẫy vừa thất lạc tại Cô Công Thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ sớm siêu thoát.

Ô. Bà BS. TRANG-ĐẮT-HIẾU
và BS. NGUYỄN-TẤN-PHONG

Phân Ưu

Được tin sinh :

NGUYỄN-XUÂN-VIÊN

Đã mệnh chung ngày 24-8-1970

Chúng tôi xin thành thật phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn anh Viên sớm siêu thiêu miền cực lạc.

Ông Võ Đình Kế Thuật
Ông Bà Phạm kim Vinh
Ông Bà Trần Quý Phong.

Cảm Tạ

Chúng tôi tân tạ cùng tang quyến Đại đức, Quý Cụ, Quý ông, Quý Bà và Thân hàng quyến thuộc đã đến chia buồn, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu của Vợ, Mẹ, Bà chúng tôi là :

Bà VÕ-HỮU-NGÔN

nhũ danh NGUYỄN-THỊ-HUỆ

mệnh chung ngày 25-8-1970 đến nơi an nghỉ cuối cùng. Trong lúc tang gia bối rối, có điều gì sơ suất, kính xin quý vị niệm tình tha thứ.

Thay mặt tang gia
Ông VÕ-HỮU-NGÔN

Cảm Tạ

— Cha Sở nhà thờ Tân Sa Châu
— Cha Tuyên úy Không Binh 74
— Thiếu tá Liên đoàn Trưởng LĐ84KT
— Đại úy Trần-phước-Hội, Liên đoàn phó LĐ84KT.
— Chuẩn úy Nguyễn-khắc-Thành
— Chuẩn úy Trần-văn-Chính
cùng quý vị và các bạn hữu phục vụ tại PĐ217 và LĐ 84KT.
— Quý vị trong họ Đỗ và quý Bà thuộc đạo binh Đức Mẹ Tân Sa Châu và Bà Minh.
— Quý thân hàng quyến thuộc
— Quý bạn hữu xa gần đã tận tình giúp đỡ, chu nguyên và tiễn đưa linh cữu của con, em chúng tôi là :

Antoine LỤC-TRUNG-LUÂN

Hưởng dương 22 tuổi, đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ suất, kính mong quý vị niệm tình tha thứ cho.

Bà quả phụ LỤC-QUẾ-SUM
và tang gia đồng bái tạ.

Chia Buồn

Được tin :

Ông NGUYỄN-VĂN-LÂN

KỸ-SƯ ĐIỆN-TỬ

Đã từ trần ngày 26-8-70 tại Saigon.

Toàn thể hội viên Hội Điện-Học Việt-Nam vô cùng nhiễu tiếc và thành thực chia buồn cùng tang quyến.

HỘI ĐIỆN-HỌC VIỆT-NAM

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ Quý vị Đại Đức, Quý Cụ, Quý ông, Quý Bà và Thân hàng quyến thuộc đã đến chia buồn, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu của Vợ, Mẹ, Bà chúng tôi là :

Vương-Quang-Huê

Nguyên Quản Lý Hưng-Hiệp Công-Ty

Từ trần ngày 25-8-70 hưởng thọ được 58 tuổi, đến nơi an nghỉ cuối cùng tại nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi Saigon.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất kính xin quý vị niệm tình tha thứ.

Mẹ : Bà góa phụ Vương quang Long.
Chồ : Ô. Bà BS Vương quang Trường.
Mẹ Vợ : Bà Phan thị Giải.
Vợ : Bà Vương quang Huê nhũ danh Lê Thị Thọn
và các con.

Toàn thể quyến thuộc đồng bái tạ.

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ quý vị Đại Đức, Quý Cụ, Quý ông, Quý Bà, Quý Cô, Quý Cậu, Quý Chú, Quý Thím, Quý Anh, Quý Chị, Quý Em, Quý Cháu, Quý Bạn đã tận tình giúp đỡ, chu nguyên và tiễn đưa linh cữu của con, em chúng tôi là :

CỐ TRUNG UÝ Phạm-Văn-Ri

chết anh dũng tại mặt trận Địa Ốc đồng Thấp Mười ngày 26-08-1970.

Thành kính phân ưu cùng gia đình và tang quyến cố Trung Úy. Cầu nguyện vong hồn cố Trung Úy được siêu thoát.

Phân Ưu

Chúng tôi nhận được tin đau đớn bạn :

NGUYỄN-VĂN-LÂN

Kỹ sư Cao-đẳng Vô tuyến điện vừa từ trần

Thành thật xin chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc linh hồn Bạn sớm phiêu diêu nơi Cực Lạc.

Nguyễn Xuân Lang — Đoàn Tấn Phát
Võ văn Mừng — Nguyễn Văn Phúc
Nguyễn Quang Trí — Đỗ Trung Tuấn
Nguyễn Mạnh Cung — Nguyễn An Trí
Phó Đức Điền. — Ngô Đức Quang
Cung Tiến Công.

Hãng Tàu VISHIPCO LINES cần gấp

Thuyền trưởng có bằng cấp điện và viên đuyên, Cơ Khí Trưởng, Sĩ quan Boong, Sĩ quan máy, lái tàu và chấm dầu có 58 Hàng Hải và 1 Kỹ sư Trưởng lãnh nghề. Hãi 36 Hồng Thập Tự Saigon — ĐT 21.640.

XIN LƯU-Ý *Quý khách hàng coi chừng*

Xà-Bông Hiệu CÂY ĐỜN giả mạo

Hãng XÀ-BÔNG **HUỆ-DẦN** nhận hiệu CÂY ĐỜN chuyên sản xuất các sản phẩm sạn dầy :
— XÀ - BÔNG CÂY — XÀ - BÔNG XANH
— XÀ - BÔNG CỤC và BỘT - GIẶT TỐT NHỨT

vì Xà-Bông CÂY ĐỜN có 4 đặc điểm như sau :
1 — Giặt tốn ít bước mà mau sạch 2 — Không hư quần áo,
3 — Không ăn da tay 4 — Giá bình dân vừa tới tiền đồng bào

Số đã được nhập vào thuế Bến Xuồng đã đóng các mấy mốc tối tân và nguyên liệu tốt.

Vì thế, sản phẩm Xà-Bông CÂY ĐỜN đã được sự ưa chuộng của đồng bào khắp nơi trong nước. Xưởng vừa tăng cường thêm nhiều máy móc tinh xảo để gia tăng sản xuất.

Vậy từ nay về sau, quý khách có thể đến đặt hàng tại hai địa chỉ :

— Số 59 đường Nguyễn-Huỳnh-Đức Chợlớn, Điện-Thoại số 51.401.
— Số 241 đường Khổng-Tử Chợlớn, Điện-Thoại số 36.851,

Nhưng xin quý khách hàng lưu ý :

Cần đây có một số bất lương đã lợi dụng sự ưa thích của đồng bào đối với nhãn hiệu Xà - Bông CÂY ĐỜN, nên đã mạo nhận hiệu của chúng tôi đóng trên một số xà bông giả với phẩm chất xấu.

Vậy, mỗi khi bắt gặp kẻ giả mạo sản phẩm cây đờn của chúng tôi, yêu cầu quý khách vui lòng thông báo ngay cho chúng tôi biết hoặc cho Tự Cảnh Sát hay bắt giữ để chúng tôi truy tố ra Tòa án.

Chúng tôi sẽ tặng thưởng quý vị nào bắt được.

Xưởng Xà-Bông HUỆ-DẦN hiệu CÂY-ĐỜN
58 59, Ngô-Gia-Tự Chợ Lớn

WANTED
A Secretary who can. Speak and Write English Must Type Also. Good.
Pay For Right girl
39/4 SƯƠNG NGUYỆT ÁNH

Nhật Báo

NHÂN DÂN MIỀN NAM

Ra mắt ngày 10-9-70 với phụ bản màu tuyệt đẹp thân tặng độc giả.

— 8 thứ chơi — 6 thứ dinh
— 60 thứ vịt — vô nhiều thứ chợ ở nước
— 7 tiểu thuyết và 3 phóng sự trước ở long lãng, độc đáo.
— 10 tạng phẩm liên tù tì trong 10 ngày.

Một tờ báo «độc» xong có thể đi ngủ không lo sốt mất tin nhà.

Đặc biệt chưa báo nào có :

— Trương Đình DZU đang lâm gì ?
— Thượng Tọa Trí Quang và tôi !
— Giới chiến TO Đâu biểu bản nhất nước
— Sắc cổ một cô «đỏ đỏ» mới...
— Những bí ẩn chung quanh vụ bành quân Kampuchia và Hạ Lào.
— Bí mật đào bép Cái Lương, Tân nhạc.

Đăng đồng tiền bát gạo — 8 trang thêm phụ bản 6p sét : 15 đ.

Nhật Báo NHÂN DÂN MIỀN NAM

là "tiếng nói của người dân Miền Nam vùng lên.

10-9-70

Đêm mưa làm nhớ... quê hương, chỉ còn tới :

đêm mầu hồng

36, Nguyễn-Huệ SAIGON

Khung cảnh lý tưởng của những người yêu nhạc

Tiếng hát tuyệt vời của tình ca quê hương **Thái - Thanh**

Ban Hợp Ca THĂNG-LONG — NGỌC-MINH — PHƯƠNG-HỒNG-HẠNH — BÍCH-NGA — NGỌC-THIÊN-NGA

Hai giọng ca mới : Bôi Trẻ VÂN-HÀ — HOÀI-KHANH — Hai giàn âm thanh nổi : DYNACORD — MEAZZI

Ban nhạc HẢI-SƠN : HẢI-SƠN, BỐ-THIỀU, NGUYỄN-HIỀN, NHẬT-BẰNG, KWAN MAY.

MỘT KHÁM PHÁ MỚI CỦA NHẠC NGOẠI QUỐC

NGỌC-THY

Tứ Ca DALTON'S BROTHERS